LEVER 5 h 36
COUCHER 20 h 00

le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

25e ANNÉE Nº 265 LE VENDREDI 14 AOÛT 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: **25**
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

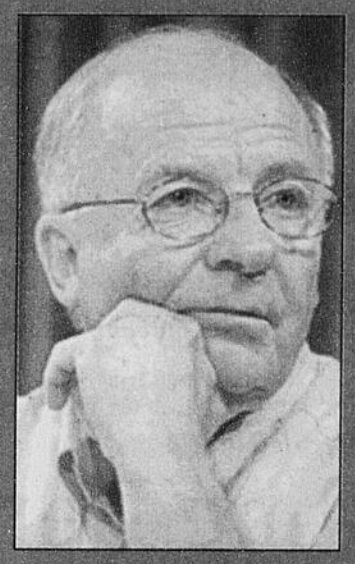


Alma honore Jeanne Gagné, 85 ans

Épicière depuis 60 ans

3

(Photo Steve Tremblay)



Guy Chevrette épuisé et amer

Les Micmacs rejettent l'entente

2 et 25

Âgé de 63 ans

Nino Ferrer se donne la mort

20

Chez les Sags

Retour au boulot

38

JEUX D'EAU UNIQUES AU MONDE

«Une idée intéressante et fort séduisante»
Christiane Laforge
Le Quotidien, 27 juin 1998

«À elle seule, la danse endiablée des eaux a tout pour susciter l'intérêt»
Yvon Bernier
Le Quotidien, 27 juin 1998

LES GRANDS SPECTACLES DE VILLE DE LA BAIE
présentent
LE BAL DES LASERS ET DES FONTAINES
AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE
Du mercredi au samedi 14 h
Adulte: 7 $ — Enfant: 3 $
POUR INFORMATION ET RÉSERVATION:
1-877-FABULEUSE (322-8538)
390649



PEUPLE — «Vous avez vu, le peuple a parlé», a lancé Gary Metallic aux médias en soutenant que c'est le début d'une négociation.

(PC - Laserphoto).

Dernière heure

Les dissidents micmacs veulent maintenir leurs barricades

LISTUGUJ (PC) - Après le rejet, hier soir, de la proposition préparée par leurs représentants, le conseil de bande et le gouvernement du Québec, les dissidents micmacs ont bien l'intention de maintenir les barricades sur la route 132, à Pointe-à-la-Croix.

Au terme d'une rencontre de 45 minutes, l'entente, présentée paragraphe par paragraphe, a été rejetée à l'unanimité par les quelque 200 micmacs présents. Gary Metallic n'a pas tenté d'intimider, ni de convaincre les siens. Seuls quelques rares commentaires, sur certains articles, ont soulevé la risée des autochtones présents.

«Vous avez vu, le peuple a parlé, a lancé Gary Metallic aux médias. C'est le début d'une négociation et nous sommes plus déterminés que jamais, avec l'appui de la population. Nous sommes les propriétaires de nos terres et de nos ressources.»

Le leader des dissidents autochtones a ajouté qu'il ne craignait pas une intervention de la Sûreté du Québec.

L'abandon des plaintes déposées contre les dissidents par le Groupe GDS était également sur la table. A cette dernière offre, une dame a lancé: «Il ne peut pas me poursuivre parce qu'il occupe ma terre.»

Pour sa part, le maire de Pointe-à-la-Croix, Jacques Young, a réagi vivement à ce rejet. «C'est dégueulasse. Ils veulent rire de nous. Avec GDS, nous sommes les véritables otages de ce conflit. J'ignore ce que nous ferons à partir de maintenant. Nous allons attendre des nouvelles de Québec et nous verrons, demain (aujourd'hui).»

Entretemps, les résidents et les commerçants de Pointe-à-la-Croix apprendront, samedi, les modalités du décret de compensation adopté par Québec.

(autre texte en page 25)

Shipshaw

Mme Bergeron est bien morte noyée

par Normand Boivin

SHIPSHAW (NB) — L'autopsie pratiquée hier matin sur le corps de la septuagénaire qui était tombée d'un ponton mercredi a révélé que la victime, Mme Rose-Emma Bergeron, est bien morte par noyade.

Pour l'instant, rien n'indique que Mme Bergeron, qui prenait place sur le ponton avec un groupe de l'âge d'or du Foyer Ste-Famille, aurait été victime d'un malaise avant de tomber dans le Saguenay à la limite des municipalités de Shipshaw et Saint-Charles.

On a retrouvé de l'eau dans les voies respiratoires de la victime, ce qui prouve qu'elle était encore vivante au moment où elle est tombée. Selon le docteur André Bergeron, qui mène l'enquête du coroner, il ne reste plus, afin de ne rien laisser au hasard, qu'à faire examiner le pacemaker que Mme Bergeron portait pour résoudre ses problèmes cardiaques, afin de savoir s'il aurait pu avoir une défaillance avant sa chute.

«Mais à la lumière des témoignages, il semble qu'il y aurait eu une fausse manoeuvre sur le ponton qui aurait fait en sorte que Mme Bergeron est passée par dessus le garde-fous», ajoute le coroner.

Ces hypothèses d'une mort accidentelle obligent donc les autorités à pousser plus loin leur enquête pour faire la lumière sur toutes les circonstances de cette tragédie.

Indices recherchés afin de retracer les voleurs

CHICOUTIMI (NB) — Les enquêteurs de la Sûreté du Québec de la MRC Lac-Saint-Jean-Est sont à la recherche d'indices pour retracer les auteurs du vol à main armée commis le 29 juillet à la caisse populaire Saint-Coeur-de-Marie de Delisle, vers 9h15 le matin.

La voiture qui a servi au hold up, une Eagle Talon blanche qui avait été volée la veille à Alma, avait été retrouvée dans le rang 1 à Saint-Henri-de-Taillon, bien camouflée à 30 mètres du chemin.

Selon la description qui fut fournie, l'auteur du vol qui était passager à bord de la voiture mesure entre 1m70 et 1m75, pèse entre 63 et 68 kilos, a les yeux clairs et les cheveux blonds longs. Il était vêtu d'un chandail foncé. Quant au conducteur de la voiture, il avait les cheveux noirs.

Tout détail peut être communiqué au 549-9266.

On se souviendra que la voiture s'était garée devant la caisse et que le passager, le visage dissimulé par une cagoule, était entré armé d'un fusil à canon tronçonné. Il était reparti avec plusieurs milliers de dollars.



Un dentiste a été dépêché dans le petit village de Sacré-Coeur afin d'y installer un nouveau 'pont'!!!

Pierre Bourdon.

PAS POSSIBLE

Vaches engraissées aux chips

FRESNO, Californie (AP) — Un éleveur californien a trouvé un moyen original de nourrir ses troupeaux de boeufs et de vaches laitières: il mélange à l'alimentation habituelle de ses bovins des chips au goût oignon, barbecue ou simplement salé.

Depuis 10 ans, Jon Robison utilise ce mets très prisé des grignoteurs de tout poil dans l'alimentation de ses têtes de bétail. «Ce n'est pas très commun, mais je crois que c'est plus répandu que les gens ne le pensent», estime ce spécialiste de la nutrition animale de l'université de Fresno.

Selon M. Robison, les chips possèdent des qualités nutritives supérieures aux aliments traditionnels des bovins. Bon marché, elles sont facilement digérées par les ruminants et constituent une source importante d'énergie.

M. Robison commande ses chips directement aux sociétés productrices ou auprès d'intermédiaires spécialisés. Il les mélange lui-même à d'autres aliments comme la luzerne, l'orge et le mais, habituellement à hauteur de 15% ou plus.

Il peut ainsi réduire la part de mais distribuée aux animaux, ce qui lui permet de réaliser des économies. La tonne de mais coûte en effet 125 dollars contre seulement 40 dollars celle de chips.

NIVEAU DE L'EAU

SITES	AVANT	HIER	AUJOURD'HUI
Lac Kénogami	112.03 (pi.)	111.99 (pi.)	111.96 (pi.)
Lac Saint-Jean	15.75 (pi.)	15.70 (pi.)	—

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Élevé	Réserve des Laurentides	0
Élevé	Lac-St-Jean	2
Élevé	Saguenay	0
Élevé	Réserve Ashuapmushuan	0
Élevé	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Élevé	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 10

Total de la saison: 615

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 25

ENSOLEILLÉ

PASSAGES NUAGEUX

Encore beau et sec aujourd'hui, un peu plus de nuages demain. La crête barométrique responsable du temps ensoleillé et sec des derniers jours, maintiendra son influence aujourd'hui sur la majorité de nos régions. Seules quelques régions auront droit à des passages nuageux un peu plus fréquents en après-midi.

Demain par contre, un creux barométrique glissera sur la province, ennuageant ainsi le ciel d'ouest en est, suivi de quelques averses. Les températures seront légèrement au-dessus des normales pour les prochains jours, à l'exception de la nuit dernière où le mercure est descendu à 5 degrés sous les normales.

Saguenay, aujourd'hui, brumeux par endroits le matin. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Maximum près de 25. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Samedi, ennuagement le matin suivi de 60% de probabilités d'averses. Minimum près de 14. Maximum près de 24.

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 08h30 (4m4) et basse à 15h35 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 21h00 (4m6) et basse à 04h20 (1m0).

La Baie - La marée sera haute à 08h10 (4m8) et basse à 14h15 (0m8). Elle sera à 20h40 (5m0) et basse à 03h05 (1m1).

Lever: 5 h 36
Coucher: 20 h 00

SOMMAIRE

Arts	20 à 22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	33
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 31
Sports	34à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Soixante ans en affaires

Alma rend hommage à Jeanne Gagné, 85 ans

ALMA (PET) — Au nom de la population, les élus d'Alma ont rendu hommage hier à Mme Jeanne Gagné, la doyenne des commerçants de la municipalité. Le 13 août, il y avait 60 ans jour pour jour qu'elle tient son épicerie, rue Scott.



PAUL-É THÉRIAULT

C'est avec humilité qu'elle a accepté le cadeau, une horloge de table, reçue des mains du maire Jean-Maurice Harvey et du conseiller Jean-Roch Pedneault, sous les crépitements des appareils-photos. «Vous auriez bien pu laisser faire», a-t-elle dit, avant d'expliquer que beaucoup sont plus méritantes qu'elle: «Pensez à une mère de famille qui a un homme et une dizaine d'enfants. Son travail n'est jamais fini!»

Le conseil d'Alma souligne ainsi «les 60 années de bons et loyaux services qu'elle a prodigués à sa distinguée clientèle...»

Les personnes présentes, Mme Gagné en tête, ont signé le livre d'or municipal, apporté sur place. On fera laminer la page en souvenir, avant de la lui remettre; on y voit entre autres une reproduction d'une aquarelle du réputé Norbert Lemire (1996), représentant la façade du petit commerce. L'oeuvre est accrochée à l'hôtel de ville.

Mme Gagné et son épicerie ont aussi été l'un des sujets retenus par l'artiste almatoise Claire Maltais, l'an passé, pour constituer l'une des fresque de Place Festivalma.

L'octogénaire a une philosophie de vie dont le stress est absent.

A l'ancienne

Entrer dans ce commerce constitue un véritable retour dans le passé.

Le décor y est inchangé depuis des décennies, avec un poêle qui trône au milieu de la pièce, les fruits et légumes étalés comme autrefois et les autres produits, disposés sur des tablettes plus que centenaires. Elle se rappelle de leur achat, en 1938: «Je les ai achetées à Chicoutimi d'un M. Gagnon qui fermait, après une cinquantaine d'années! Elles ont à peu près 125 ans!»

Bien sûr, Mme Gagné a modifié son rythme de travail. Pendant des années, elle a fait effectuer la livraison deux fois par semaine, les jeudis et vendredis soirs. «Ces matins-là, je devais me lever à 4 heures!» Encore aujourd'hui, elle est présente de 8 à 17 heures, du mardi au samedi. Pendant des années, elle a tenu commerce jusqu'à 9 heures, les jeudis et vendredis. «La maladie, il ne faut pas que ça existe», dit-elle. Elle n'a pas de médecin régulier.

En 1984, une maladie l'avait forcée à fermer de mai à septembre; à une autre reprise, elle a été malade; sauf ces pauses involontaires, elle n'a pris, au total que quatre semaines de vacances et deux jours de congé de maladie.

Ses trucs? Beaucoup respirer l'air pur, manger raisonnablement avec peu de gras et peu de viande (qu'elle remplace par du fromage et des oeufs), et ne pas sauter de repas, des repas où elle mange beaucoup de légumes: «Il y a toujours une soupe aux légumes de prête!» Au maximum, trois ou quatre desserts par semaine.

Après que le maire lui ait souhaité longue et heureuse vie, le conseiller Pedneault a dit qu'elle constitue un exemple de persévérance et de ténacité. Il a parlé de méthodes de travail ayant su traverser le temps et les technologies. Mme Gagné ne manque pas de s'en amuser. Pendant près de deux ans, sa balance traditionnelle a même été reconnue hors la loi, avant que les politiques changent, dit-elle.

Elle se rappelle de bons et mauvais souvenirs. Parfois, des gens lui «jouaient des tours», dit-elle. Ils allaient déposer leur épicerie dans la voiture et payaient leurs provisions... avec un chèque sans provisions. «Si j'avais le quart de ce qui m'est dû par des gens d'Alma (beaucoup sont décédés, dit-elle), je pourrais aller avec deux personnes, voir le pape, toutes dépenses payées!», a-t-elle raconté avec humour. A l'intention des représentants des élus, membres de la famille et journalistes réunis autour d'elle, elle a ajouté en riant qu'elle en voit passer, de ces anciens «clients», «avec de belles voitures!» D'autres ont par ailleurs posé de beaux gestes de reconnaissance, et pas nécessairement les plus riches.

Pense-t-elle à la retraite? «Je n'ai rien décidé. Il n'y a rien qui me pousse dans un sens ou l'autre!», répond la dame, avec calme. Plusieurs lui disent de voyager, mais seule, elle hésite et avec d'autres... aussi.



HOMMAGE — Le conseil d'Alma a rendu hommage hier à la doyenne des commerçants de la municipalité, Mme Jeanne Gagné. Le maire Jean-Maurice Harvey (gauche) et le conseiller municipal Jean-Roch Pedneault encadrent Mme Jeanne Gagné.

(Photo: Steeve Tremblay)

Photo de la une

Jeanne Gagné, la doyenne des commerçants d'Alma, pose fièrement dans son commerce. Sur la table on aperçoit une magnifique plaque commémorative qu'elle a reçue de ses enfants. Elle contient des messages d'amour et de tendresse.

Brutalité policière

Aucune plainte déposée à Alma



AUCUNE PLAINTE — Claude Claveau, le directeur adjoint de la sécurité publique d'Alma, n'a pour l'instant reçu aucune plainte de brutalité policière contre des membres de son personnel.

ALMA (NB) — Le directeur adjoint de la sécurité publique d'Alma, Claude Claveau, n'a pour l'instant reçu aucune plainte de brutalité policière contre des membres de son personnel.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

On peut donc difficilement juger du cas d'un citoyen qui affirmait hier, sur les ondes de la station de radio CKRS, qu'il avait été victime de voies de fait graves, le 6 août, de la part de deux policiers almatois.

En entrevue hier à la radio, la conjointe de Marcel Lapointe, Nathalie Girard, soutenait que ce dernier avait porté plainte au commissaire à la déontologie policière relativement au traitement qu'il a subi lorsque les policiers ont procédé à son arrestation pour conduite d'une automobile avec les facultés affaiblies.

Selon ce que rapportait la femme, Lapointe aurait eu la clavicule fracturée par les policiers qui lui ont sauté dessus alors qu'il voulait tout simplement se rendre téléphoner à son avocat.

Confidentiel

Au commissariat à la déontologie policière, on a refusé, hier, de nous confirmer s'il y avait eu ou non une plainte de déposée. On a alors plaidé que ce genre de dossier est traité confidentiellement jusqu'à l'étape du procès.

Mais avant d'en arriver là, il peut s'écouler plusieurs mois.

Selon un porte-parole du commissaire, ce dernier dispose d'environ six semaines pour accuser réception d'une plainte écrite. Puis, il propose au plaignant une rencontre obligatoire de conciliation avec le ou les policiers accusés.

Si celui-ci refuse, le commissaire doit déterminer si le refus repose sur des raisons solides. Si ce n'est pas le cas, le plaignant n'a pas le choix d'aller en conciliation. Sinon, on passe directement au stade de l'enquête.

Le conciliateur a 45 jours pour tenir la séance en présence des deux parties et si elle échoue, on confie la plainte à un enquêteur qui a trois mois pour produire son rapport.

C'est ce rapport qui déterminera si le commissaire poursuivra ou non les policiers.

S'il y a procès, il se sera écoulé de six à sept mois depuis le dépôt de la plainte.

A la sécurité publique d'Alma, Claude Claveau dit qu'il ne peut qu'attendre d'avoir des nouvelles du commissaire pour savoir s'il y a plainte ou non puisque dans ce cas, on demandera à obtenir le dossier de l'arrestation.

D'ici là, précise M. Claveau, il n'y a pas d'enquête interne.

Pour la Véloroute des Bleuets

La randonnée change de formule

MÉTABETCHOUAN (PET) — C'est sous une nouvelle formule que se déroulera, le 13 septembre, la troisième édition de la Randonnée populaire de la Véloroute des Bleuets.

Plutôt que trois randonnées distinctes autour du lac, soit une par MRC, l'organisation tiendra un seul rendez-vous. «Nous pensons que ça va permettre une activité plus intéressante, plus agréable, plus représentative de ce qu'est la véloroute!», croit Sylvain Tremblay, directeur général de la corporation du circuit cyclable, exemples à l'appui.

La participation pourrait passer, croit-on, de 600 à 800 cyclistes.

La randonnée prendra son départ à Val Jalbert, avec trois parcours différents. Ainsi, un parcours de 21 kilomètre amènera les cyclistes à Roberval avant le retour au point de départ. Le second parcours, de 40 kilomètres, conduira le second groupe jusqu'à Mashteuiatsh, avant le retour à Val Jalbert. Ceux qui le voudront feront le parcours de 56 kilomètres, soit Val Jalbert/Saint-Prime/Val Jalbert. Sylvain Tremblay insiste pour dire qu'il s'agit de randonnées s'adressant à tous et non à l'élite: «Pas de temps à respecter et de 100 kilomètres à parcourir. C'est une occasion de faire du plein air, une journée de loisir.»

C'est d'abord pour des raisons de logistique qu'on a choisi trois parcours vers le nord. Également, on ne voulait pas prendre de chances, car il n'est pas certain que certains tronçons vers Chambord ou Desbiens seront complétés pour le 13 septembre.

Le site historique de Val Jalbert accueillera les cyclistes inscrits à la Corporation, pour y passer le reste de la journée.

A chaque année, on déplacera les randonnées populaires d'une MRC à l'autre, pour inciter les gens à fréquenter l'ensemble du circuit, parcourir des secteurs où ils n'iraient pas de façon naturelle.

Opération Coccinelle

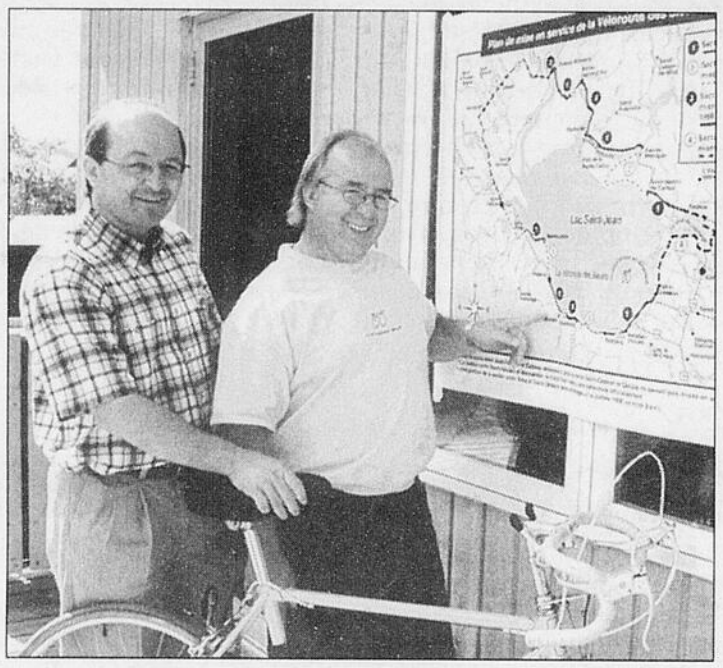
L'Opération Coccinelle, opération de financement de l'organisation, donne des résultats encourageants.

Actuellement, 1200 des 2500 billets à 50 $ sont vendus, d'expliquer le responsable du dossier, Léonce Gilbert. Les responsables sont très satisfaits de cette étape. Après un ralentissement estival normal, on intensifiera la vente pour les cinq semaines qui restent, dit-il, exemples à l'appui. On parle d'un blitz à venir dans des centres commerciaux, terrains de camping et zones de chalets, en plus de solliciter les utilisateurs de vélos.

L'organisation compte retirer un montant net 75 000 $ à 80 000 $ de l'Opération Coccinelle.

On fera le 13 septembre, l'attribution des prix, dont une Volkswagen, ainsi que deux vélos de montagne et des prix en argent; un billet donne aussi l'accès gratuit à la journée du 13 septembre. Déjà, on a remis 12 prix de 100 $ et il reste quatre tirages hebdomadaires. Les pharmacies Familiprix collaborent à la vente des billets en plus des magasins de sport et boutiques de vélos.

D'autre part, la campagne générale menée auprès des PME se poursuivra de septembre à novembre, de sorte qu'on prévoit pour la fin de l'automne, l'atteinte de l'objectif de 1 million $. «Ce n'est pas actuellement le dossier au dessus de la pile», commente Tremblay. On en dévoilera les détails le 13 septembre, mais on parle d'une somme actuellement atteinte d'environ 900 000 $.



RANDONNEE — Sylvain Tremblay et Léonce Gilbert ont expliqué le nouveau concept de la randonnée de la Véloroute des Bleuets qui se tiendra en septembre. Un nouveau concept et une nouvelle formule.

(Photo Steeve Tremblay)

170 kilomètres complétés

Travaux effectués selon les échéanciers

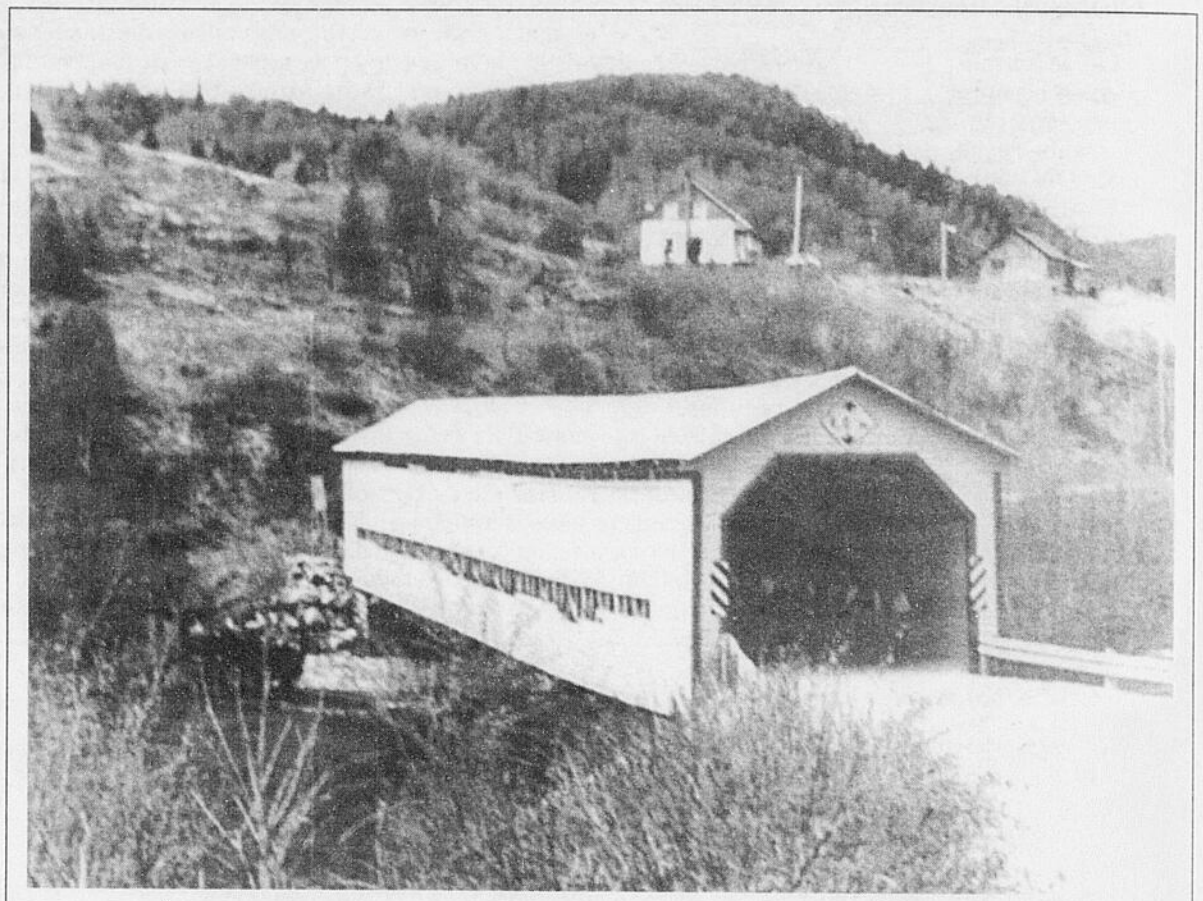
MÉTABETCHOUAN (PET) — L'échéancier de réalisation de la Véloroute des Bleuets se poursuit tel que prévu. A la fin de la saison 1998, on devrait avoir complété environ 170 kilomètres, sur un total de 256.

Actuellement, 160 kilomètres sont réalisés. En général, dans les chantiers du tour du lac Saint-Jean, les contracteurs ont terminé le travail d'infrastructure et il reste à faire des petits travaux de correction, d'expliquer Sylvain Tremblay, directeur général de la corporation du circuit cyclable. En 1999, il est prévu que 220 à 225 kilomètres seront achevés. On discute ces temps-ci avec le ministre Jacques Brassard et le député Benoît Laprise, dans le but d'accélérer le rythme, et éventuellement, terminer la véloroute l'an prochain.

Bientôt, la Corporation de la véloroute attribuera d'autres contrats dans le secteur Saint-Gédéon-Alma, pour joindre cette dernière municipalité.

La MRC responsable de la construction, la MRC Domaine-du-Roy, a attribué cette semaine deux contrats pour terminer des travaux dans le secteur Val-Jalbert et Chambord. Puisque les travaux vont débuter très bientôt, on espère pouvoir en utiliser une partie pour la randonnée populaire de septembre.

Dernièrement, on a terminé le tronçon Desbiens-Chambord, en plus de travaux entre Roberval et Mashteuiatsh et entre Saint-Prime et Saint-Félicien. Dans ces secteurs, on complète des travaux de signalisation. Le parc de Pointe-Taillon complétera son tronçon cet automne, comme prévu.



EFFONDRÉ — Le pont de Sacré-Coeur s'est effondré dans la rivière Ste-Marguerite lundi. La mairesse Monique Gagnon a bon espoir que Québec reconstruise cette structure.

Sacré-Coeur

Le pont couvert s'écroule

par Normand Boivin

SACRÉ-COEUR (NB) — L'une des pièces de notre patrimoine touristique, le pont couvert de Sacré-Coeur, s'est effondré dans la rivière Ste-Marguerite cette semaine.

Pour l'instant, le ministère des Transports s'interroge toujours sur les cause de cet incident qu'il ne relie pas aux travaux de réparation qu'il a effectué au cours de l'hiver et du printemps.

Le pont construit en 1934 qui est l'un des plus longs si ce n'est LE plus long au Canada de tous les ponts couverts sans pilier central avec ses 130 pieds, a cassé en son centre.

Mais la mairesse de Sacré-Coeur, Monique Gagnon, garde bon espoir que le ministère des Transports décide de le reconstruire. «Je n'ai eu aucun engagement formel; mais lorsque j'en parle tant à Québec qu'à la direction du ministère des Transports de la Côte-Nord, on semble ouvert à l'idée.»

D'ailleurs, des experts du ministère ont visité les lieux hier après-midi pour évaluer l'ampleur des travaux. Car quoiqu'on décide, il faudra reconstruire un pont pour desservir les deux résidences situées de l'autre côté de la rivière Ste-Marguerite qui sont actuellement isolées.

Mesures

Comme mesures temporaires, la mairesse indique qu'on a installé des tuyaux pour les desservir en eau (l'aqueduc passait sous le pont), on les a doté d'une embarcation «très sécuritaire» pour les faire traverser la rivière, et on a pris entente avec une entreprise d'hélicoptères pour évacuer les résidants en cas d'urgence, étant donné que l'ambulance n'y a plus accès.

Craquements

Pour en revenir au pont, Mme Gagnon précise qu'on y avait interdit la circulation depuis le 21 juillet, moment où on a constaté un affaissement régulier et des craquements.

«Le pont descendait régulièrement depuis la fin des travaux du ministère des Transports. Mais le 21 juillet, il avait atteint une certaine limite.»

La semaine suivante, des experts du MTQ avaient commencé à faire des études pour stabiliser sa structure en installant un pilier central dans le lit de la rivière et les conclusions étaient favorables à cette solution.

Le jour de l'effondrement, un employé municipal était allé sur le pont couvert pour prendre certains relevés vers 11 heures. La mairesse rapporte qu'il avait entendu des craquements un peu plus que d'habitude. Un autre employé était repassé dans le secteur vers 13 heures et le pont s'est effondré à 14h30.

Le pont couvert de Sacré-Coeur est situé sur l'ancienne route régionale, la 172, à la sortie ouest de la municipalité, à environ 2 kilomètres de l'entrée de la scierie Boisaco. Aujourd'hui, il est surtout un attrait touristique, puisque la route régionale n'y passe plus.

Bien équipés pour la rentrée

FUTURE SHOP

Super centre de l'électronique

ÉCONOMISEZ $100

Sur tous les ordinateurs basés sur processeurs Intel Pentium MD 11

Remise postale

IBM E2N

Processeur AMD-K6 MD

IBM Partenaire en affaires

À 266MHz

AMD K6 PROCESSEUR REHAUSSÉ MMX MD

- MÉMOIRE RAM DE 32 Mo
- DISQUE DUR DE 4.0Go
- CD-ROM À 32x
- MODEM TÉLÉCOPIEUR À 56K

Incluant un moniteur de 15 po



HAUT-PARLEURS DIFFÉRENTS DE L'ILLUSTRATION
21407912

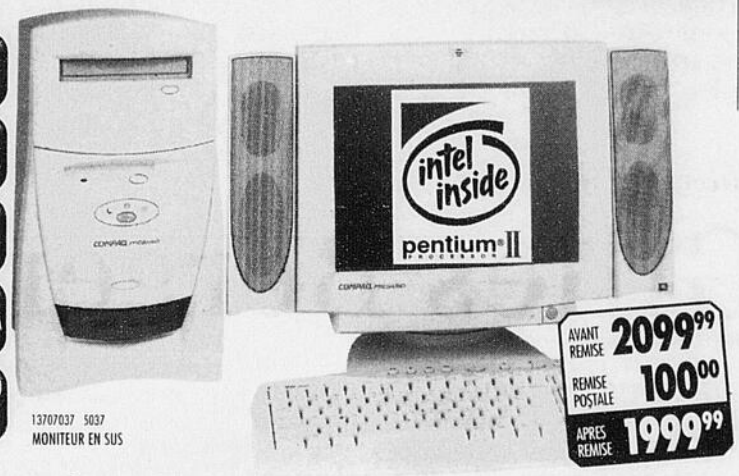
*Souscrivez à internet via AOL, payer pour un service de 6 mois et obtenez une remise en argent de 175 $ US de IBM. Remise de 175 $ US = 250 $ CA environ

AVANT REMISE 1599.99
REMISE POSTALE 100.00
APRÈS REMISE 1499.99

COMPAQ PRESARIO 5037

Processeur Pentium MD II d'Intel **À 300MHz**

- MÉMOIRE RAM DE 64 Mo
- DISQUE DUR DE 6,0Go
- CD-ROM À 32x
- MODEM TÉLÉCOPIEUR À 56K
- CARTE VIDÉO AGP DE 2Mo



13707037 5037
MONITEUR EN SUS

AVANT REMISE 2099.99
REMISE POSTALE 100.00
APRÈS REMISE 1999.99

COMPAQ PRESARIO 1230

Processeur Media GX rehaussé avec MMX MC

À 233MHz

- MÉMOIRE RAM DE 32 Mo
- DISQUE DUR DE 3,2Go
- CD-ROM À 24x
- MODEM TÉLÉCOPIEUR À 56K
- CARTE VIDÉO DE 1MO



2399.99

13715230 1230

Canon



Imprimante BJC-250 Lite de qualité Photo

- Impression en couleur très réaliste
- Impression rapide en noir et blanc de qualité laser
- Imprimez des bannières longues de 6 pages pour faire des décorations

19808251 BJC-250 LITE

AVANT REMISE 159.99
REMISE POSTALE 20.00
APRÈS REMISE 139.99

Canon



Imprimante couleur Bubble JetMD BJC-4300exL

- Qualité d'impression photo de la prochaine génération avec la nouvelle technologie de modulation des bulles
- Capacité de numérisation en couleur avec cartouche en option 19808435 4300EXL

AVANT REMISE 249.99
REMISE POSTALE 50.00
APRÈS REMISE 199.99

UMAX



Lecteur optique couleur à 36 bits 1220P

- Résolution optique de 600 X 1200 ppp
- Résolution interpolée de 9600 ppp
- Interface au port parallèle pour faciliter l'installation
- Balayage de documents jusqu'à 8,5 po X 11,7 po

20569123 1220S

AVANT RABAIS 299.99
RABAIS INSTANTANÉ ET POSTAL 130.00
APRÈS RABAIS 169.99

Logiciels, Périphériques

Quantum



Disque dur Cyclone de 2,5 Go

- Format de 5,25 po
- Garantie d'un an 12548025 RETAIL PLUS

AVANT REMISE 189.99
REMISE POSTALE 60.00
APRÈS REMISE 129.99
QUANTITÉ LIMITÉE AUCUN BON D'ACHAT DIFFÉRÉ



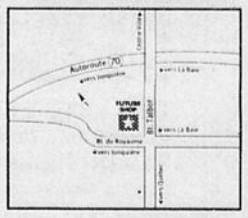
Pagis Pro 97
17006374

AVANT RABAIS 69.99
RABAIS INSTANTANÉ 50.00
APRÈS RABAIS 19.99

FUTURE SHOP®

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi de 10 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h / Dimanche: 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

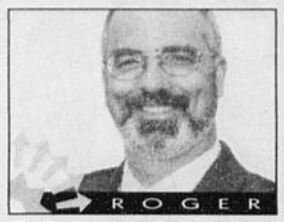
393506

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611.14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814.85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572.48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634.65 $ (coût total: 2134.65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831.22 $ (coût total 2831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

Département Saint-Antoine à Roberval

Le SINEQ s'oppose à la fermeture

ROBERVAL(RT) - Le Syndicat des Infirmières du Nord-Est Québécois s'oppose à la fermeture du département Saint-Antoine de l'Hôtel-Dieu de Roberval et entend se porter à la défense du maintien des services de qualité en toxicologie.



TREMBLAY
tremblay@destination.ca

Pour la présidente de la SINEQ, Régine Simard, il serait grand temps que le directeur des Centres jeunesse sache que l'Hôtel-Dieu de Roberval a développé depuis plus de 30 ans une expertise en toxicologie qu'il ne faudrait pas balayer du revers de la main. «On reçoit des patients de partout, cela signifie certainement quelque chose. Oui on a une liste d'attente assez longue, oui certains patients de la région se retrouvent sur cette liste mais n'est-ce pas là confirmer la vocation du département, la qualité de son travail et de ses intervenants. La menace de fermeture est sérieuse pas à peu près mais nous croyons, comme plusieurs personnes qui suivent de près le dossier, que le directeur général n'est que la marionnette du directeur général de la Régie, Louis-Philippe Thibeault. On a surtout l'impression, encore une fois, que le Saguenay veut manger le Lac, avoir encore le contrôle sur l'Hôtel-Dieu de Roberval. La Régie ne cesse de nous reprocher de soigner des gens de l'extérieur sauf qu'avec l'expertise que nous avons, on ne peut pas se permettre de perdre cet acquis. Pour une fois, les gens sont contents de ça», estime Régine Simard en entrevue.

Protestation

La présence devant l'hôpital de deux ex-bénéficiaires venus exprimer leur reconnaissance (tous deux de Chicoutimi) n'est pas pour déplaire au SINEQ. «L'approche bio-psycho-social qui est à la base des interventions donne des résultats concluants. Il serait pertinent que le maître d'oeuvre du Plan régional d'organisation(PRO) consulte attentivement l'ensemble du plan des services afin de mieux le comprendre et d'y impliquer adéquatement les principaux partenaires. Pourquoi compliquer les choses, pourquoi quand quelque chose va bien nous faisons tout pour que ça aille mal? Si Gilles Bergeron était franc, il s'assoirait simplement avec nous autres pour nous dire de conserver la grande expertise que nous possédons. Il déblatère sur ce sujet depuis deux jours. Très clairement, il parle d'une nouvelle approche, que l'expertise sera maintenue mais de façon différente. Pour nous, cela signifie simplement et clairement que le département va fermer», ajoute la présidente.

Des *actions*

La SINEQ, qui suit le dossier depuis plusieurs mois, pourrait entreprendre des actions en vue de ramener la Régie et le Centre jeunesse à changer son raisonnement. «On va regarder aller notre directeur général André-Guy Cloutier dans ce dossier et si les réponses ne sont pas satisfaisantes, on va se tourner vers le ministre de la Santé et le premier ministre Lucien Bouchard. On appuie toutes ces démarches pour l'instant mais ça pourrait arriver que nous posions aussi des gestes concrets pour faire avancer les choses. Nous admirons les deux personnes qui ont entrepris ces moyens de pression. J'espère maintenant que la population de Roberval et des environs appuiera aussi cette action et se manifestera dans le même sens. Au-delà des emplois qui se rattachent à ce département, je ne peux pas concevoir que pour une fois que nous avons une spécialité chez nous, qui a fait ses preuves, qui s'est toujours améliorée, on en soit rendu là. Contrairement aux prétentions de Gilles Bergeron, on ne parle pas que de Dieu à Roberval, c'est dépassé.

A notre avis, c'est un autre coup bas de la Régie», affirme-t-elle en terminant.

Rôle du Centre jeunesse

Gilles Bergeron précise sa pensée

CHICOUTIMI(RT) - «Le Centre jeunesse n'a même pas le mandat de fermer le Département Saint-Antoine. L'application du PROS en alcoolisme et toxicomanie doit s'exercer sur la base d'ententes de services professionnels à intervenir entre les Centres jeunesse et les hôpitaux de Roberval et de Jonquière».

Après une journée mouvementée, le directeur général Gilles Bergeron a tenu à préciser sa pensée quant à cette application du PROS. «Maintenant, je peux vous assurer que les intervenants seront consultés.

D'ailleurs, je ne peux aujourd'hui intervenir dans ce dossier. Cependant, le PROS qui est sur la table présentement est un modèle d'organisation de services qui vise à intégrer l'ensemble des services sous une même administration. Quant aux modalités, le Centre jeunesse n'est que le coordonnateur du projet et ce sont les partenaires qui les définiront. On ne peut donc pas les établir et encore moins parler de fermeture. Ce serait plus que prématuré. On va donc coordonner ces actions mises de l'avant par les partenaires et on va faire cheminer le dossier.

Jamais, les Centre jeunesse ne prendront une décision où les partenaires ne seront pas consultés».

Selon lui, cette affaire a pris une proportion énorme sans que ce ne soit nécessaire. «J'aurais bien aimé avoir le temps de m'expliquer sur les ondes de la radio robervaloise hier car on ne parle que de fermeture.

Je pense que je me suis fait avoir parce que je voulais pas embarquer dans ce jeu-là. Et comme je suis un peu mal à l'aise vis-à-vis les médias, un peu inexpérimenté, j'ai peut-être fait une erreur. Chose certaine, je n'ai jamais employé le mot fermeture du Département Saint-Antoine, jamais et je ne le ferai pas non plus», dit-il en conclusion.

Régie régionale de la santé

L'Hôpital de Roberval attend une réponse



DEPARTEMENT - France Guay demande à la Régie régionale de la santé de conserver l'unité Saint-Antoine de l'hôpital de Roberval dans sa forme actuelle.

ROBERVAL(RT) - Le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Roberval devra patienter jusqu'à ce matin avant de prendre connaissance de la réponse de la Régie régionale quant à la fermeture éventuelle du Département Saint-Antoine.

Dans un communiqué émis hier, la présidente France Guay demande à la Régie de conserver l'unité Saint-Antoine dans sa forme actuelle afin de continuer à répondre aux besoins des bénéficiaires dont la thérapie exige une forme d'hébergement pour différentes raisons tout en ajustant les services aux besoins de la clientèle et de procéder le plus rapidement possible à l'analyse du projet présenté en juillet 1996 et renouvelé en octobre 1997 à l'effet de porter de 15 lits à 25 lits d'hôtellerie pour accommoder un plus grand nombre de patients tout en versant une somme de 100 000 $ pour l'aide aux jeunes en difficultés.

Le conseil estime que les récentes déclarations du directeur général ne sont pas de nature à établir un lien de confiance suffisant pour établir des protocoles d'entente pour actualiser les objectifs du PROS et l'Hôtel-Dieu s'interroge sur le choix du maître d'oeuvre puisque le comité d'experts avait recommandé le centre hospitalier de Jonquière. Cet acharnement trois fois répétés de vouloir fermer ce département doit cesser immédiatement selon Mme Guay et compte tenu de son rayonnement provincial, devrait se voir reconnaître par le ministre un rôle provincial.

Moral très bon

Pendant ce temps, les deux campeurs se portent bien après plus de 24 heures. Jean-Guy Maltais poursuit sa grève de la faim alors que Denis Raymond l'assiste. Même soeur Jeanne-D'Arc Bouchard, fondatrice de ce département est venue les encourager dans leurs démarches. Les deux comparses reçoivent des appuis de partout. «Si je n'avais pas reçu les bons soins du personnel de ce département, je serais mort. Il n'est pas question de le laisser fermer», confiait Maltais hier midi.

Controverse autour de Roberval

Lili Simard n'en revient pas

par Normand Boivin

ROBERVAL (NB) - La présidente de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, Lili Simard, n'en revient pas de la polémique déclenchée autour du centre de désintoxication Saint-Antoine de l'Hôtel Dieu de Roberval.

Dans un communiqué rédigé hier après-midi, Mme Simard rappelle qu'il n'a jamais été question de fermer le centre Saint-Antoine.

Qui plus est, Mme Simard affirme que dans le cadre du Plan régional d'organisation des services, le PROS, on ne peut ni se priver de Roberval ni du savoir-faire qu'on y a développé pour traiter les cas d'alcoolisme et de toxicomanie.

En conséquence, Mme Simard se demande bien quelle garantie elle pourrait donner de plus pour contrer la panique qui s'est emparée du milieu robervalois.

«Le PROS indique clairement que l'organisation et le déploiement des services devront se faire en tenant compte des besoins spécifiques de la clientèle et des acquis des services actuellement offerts. En d'autres mots, le conseil d'administration indiquait par là qu'il tenait comme important de bâtir sur les expérience positives et les expertises développées par les établissements distributeurs de services, incluant évidemment le département Saint-Antoine de l'Hôtel-Dieu de Roberval», plaide la présidente dans son communiqué, ajoutant que le Centre jeunesse, qui s'est vu confier le mandat de mettre en oeuvre le PROS, ne pourra bien le réaliser que dans la mesure où il pourra compter sur les force des deux autres partenaires (Roberval et Jonquière).

Lac Pouce

Dix-neuf femmes repartent heureuses

LATERRIÈRE (IL) - Dix-neuf femmes monoparentales de la région repartiront aujourd'hui du centre du Lac Pouce à Laterrière fatiguées mais heureuses, exactement comme lorsqu'on revient de vacances. Car durant cinq jours, ces femmes ont eu l'occasion de se prélasser au soleil, de faire du canot, d'échanger sur leur vécu pendant que leurs enfants étaient confiés aux bons soins de moniteurs.



Depuis dix ans, le Café jeunesse organise à tous les mois d'août une semaine intitulée «Les vacances soleil» pour des femmes de 18 à 30 ans qui élèvent seules leurs enfants. Et hier après-midi il y a eu une fête réunissant tous les gens qui ont participé au cours des années à ces vacances soleil et qui voulaient se remémorer des souvenirs.

Belle occasion

Ce camp qui se tient au Lac Pouce est une occasion rêvée pour les mères monoparentales de prendre de petites vacances, mais plus encore, de rencontrer d'autres personnes qui vivent la même situation et aussi de mettre sur pied un réseau de contacts sur lesquels elles peuvent compter.

«Les mères s'occupent de leurs enfants seulement sur les heures de repas, le reste du temps ils sont pris en charge par des moniteurs bénévoles qui ont une formation en animation et qui ont organisé des activités sportives et sociales. C'est donc un véritable camps de vacances pour toute la famille», explique une travailleuse communautaire du Café jeunesse et monitrice des vacances soleil, Christina Simard.

Ateliers

Cette année, les mères ont eu droit à une série d'ateliers portant sur le thème «Plus que jamais en contact avec nos racines». Elles ont entre autres discuté de l'air lundi, et mardi de la terre qui laisse des traces. Mercredi, ce sont les incontournables, les choses qu'on ne peut contrôler, qui étaient à l'ordre du jour alors que l'atelier de jeudi était le plus profond, puisque l'eau était à l'honneur, et que dans l'eau on voit notre reflet: «On fait appel à l'estime de soi et les femmes s'ouvrent plus. C'est très émouvant».

Estime de soi

L'estime de soi est d'ailleurs au coeur de toutes les activités organisées par le Café jeunesse au cours de cette semaine. Tous les jours, les participantes sont invitées à écrire une appréciation d'une autre femme sur un bout de papier et ces derniers sont lus au groupe le matin. De plus, toutes les participantes sont jumelées à une autre, sans savoir qui, durant la durée de leur séjour pour le jeu de l'amie secrète. Elles s'offrent des petits cadeaux ou des billets par l'entremise d'une tierce personne: «C'est revigorant pour tout le monde parce qu'il y a beaucoup d'entraide et de solidarité. Ces petits témoignages d'amitié sont des douceurs, de belles caresses».

Cette année, ce sont 19 femmes et 31 enfants qui ont profité de cette semaine offerte à moindre coût. Les mères doivent débourser 65 $ pour la semaine, et donner 10 $ pour le premier enfant et 5 $ pour les autres. Évidemment, une semaine de camp de vacances coûtent plus cher, mais grâce à des campagnes de financement, le Café jeunesse a été en mesure de donner la chance à tout le monde de participer.



VACANCES - Des retrouvailles ont été organisées pour souligner la dixième année des vacances soleil mises sur pied pour les familles monoparentales au Lac Pouce. À l'extrême droite, Christina Simard et Kathy Lapointe, deux monitrices des vacances soleil.

(Photo Sylvain Dufour)

Journal La Primeur

La Caisse pourra vendre l'équipement

CHICOUTIMI (SL) - La Caisse populaire d'Arvida pourra procéder à la vente des équipements du journal La Primeur qui a fermé ses portes en décembre dernier, croulant sous le poids de ses dettes. La Caisse détient une créance de 88 276,21 $ envers le journal La Primeur, un hebdomadaire du Saguenay qui était publié le mercredi. La saisie des biens du journal pour leur revente par enchères publiques devraient rapporter un peu plus de 16 000 $, en se fiant à une évaluation du matériel répertorié. La permission de vendre a été demandé hier et n'a fait l'objet d'aucune opposition de la part des propriétaires.

Le matériel consiste en de l'équipement de salle de rédaction, quelques ordinateurs et de l'ameublement de bureau.

Un avis sera publié dans un journal régional, mais la caisse prévoit déjà devoir évaluer si elle fera d'autres démarches pour recouvrer la somme résiduelle, soit environ 72 000 $.

Le journal La Primeur avait «temporairement» cessé ses opérations après sa dernière parution le 10 décembre 1998. «Il vaut mieux reculer pour mieux avancer» avait déclaré son directeur général de l'époque, Jacques Girard.

La fermeture avait été précipitée par l'imprimeur rimouskois «Impression les associés» qui réclamait 90 000 $ pour son travail et refusait tout crédit supplémentaire avant d'être payé.

Par ailleurs, Samson, Bélair, Deloitte, Touche réclamait aussi des honoraires impayés de 12 000 $.

La Primeur a vu le jour le 10 avril 1996 et a été publiée sur une période de 17 mois. Une partie de la mise de fonds avait été avancée par des employés dont 80 pour cent étaient actionnaires.

Ambulanciers

Menace des patrons

MONTREAL (PC)-Le Regroupement des entreprises ambulancières a menacé hier de ne pas accorder les augmentations de salaire négociées par les syndicats représentant les techniciens-ambulanciers avec le gouvernement le mois dernier.

Les entreprises ambulancières, qui représentent plus de 400 entreprises situées en dehors de l'île de Montréal et de Laval, réclament quatre millions $ par année du gouvernement, un montant qu'elles jugent nécessaire pour pouvoir payer les hausses salariales. Elles estiment ne pas avoir la marge de manoeuvre nécessaire pour s'acquitter de cette nouvelle hausse, alors que leurs budgets n'ont pas été indexés depuis 1992.

Selon le porte-parole du regroupement des entreprises ambulancières, Gilles Ricard, si le gouvernement refuse d'accorder les sommes requises, on peut s'attendre à la fermeture de plusieurs petites entreprises au profit d'une plus grande concentration de l'industrie ambulancière.

Clinique de Jeûne
• Pour redécouvrir la santé mentale et physique.
• Pour un repos complet.
• Pour une perte de poids.
• Pour une désintoxication complète (cigarette, alcool, café, drogue).
• Pour une rééducation alimentaire à 3 repas par jour.
• Pour un jeûne intégral ou un demi-jeûne.
2075, place Belvédère
Chicoutimi
543-6292
Marcel Boivin
Propriétaire

«SINISTRE»
Vous avez des réclamations d'assurance?
Nous payons votre déductible.
• DÉGÂTS D'EAU • REFOULEMENT D'ÉGOUT • INCENDIE OU AUTRES
RÉNOVATIONS
LES DÉCORATIONS S.T. enr.
Spécialiste en rénovation de tout genre
Serge Truchon, prop.
1972, Belvédère, Chicoutimi
693-9225
Tél.: 693-9255
Radio: 698-9610
Serge Truchon
392658

Chaussures et succès vont de «paire»!
337, Racine Est
Chicoutimi
543-8538
RODRIGUE LE BOTTIER
392969

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La longue traversée du désert des Conservateurs

Hugh Segal, celui qui, dit-on, représente le plus sérieux rival de Joe Clark dans la course à la direction du Parti conservateur, était de passage dans la région, hier. Ce professeur d'économie de Toronto à l'allure plutôt engageante, «columnist» à ses heures, qui oeuvre également au sein d'une société de placements dont la clientèle compte plusieurs multinationales, en était à sa première visite au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Le candidat a profité de l'occasion pour déambuler parmi le public sur le site du Vieux-Port de Chicoutimi et accorder quelques entrevues à la presse. La routine, en somme, dans une discrétion relative sinon l'indifférence presque générale.



NÉRON
cneron@lequotidien.com

Même le député conservateur local, André Harvey, a joué les filles de l'air. Le représentant de Chicoutimi aux Communes, plutôt que de se montrer aux côtés de Hugh Segal, a choisi de participer à une activité avec Joe Clark. À Montréal... Les sympathies du seul représentant dans la région d'un parti fédéral-fédéraliste, à l'endroit de celui qui fut Premier ministre du Canada pendant neuf mois en 1979, sont connues depuis des lustres.

Hugh Segal a quitté la région pour Trois-Rivières après avoir rencontré des militants, sur l'heure du dîner, au restaurant 400-Coups de Jonquière. Il s'était plié au même genre d'exercice en matinée à Chicoutimi.

Les temps ont bien changé pour les Conservateurs. L'époque flamboyante de Brian Mulroney, bien qu'elle ait pris fin il y a moins de cinq ans, fait désormais partie de l'album de souvenirs. Le départ récent et imprévu de Jean Charest pour le champ de bataille québécois, alors que le parti commençait tout juste à se refaire une réputation auprès de l'électorat, aura eu un effet débilitant sur le moral des troupes. Et la décision de Jean Chrétien de déclencher contre toute attente une élection partielle dans Sherbrooke, le 14 septembre, n'a rien pour arranger les choses.

Pire, les finances conservatrices ne sont pas dans une forme extraordinaire. À tel point que le parti ne peut se payer un congrès traditionnel. L'élection du prochain chef se fera donc au suffrage universel, par la poste. Une première au Canada et un véritable exercice démocratique, selon les Conservateurs, qui cachent mal cependant des états financiers mal en point.

Pour couronner le tout, un sondage Gallup réalisé récemment, dont les résultats ont été publiés hier, démontre que la cote de popularité des libéraux fédéraux demeure toujours très élevée, et ce même avec 33 pour cent d'indécis avoués. Si des élections avaient eu lieu dans la dernière semaine de juillet, trois Canadiens sur cinq auraient voté pour l'équipe de Jean Chrétien. Les Réformistes et les Conservateurs se seraient partagés chacun 12 pour cent de la faveur de l'électorat. Par rapport à juin (16 pour cent), il s'agit d'un net recul pour l'ancien parti de Jean Charest.

Le Parti libéral du Canada semble bel et bien parti pour la gloire, un phénomène incompréhensible au Québec qui contribue à élargir le fossé entre les Deux-Solitudes. Il y a tout lieu de croire, en fait, que le parti de Jean Chrétien prend d'ores et déjà une très sérieuse option sur l'issue de la prochaine élection, un peu plus d'un an seulement après son retour aux Communes. Cette possibilité risque de devenir une certitude dès que le chef actuel aura décidé de prendre sa retraite, un scénario susceptible de se réaliser, selon les observateurs, dans la foulée d'une défaite éventuelle des péquistes à l'issue de la prochaine campagne électorale québécoise.

Quant aux Conservateurs, ils doivent se résigner dès maintenant à poursuivre leur longue traversée du désert, peu importe qui sera leur guide et leur prophète dans quelques mois.



CLIN D'OEIL

Jeux de mots, jeux de vilains

«Tous les chemins conduisent à Rome», veut l'adage.

Dans le cas de Guy Chevrette, ce n'est pas la Ville-Éternelle qui est concernée mais Carleton... Ou Québec... Ou Restigouche... Ou Gaspé...

La crisette autochtone de l'été oblige le ministre à partir à la découverte des routes du Québec, sans destination autre que celle indiquée par les totems Mic-Mac.

Patient, Guy Chevrette ? Parions qu'il est à la veille de sortir de sa réserve ou, peut-être, de quitter la route pour emprunter la voie plus étroite du sentier de la guerre.

C. Néron

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

«Tours-clochers» : une nécessaire mise au point !

Selon un article publié dans le Quotidien du 7 juillet dernier, les trappistes «menaçaient»... et la ville de Dolbeau-Mistassini rétorquait en les sommant de «freiner leurs élans».

L'objet du litige ? Évidemment, les «tours-clochers», le bijou patrimonial !

Jusqu'à maintenant, je n'avais pas l'intention de répondre à ce discours. Mais, le temps passe. Et puisqu'il faut y revenir, il faut d'abord mettre les pendules à l'heure. Jamais les trappistes n'ont utilisé la menace et jamais la ville ne les a sommés de freiner leurs élans. La relation est très bonne avec M. le maire et rien ne permet de croire que les autres membres du conseil en auraient contre les Pères. Le journaliste a été mal renseigné et n'a pas bien contrôlé ses renseignements.

C'est déjà au mois de mai que nous avons alerté le maire, sur une mise en demeure reçue du CLSC au début d'avril au sujet du danger que présentaient les tours. Sans tarder nous avons confié un mandat à l'ingénieur Ghislain Savard qui a fait faire un plan par l'ingénieur François Jutras, et les plans ont été communiqués à divers contracteurs dont les soumissions nous sont parvenues le 27 avril. Mais ces soumissions s'avérant trop élevées, nous n'avions pas d'autres choix que la démolition ou l'implication de la municipalité.

M. le maire l'a très bien compris et a résolu de tenter d'obtenir quelque subvention. Il a pris contact avec nos représentants à Québec et à Ottawa.

Le temps joue contre les tours

Mais voilà: sans que les Pères menacent qui que ce soit, la température menace, elle, de faire descendre le thermomètre sous zéro en octobre et ainsi de faire tomber plusieurs pierres qui ne tiennent plus que par la peur.

S'il faut prévoir un mois pour le travail de restauration, il faut que nous soyons fixés sur le financement dès le début de septembre. Il était donc nécessaire d'indiquer aux intéressés que le temps presse.

C'est le sens que nous avons voulu donner à notre demande de permis de démolition adressée à M. Michel Fortin le 5 juin, soit après plus d'un mois d'attente. Bien sûr, nous avions compris qu'il fallait accorder un délai à la ville. Mais nous sommes maintenant à la mi-août et nous ne voyons rien venir à l'horizon. Si le financement n'arrive pas, il faudra bien que le permis de démolition nous soit accordé en septembre.

Risques d'accidents

Plus la restauration ou la démolition retardent, plus augmentent les risques d'accidents graves dont devront répondre les responsables du retard.

Tout retard prolonge le risque. Les Pères ne font aucune menace; c'est la situation qui est menaçante. Les propriétaires demandent seulement l'autorisation de protéger la population.

Le Quotidien a le mérite d'avoir fait connaître au vaste public le sort incertain de ce monument, mais il faut reconnaître qu'il a laissé passer une occasion d'intervenir plus positivement, par exemple, en proposant que chaque visiteur du Festival western fasse un geste d'un dizième de ses dépenses en faveur des tours, ou que la municipalité s'engage de quelque façon à trouver des fonds, ou que la Société de gestion environnementale fasse un geste d'intérêt pour le patrimoine alors qu'elle s'apprête à investir un million et demi dans un parc, ou quoi encore ?

Mais si l'intérêt local et régional pour un bijou patrimonial ne va pas jusqu'à engager quelques sous par citoyen, cessons de nous amuser; tout retard de permis perd sa raison d'être.

F. Aurèle Thibault, abbé, Dolbeau-Mistassini.

Aspirant à la direction du Parti conservateur

Hugh Segal parle de décentralisation

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Hugh Segal, aspirant à la direction du Parti conservateur du Canada, était de passage dans la région hier pour présenter l'orientation qu'il compte donner à son parti s'il en devient le chef. Même s'il n'a pas obtenu l'appui du député conservateur de Chicoutimi André Harvey dans cette course à la direction, M. Segal a tenu à se faire voir dans la région pour rencontrer des militants.

M. Segal, un homme originaire de Montréal maintenant chercheur rattaché à l'université Queen's de Kingston, affirme qu'il respecte la décision d'André Harvey d'appuyer la candidature de Joe Clark, mais il espère qu'il l'appuiera lors du deuxième tour du scrutin. Il est en effet certain qu'avec le nouveau système de scrutin mis en place qui permet à tous les membres du parti de voter pour un nouveau chef, un deuxième tour sera nécessaire pour déterminer le nouveau leader du PC: «Selon les chiffres disponibles, je serais en deuxième place dans les intentions de vote. Mais il est difficile de savoir avant la date limite pour l'achat d'une carte de membre le 25 septembre ce qu'il en est. Il est clair que Joe Clark est à l'avant, c'est un ancien premier ministre, mais j'ai d'autres expériences, j'ai oeuvré au sein des gouvernements provincial et fédéral, dans l'entreprise privée et à l'université».



ORIENTATION - Hugh Segal était de passage à Chicoutimi hier pour présenter l'orientation qu'il compte donner au Parti conservateur s'il en devient le chef. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Décentralisation

Le mot qui revient le plus souvent dans la bouche de Hugh Segal est décentralisation. Décentralisation du parti, décentralisation de la caisse de l'assurance-emploi et de toute l'administration gouvernementale. En clair, donner plus de pouvoirs aux provinces: «Je pense qu'il est important de renouveler le Parti conservateur dans les régions et au sein même du parti. Je vais déjeuner avec les membres de l'exécutif local à Chicoutimi car je crois qu'il faut décentraliser à la grandeur du pays, instaurer des permanences et des embaucher des organisateurs à temps plein partout. Il faut limiter les dépenses à Ottawa et mettre ces argents dans les régions», a affirmé M. Segal. Il ajoute que partout au Canada, que ce soit en Colombie-Britannique, en Alberta ou au Québec, les préoccupations sont les mêmes: une plus grande liberté et moins de chevauchements.

Dans le cas de l'assurance-emploi, Hugh Ségal croit qu'il faut trouver une nouvelle façon d'administrer pour avoir moins de surplus dans les caisses: «Je serais d'accord pour que Québec gère les sommes allouées à l'assurance-emploi. Il y a des surplus de 20 milliards $ qui vient des travailleurs et qu'il faut gérer selon les besoins des régions».

Depuis le début de sa tournée il y a 16 semaines, Hugh Segal s'est rendu dans 270 villes du Canada et il poursuit sa tournée durant encore cinq semaines, soit jusqu'à la tenue du scrutin pour l'élection du nouveau chef du Parti conservateur.





AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 80%



DES RABAIS SPECTACULAIRES dans toutes les matières

AUCUN PAIEMENT ET AUCUN INTÉRÊT

avant **1999**†

Sur produits sélectionnés

200 MHz

Moniteur 15" INCLUS

NCCM COMPUTER MANUFACTURER INC.

ORDINATEUR 200MMX

WINDOWS '98 FRANÇAIS INCLUS!

Processeur	Mémoire	Disque rigide	Cache	CD ROM
200MMX	32 Mo	2,1 Go	512 Ko	FAX MODEM

1349.99 N915

XTREME PC Pentium II 300MMX *Certifié* ISO-9002

Moniteur vendu séparément.

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem
300MHz	64 Mo	4,3 Go	32X	56K

1699.99 E2001

STORM

1200 x 600 ppp

SCANNER «TOTALSCAN» DE STORM TECHNOLOGY

- Résolution 1200 x 600 ppp optique
- 30 bits couleur
- Documents de 8,5" x 11,7"
- Installation rapide par le port parallèle

*Après rabais postal.

149.99* STotalscan Scanner

SHARP

TÉLÉCOPIEUR PERSONNEL

- Coupe-papier automatique
- Mécanisme anti-enroulement
- Affichage d'appel/ mémoire 30 numéros
- Résolution extra fine/ alimentation automatique 10 pages

199.99 S188

Microsoft

Laissez-vous entraîner dans l'encyclopédie multimédia la plus populaire au monde

- Plus de 30 000 articles d'auteurs dans un environnement multimédia, avec des outils de recherche ultra-rapides, une mise à jour par des liens internet et beaucoup plus.

Régulier 79.99
Remise Postale 30.00

49.99

ENCARTA 98 ENCYCLOPEDIA
• WIN 95 • CD-ROM

Microsoft

BASEBALL 3D
- WIN '95/'98
- CD-ROM
- Carte 3D requise

VERSION ANGLAISE

*Après rabais postal.

JEU **39.99***

Microsoft

GOLF ÉDITION 1998
- WINDOWS
- CD-ROM

VERSION FRANÇAISE

*Après rabais postal.

JEU **39.99***

Microsoft

MONSTER TRUCK MADNESS 2.0
- WIN '95 • CD-ROM

VERSION FRANÇAISE

*Après rabais postal.

JEU **39.99***

Obtenez une mise à jour GRATUITE à ENCARTA 99 Encyclopedia

Microsoft

ENCARTA ENCYCLOPEDIA 99
• WIN 95/98 • CD-ROM

150 magasins *pour mieux vous servir!*

GRANDE VENTE DE LA RENTRÉE

Rien à payer avant UN AN†

AUCUN PAIEMENT ET AUCUN INTÉRÊT

SUR TOUS NOS TÉLÉVISEURS 27" ET PLUS.

3 JOURS SEULEMENT !

TOSHIBA

RABAIS 400$ Rég. : 1798



TÉLÉVISEUR COULEUR
- Son stéréo ambiophonique
- Tube image FST Black^MC
- Télécommande

CINÉ MAISON MÉGA TÉLÉ

1398,88

T36G40

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. PEUT ÊTRE UN DÉMONSTRATEUR.

GE

RABAIS 500$ Rég. : 1998



Prix Incroyable !

ÉCRAN GÉANT À PROJECTION
- Télécommande universelle
- Cabinet mince

1498,88

C944

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. PEUT ÊTRE UN DÉMONSTRATEUR.

RCA

RABAIS 500$ Rég. : 2198



CINÉMA AU FOYER^MD PROJECTION STÉRÉO
- **Convergence numérique des faisceaux**
- Image couleur en médaillon
- Amplificateur stéréo 10 watts
- Réducteur de bruit dbx
- Télécommande universelle Master Touch*

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. PEUT ÊTRE UN DÉMONSTRATEUR.

CINÉ MAISON **1698,88** R46812

TOSHIBA THEATERVIEW

RABAIS 400$ Rég. : 2498



TÉLÉCOULEUR À PROJECTION
- TheaterView* • Image sur image
- Écran foncé teinté à contraste élevé
- Télécommande universelle
- Système de grave ultra basse

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. PEUT ÊTRE UN DÉMONSTRATEUR.

CINÉ MAISON **2098,88** T50G50

RCA

RABAIS 600$ Rég. : 2798



TV GUIDE plus+

TÉLÉ PROJECTION
- Image sur image • Filtre peigne digital
- Menu à l'écran TV Guide Plus

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. PEUT ÊTRE UN DÉMONSTRATEUR.

CINÉ MAISON **2198,88** R52830

Chicoutimi SUPERMAGASIN

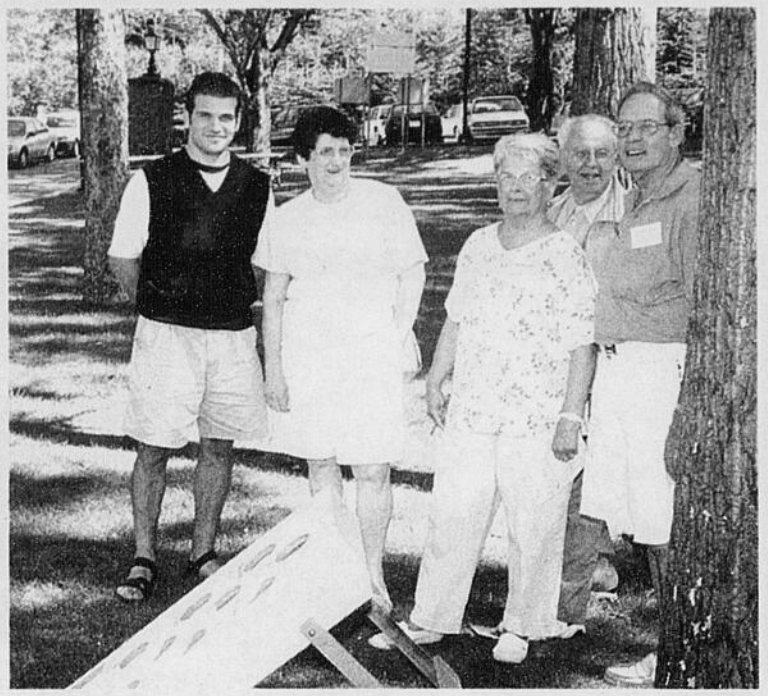
394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le dimanche à compter de 10h.

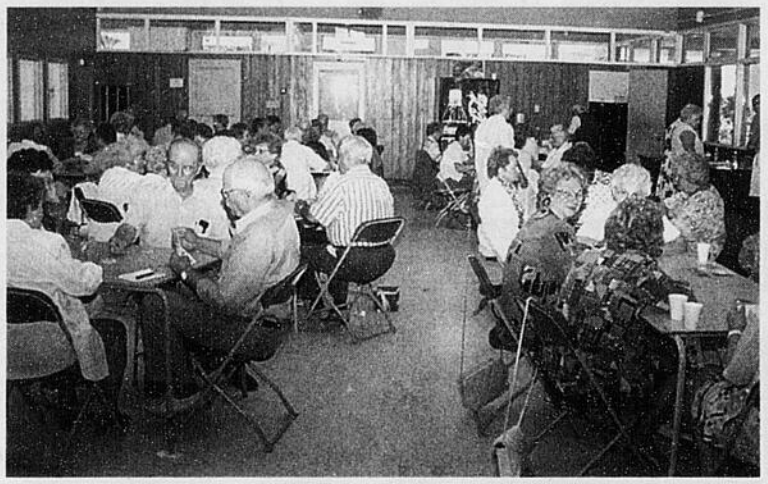
†Sur produits à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Certains modèles en vente peuvent être des démonstrateurs ou des fins de ligne.
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin

Fourre-tout

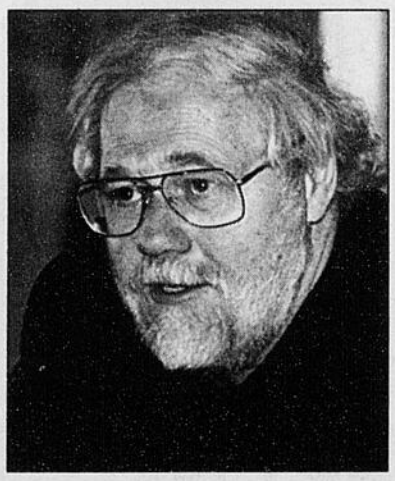
fourretout@lequotidien.com



MERCREDIS-SOLEIL — Les personnes de 50 ans et plus ont mis un terme aux Mercredis-Soleil de la saison estivale, mercredi dernier. A chaque semaine les gens du bel âge provenant de tous les clubs de Chicoutimi se donnaient rendez-vous au chalet du parc Rosaire-Gauthier pour jouer au baseball-poche, aux cartes et participer à d'autres activités. Sur la photo du haut, nous reconnaissons Dave McMullen, animateur au Service des loisirs de Chicoutimi, Margot Dubé et Laurette Langevin directrices, Jacques Gagnon participant et Idola Vallée responsable des Mercredis-Soleil. Sur la photo du bas, les participants sont en train de jouer aux cartes, probablement au " Rough ".



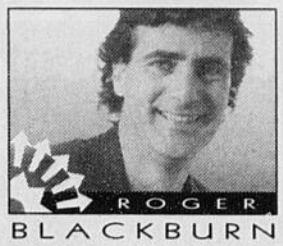
Réjean Tremblay



On n'est pas capable d'avoir de confirmation de la part de CJAB, ni de la part de CFIX, mais dame rumeur fait circuler l'information que le chroniqueur sportif Réjean Tremblay quitterait la station CFIX-FM pour livrer ses commentaires à la rivale de Radiomutuel. Rien n'est réglé car il semble que CKRS tire l'oreille du chroniqueur de Falardeau. C'est à suivre. Notre information semble être du solide.

Warriors...

Un jour, on décide que c'est dangereux de stationner devant le dépanneur de Roger Picard sur le boulevard Université à Chicoutimi. Le gars ne l'a pas digéré. Depuis un an et demi, il manifeste. C'est maintenant sa seule raison de vivre.



Récemment, sur la zone portuaire, ce citoyen qui s'acharne distribuait des tracs et parlait un peu trop fort. Les policiers de Chicoutimi l'ont intercepté. Ils l'ont fouillé, trouvé du cannabis, l'ont " menotté " et l'ont embarqué. Picard a été conduit devant le juge qui a décidé de le laisser derrière les barreaux. Il a troublé la paix alors qu'il était sous engagement d'une libération.

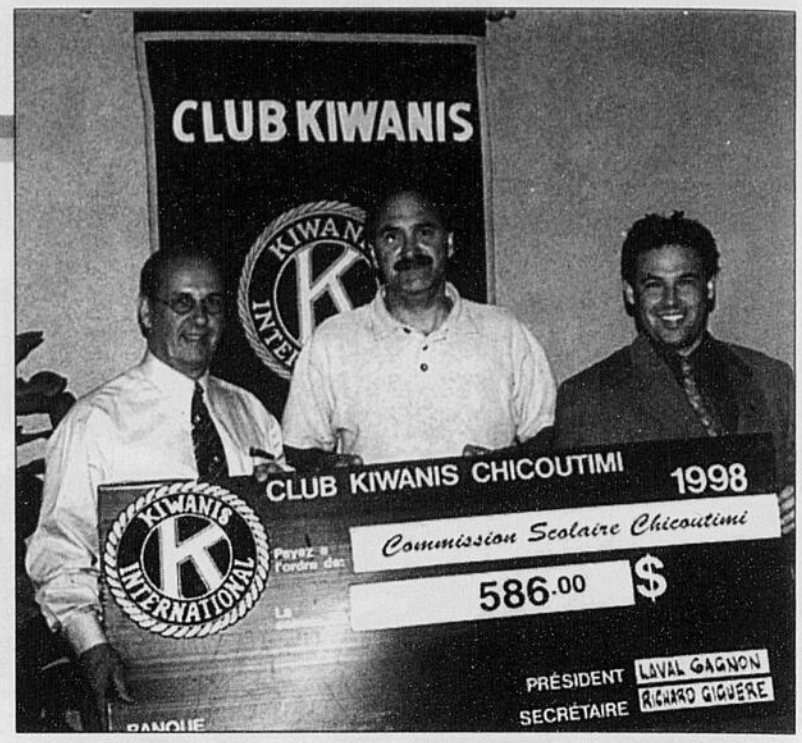
Le système a commencé par tolérer les agissements de ce citoyen lésé. On lui a ensuite donné quelques avertissements. On l'a arrêté, puis libéré, puis de nouveau arrêté. C'est de cette façon, généralement, que fonctionne notre système judiciaire.

Donc, quelques policiers de Chicoutimi l'ont intercepté et l'ont embarqué. Il faudrait peut-être envoyer les policiers de Chicoutimi en Gaspésie pour embarquer les Micmacs.

Je vois très bien la bande de l'USI avec le grand Serge Girard, faire une descente sur la route 132. On laisse tomber une bonne dose de poivre de cayenne sur la barricade, on menotte les malfaiteurs, on les embarque en dedans et on les traîne devant les tribunaux. Ensuite on débloque la route 138, les ouvriers retournent à l'ouvrage et après, on prend le temps qui faut pour négocier.

Même si l'ONU s'en mêle en envoyant des observateurs pour voir si on opprime nos minorités, même si les Américains nous traitent de raciste (y sont bien placé pour dire ça eux autres) et même si les autres provinces en profitent pour nous baisser le taquet du séparatisme, le cirque a assez duré. Y a des limites à laisser des Warriors, cette bande d'Indiens criminalisés, rire du bon peuple.

" La loi c'est la loi ".



DON DES KIWANIS — La Commission scolaire des deux rives du Saguenay offre la chance à trois jeunes de participer à un camp de vacances durant la présente saison estivale grâce à un don de 586 $ du club Kiwanis de Chicoutimi. Sur la photo, au centre, Gérald Tremblay, consultant pour la commission scolaire a reçu le précieux montant lors d'une conférence qu'il a prononcé devant les membres du club chicoutimien. A gauche Laval Gagnon président du club Kiwanis et Jacques Proulx responsable des oeuvres remettent le chèque.

EN BAVARDANT

Club de tir La Bernache

L'Association des Sauvaginiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite les amateurs de chasse à la sauvagine à participer, les samedi 15 et dimanche 16 août, à une fin de semaine d'information organisée en collaboration avec les compagnies d'armes à feu Remington, Beretta et Fédéral.

Les adeptes pourront profiter de l'occasion pour faire l'essai de nouveaux modèles de fusil en plus d'avoir la possibilité de rencontrer les représentants des différentes compagnies de fabricants. Un chapiteau sera érigé sur place et un dîner au hot-dog est au menu pour les deux jours. Notons que quatre couteaux Remington et autres prix de participation seront attribués parmi les participants. Le Club de tir la Bernache est situé sur la route Coulombe à Shipshaw. Même si vous n'êtes pas familiarisé avec cette pratique, c'est une excellente occasion pour vous y initier.

Enchères à la C@fetek

Nicolas De La Sablonnière, Nathalie Duchesne, Julie Gauthier, Pascal Larouche et Emilie Simard, exposent leurs oeuvres à la C@fetek de Jonquière jusqu'au 10 septembre. Les oeuvres de ces artistes seront vendues aux enchères à la fin de l'exposition soit le jeudi 10 septembre, à 19 h. Les profits serviront à soutenir ces jeunes dans la poursuite de leurs activités. La vente aux enchères s'inscrit dans une panoplie que la C@fetek offre à tout les jours de 9 h 30 à 22 h 30. Le petit " a commercial (@) " dans le nom du C@fetek est une idée très originale. Ce petit café branché, vous l'aurez deviné, offre à la clientèle de naviguer sur Internet en plus d'offrir plusieurs services reliés aux multimédias.

L'Assomption à la cathédrale

La grande fête mariale de l'été sera célébrée ce soir, le vendredi 14 août, à 19 h 15 à la cathédrale de Chicoutimi. Cette célébration se veut un festival spirituel de la Vierge Marie au ciel en corps et âme. Toute la population du Saguenay est invitée à y assister.

Retraités Price

La population est invitée à rencontrer les retraités Price le dimanche, 23 août, à l'occasion d'une épluchette de blé d'Inde, suivi d'un souper et d'une soirée de danse avec orchestre. L'activité débutera à 14 h au chalet du 3405, du Barrage à Jonquière. Le coût du billet est de 12 $ pour les membres et de 14 $ pour les non-membres. Pour information et réservation, il suffit de communiquer au 542-6533.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
383832

Creusage du Saint-Laurent

Mgr Drainville prône une grande prudence

LA BAIE (YB) — Même si l'impact environnemental serait moins marqué pour le fjord du Saguenay vu l'extrême profondeur et grande capacité d'oxygénation de ses eaux, le projet de creusage du chenal maritime du Saint-Laurent entre Montréal et Cap à la Roche, en amont de Québec, risque bien d'avoir des conséquences désastreuses, estime Mgr Gérard Drainville, évêque d'Amos en Abitibi.

Natif de la région de Sorel, homme d'Eglise, mais aussi biologiste qui observe de près les phénomènes marins du fjord depuis 1958, Gérard Drainville, comprend les préoccupations des principaux groupes environnementaux québécois, qui par des moyens juridiques, s'opposent au méga projet annoncé par Ottawa et la Société du port de Montréal, il y a quelque mois déjà.

Heureusement, qu'il y a la vigilance des écolos et du grand public, admet-il, car les gens d'affaires démontrent malgré les discours tenus, qu'ils portent très peu d'attention à la sauvegarde du patrimoine naturel et au maintien des écosystèmes.

«Pour les armateurs de navires, on comprend que le projet en question suscite le plus vif intérêt considérant que le creusage d'environ 30 centimètres additionnels leur permet de remplir davantage leur navire ce qui peut leur rapporter, dit-on, d'empocher près d'un quart de million $ supplémentaires par voyage», soutient Mgr Drainville.

Vulnérabilité

On ne connaît pas encore très bien la productivité biologique, les fonctions écologiques, ni non plus l'ensemble des écosystèmes du Saguenay-Saint-Laurent. Peut-on raisonnablement se lancer sans études préalables et sans véritable consultation de tous les groupes concernés, dans des travaux de dragage de grande ampleur qui auront de toute évidence des conséquences sur l'hydraulique fluviale et la vie des riverains.

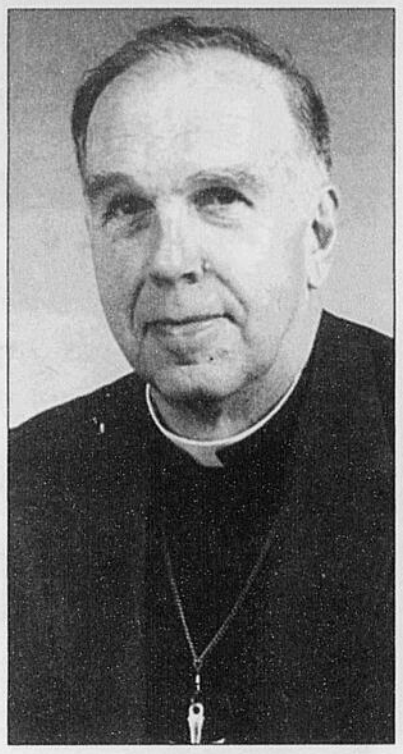
Le système Saguenay-Saint-Laurent contient des richesses marines exceptionnelles (des dizaines d'espèces de poissons et centaines de communautés d'invertébrés) que la pollution de l'ère industrielle a touché en partie. Des recherches scientifiques réalisées au cours des dernières décennies, ont permis de démontrer notamment que les activités humaines sont à l'origine de troubles et de graves dérèglements qui entraînent la désorganisation de systèmes écologiques.

Il suffit, fait-il valoir, de se rappeler dans le cas du fjord, la contamination par exemple des crevettes par le mercure, et des bélugas par les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). Dans le milieu fluvial, la pollution a fait disparaître comme on le sait des dizaines d'espèces de poissons dont l'esturgeon et l'anguille.

«Ces mêmes richesses», ajoute-t- il, «et ça on a tendance à l'oublier sont aussi d'une grande vulnérabilité.»

Dans une époque où les effets des phénomènes climatiques comme El Nino et tantôt El Nina provoquent dans plusieurs pays des sécheresses ou des inondations, les gouvernements seraient bien avisés de consulter largement les populations et de scruter avec grande attention les problèmes qui se posent.

«En somme, les hommes doivent faire preuve de sagesse plus que jamais», conclut l'évêque biologiste Gérard Drainville.



VOIX AU CHAPITRE — Mgr Gérard Drainville, d'Amos en Abitibi, souhaite qu'une large consultation (audiences publiques) soit faite par le gouvernement fédéral avant de se lancer dans le mégaprojet que constitue le creusage de 30 centimètres additionnels du chenal maritime entre Montréal et Cap à la Roche, en amont de Québec.

(Photo Le Quotidien)

Le député Roger Lefebvre quitte

THETFORD MINES (PC) — Représentant le comté de Frontenac à l'Assemblée nationale depuis décembre 1985, le député libéral Roger Lefebvre a annoncé hier qu'il ne serait pas candidat aux prochaines élections générales.

Véritable institution dans Frontenac, M. Lefebvre tire sa révérence après trois mandats comme député de cette circonscription. C'est à l'issue d'une réflexion personnelle à la suite d'une tournée de comté que Roger Lefebvre a tranché.

«J'ai constaté que la passion n'était pas la même pour défendre les intérêts d'un comté comme Frontenac. De plus, j'ai mis en parallèle ce que je pouvais faire d'autre. A 55 ans, je suis encore jeune et capable d'entreprendre une troisième carrière», a-t-il expliqué.

«Ca a été extraordinaire, ça a été un honneur de représenter les gens de Frontenac», a souligné M. Lefebvre, qui avait pourtant manifesté son intention de poursuivre la bataille aux côtés de Jean Charest.

Il a l'intention cependant de terminer son mandat actuel et de rester disponible au sein du parti.

Avocat de profession et membre du Parti libéral du Québec depuis 1968, M. Lefebvre a pris part à plusieurs campagnes électorales au Québec à titre d'organisateur et de conseiller juridique avant d'être élu pour la première fois le 2 décembre 1985.

Il a été leader adjoint du gouvernement et de l'Opposition, vice-président de l'Assemblée nationale puis ministre de la Justice, Procureur général du Québec et ministre délégué à la Réforme électorale.

Mis au courant du départ de M. Lefebvre, le chef du Parti libéral, Jean Charest, a dit comprendre les motifs du député de Frontenac qu'il a félicité pour le travail accompli lors des trois mandats où il a représenté la population de cette circonscription.

FORMATION EN SOUDAGE

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay



SOUDAGE-MONTAGE
(D.E.P. 1800 h.)

- 30 heures/sem.
- 60 semaines de 16 h 30 à 23 h 30
- Pré-requis: français, maths, anglais (sec. IV)

DÉBUT: LUNDI, 17 AOÛT

SOUDAGE SUR TUYAU
(A.S.P. 600 h.)

- 30 heures/sem. de 16 h 30 à 23 h 30
- Pré-requis: D.E.P. en soudage ou toute autre formation équivalente

DÉBUT: LUNDI, 17 AOÛT

NOUS AJOUTONS

FERBLANTERIE-TÔLERIE
(D.E.P. 1770 h.)

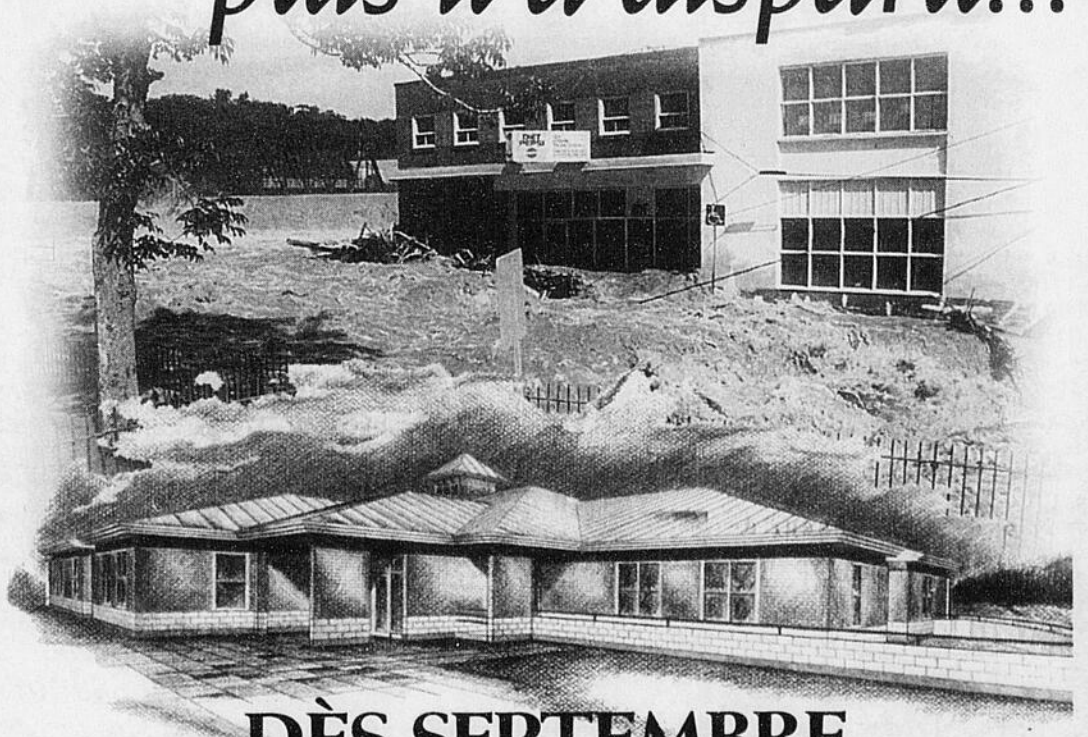
- 35 heures/sem. de 8 h à 16 h 30
- Pré-requis: français, math, anglais (sec IV)

DÉBUT: LUNDI, 31 AOÛT

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION:
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN MÉTALLURGIE **698-5157**

385771

Il y était depuis des années,
puis il a disparu...



DÈS SEPTEMBRE

Surveillez l'ouverture du nouveau Centre des loisirs du Sacré-Cœur, le plus moderne au Québec, avec ses petites quilles, et maintenant, ses grosses quilles synthétiques... UNE PREMIÈRE RÉGIONALE!

POUR INSCRIPTIONS EN GOUPE OU INDIVIDUEL:
543-3768

393829

SEARS

Samedi et dimanche seulement!

Rabais 50%

MANTEAUX ET VESTES 'AUTOMNE-HIVER' CHOISIS POUR FEMMES

Ord. Sears 139,99 - 299,99

69,99 - 149,99

RÉCLAME AVANT-SAISON

Rabais 50 - 60%

VETEMENTS D'EXTÉRIEUR D'AUTOMNE CHOISIS POUR HOMMES

Vestes et blousons dans un choix de modèles et couleurs. Tailles P- M-G-TG

Rabais 25%

TOUTES LES NOUVELLES ROBES ET ENSEMBLES-PANTALON D'AUTOMNE POUR FEMMES

Dont les modèles V.I.Petites[MD] et Image[MD] 18+. Ord. Sears 89,99 - 160,00

67,49 - 120$ *Sauf les robes de maternité*

Rabais 30%-50%*

TOUTES LES BLOUSES IMAGE[MD] 18+ ET V.I.PETITES[MD] DE NOTRE COLLECTION PRINTEMPS -ÉTÉ

Prix tels qu'étiquetés

Rabais 30%-50%*

TOUTES LES ROBES IMAGE[MD] 18+ ET V.I.PETITES[MD] DE NOTRE COLLECTION PRINTEMPS -ÉTÉ

Prix tels qu'étiquetés

et... liquidation mode pour femmes fin de saison

Rabais 50%*

MAILLOTS ET SHORTS IMAGE[MD] 18+ À PRIX ORDINAIRES

Rabais 50%*

MAILLOTS V.I.PETITES[MD] À PRIX ORDINAIRES

Rabais 40%-50%*

TOUS LES ACCESSOIRES MODE PRINTEMPS-ÉTÉ

Prix tels qu'étiquetés

Rabais 50%*

du prix d'origine Sears

TOUTES LES TENUES DE NUIT PRINTEMPS-ÉTÉ

Rabais 30%*

TOUS DESSOUS MODE SPEEDO[MD]

Ord. Sears 24,00 - 35,00

16,80 - 24,50

Rabais 50%*

SOUTIEN-GORGE FULLY[MD]

Rabais 35%*

JEANS NEVADA POUR HOMMES ET FEMMES

*Rabais basés sur les prix Sears marqués à l'origine. Certains prix peuvent avoir été démarqués auparavant. Le choix peut varier selon le magasin.

Prix en vigueur samedi 15 et dimanche 16 août 1998

dans la limite des stocks.

SEARS

393449

SEARS

VENTE DE 3 JOURS

Et quantité de bons achats

Prix de réclame en vigueur du vendredi 14 août à la fermeture du magasin le dimanche 16 août 1998*. Offres spéciales d'ouverture, le samedi, de 8 h à 10 h!

*Sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Achats sur place.
Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE TOURNÉE D'ACHATS DE 250

Rabais 35%

TOUS LES HAUTS NEVADA^MD POUR FEMMES
Maillots molletonnés et plus.
Rég. Sears 19,99-49,99. Ch.
12,99-32,49

À moitié prix

VETEMENTS IN EXCESS^MD POUR GARÇONS ET FILLES
Maillots, shorts et plus. Tailles P-TG(7-18). Rég. 14,99-34,99. Ch.
7,49-17,49
'Rég.' est une référence aux prix ordinaires Sears

2 clowns en magasin 9 h 30

Maquillage
Ballons en forme d'animaux
Département enfants

À moitié prix

CHAUSSURES CHOISIES NEVADA^MD EN TOILE DE COTON POUR ENFANTS
Parfaites à l'école ou pour jouer.
Point. 11-6. Rég. Sears 14,99. Paire
7,49

Épargnez jusqu'à 60%

TOUTES LES SERVIETTES
De marque Martex^MD, Royal Velvet, Tout pour la maison^MD, Cambridge^MC et bien plus!

À moitié prix

TOUTES LES BATTERIES DE CUISINE EN ACIER INOXYDABLE LAGOSTINA^MD ET TOUT POUR LA MAISON GOURMET^MD

Rabais 40%

TOUS LES SACS À DOS À PRIX ORDINAIRES
Au rayon Bagages.
Rég. Sears 12,99-29,99. Ch.
7,99-17,99
Le choix peut varier selon les magasins

Rabais 20$

TONDEUSE À ESSENCE CRAFTSMAN^MD DE 4,5 HP
Modèle 'EZ3' de 20 po. N° 36802.
Rég. Sears 269,99.
249,99
Ensacheuse optionnelle vendue séparément

OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE, SAMEDI SEULEMENT, DE 8 H À 10 H

Rabais 45%

SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES WONDERBRA^MD EN BOITE
Sauf les modèles WonderBra Premiere^MC.
Dans la limite des stocks. Les épargnes ne peuvent pas être combinées à d'autres offres

Épargnez 40% de plus

SUR LES PRIX DE LIQUIDATION DES VETEMENTS, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
Après 10 h, épargnez 25%.
Les épargnes ne peuvent pas être combinées à d'autres offres. Dans la limite des stocks

Épargnez 50% de plus

SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS DES FINS DE SÉRIE D'ARTICLES COORDONNÉS DE SALLE DE BAINS
Dans la limite des stocks.
Le choix varie selon les magasins

Rabais 60%

TEINTURE PÉNÉTRANTE DÉFI CLIMAT^MD
À l'huile de lin. 3,78 L.
N° 26327. Rég. Sears 25,99. Ch.
9,77

SEARS

08200 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

Transport lourd dans le rang Scott

Québec semble avoir trouvé la solution

JONQUIÈRE (IL) - Le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF) croit avoir trouvé la solution pour régler de façon permanente le problème de transport lourd vécu par les résidants du rang Scott. Ils ont émis un nouveau certificat d'autorisation à l'entreprise Terrassement Lavoie, qui exploite la sablière du rang 9, pour le passage d'un maximum de 20 camions chargés à l'heure.



Dans un communiqué émis hier, le MEF mentionne que «le certificat d'autorisation prévoit aussi que Terrassement Lavoie utilisera la voie de contournement dès sa disponibilité et au plus tard le 1er octobre 1998, sauf pour les livraisons en direction ouest qui seront autorisés dans le rang Scott à raison de quatre camions chargés à l'heure».

Ce nouveau certificat suspend l'exploitation du lot 25 jusqu'à l'ouverture de la voie de contournement et l'émission d'un nouveau certificat d'autorisation. Selon l'attachée de presse du ministre du MEF Paul Bégin, Caroline Drouin, la capacité d'extraction de sable dans ce lot est atteinte, et c'est pourquoi seule l'exploitation des lots 26A et 26B est permise.

Décision

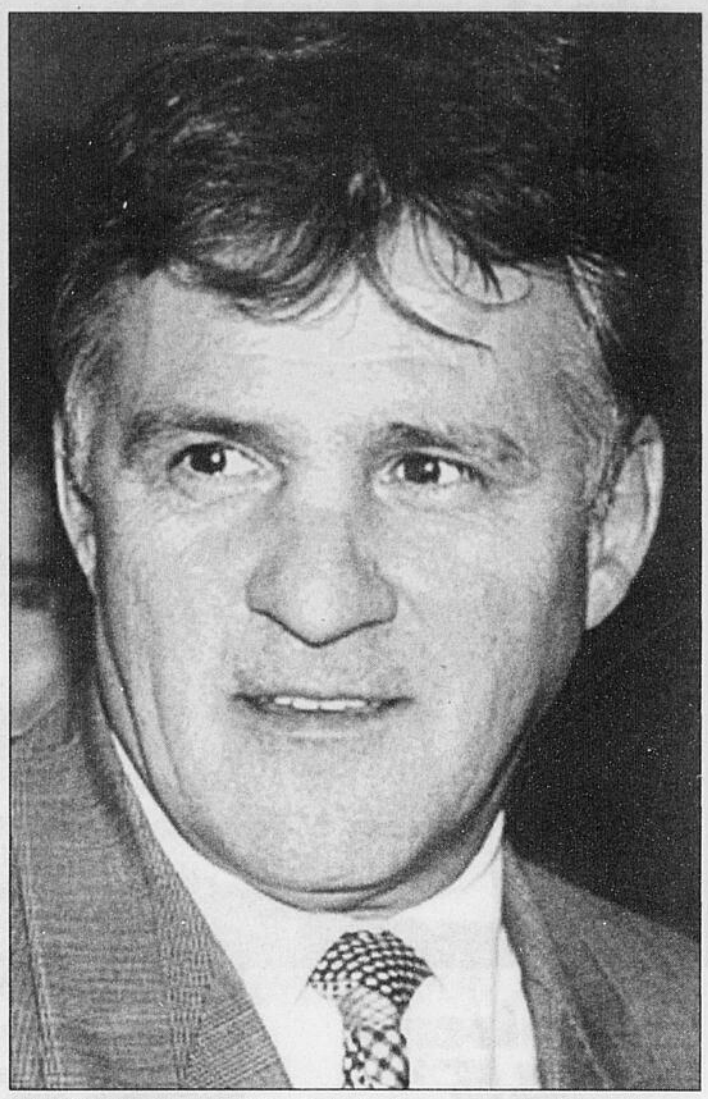
Mme Drouin explique que le ministère a pris en ligne de compte que le passage de 20 camions chargés à l'heure (40 passages dans le chemin), pour une période temporaire, devrait constituer une solution acceptable pour les citoyens du rang Scott: «Si le nombre de camions n'est pas respecté, toutes les procédures sont prêtes pour émettre une injonction rapidement. Ce certificat entre en vigueur dès aujourd'hui».

Caroline Drouin est formelle. Ce certificat d'autorisation est valide seulement jusqu'au 1er octobre, date où Terrassement Lavoie devra commencer à utiliser la voie de contournement. Et si la voie n'est pas prête: «Route pas route, à partir du 1er octobre, il n'y aura pas plus de quatre camions chargés, à l'heure, qui passeront dans le rang Scott».

Avis d'infraction

Mme Drouin a confirmé qu'un nouvel avis d'infraction a été émis à Terrassement Lavoie après que le ministère ait constaté que le nombre de camions circulant dans le rang Scott dépassait le nombre permis de quatre camions à l'heure. Les inspecteurs avaient en effet constaté qu'il circulait environ 30 camions chargés à l'heure.

Un enquêteur du MEF examine présentement la situation et il doit remettre un rapport au Procureur général. Ce dernier décidera s'il y aura des poursuites contre Terrassement Lavoie.



DECISION - Le ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec, Paul Bégin, semble avoir trouvé une solution dans l'épineux problème du transport de sable dans le rang Scott à Alma.

Constructions domiciliaires

Jonquière fait bande à part

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Alors que la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) rapporte une importante baisse des mises en chantier au Saguenay, Jonquière fait bande à part.

En effet, le service des communications soutient que si la tendance actuelle se maintient, Jonquière connaîtra sa deuxième meilleure performance des huit dernières années au chapitre de la construction résidentielle avec une augmentation de 42% de janvier à juillet 98, par rapport à la même période en 1997.

En effet, il s'était construit 87 logements au cours des sept premiers mois de 97, qui fut une année de relance, contre 149 cette année. En faisant une projection basée sur les chiffres des cinq dernières années pour les mois d'août à décembre, Jonquière prévoit qu'il va se construire 286 nouveaux logements sur son territoire cette année, pour des investissements qui atteindront 15 millions $.

La municipalité attribue une partie de ce succès au programme d'incitation à la construction mis en place en 1994, lequel accorde un rabais de taxes pour toute nouvelle construction.

EN BREF

Manifestation

JONQUIERE (NB) - Les fonctionnaires qui voudront aller manifester à Shawinigan, dimanche, pour empêcher Ottawa d'aller en appel de la décision du Tribunal des droits de la personne sur l'équité salariale ,pourront compter sur un transport en commun.

En effet, l'Alliance de la fonction publique du Canada a réussi à dénicher un autobus. Les manifestants n'ont qu'à communiquer avec un représentant de leur syndicat.

Kevin Parent

CHICOUTIMI (NB) - La zone portuaire ouvrira ses portes à compter de 18 heures demain soir pour accueillir les spectateurs attendus pour le spectacle de Kevin Parent. Même s'il sera à guichets fermés, les spectateurs qui arriveront plus tôt auront droit aux meilleures places.

La scène va s'animer dès 20 heures avec le spectacle de 40 minutes du groupe Obscur, puis la vedette de l'heure montera sur les planches à 21 heures pour 60 minutes de chansons.

Pas de grève

ROBERVAL (NB) - La société de protection des forêts contre le feu, la SOPFEU, nie qu'une grève rotative touche ses employés de Roberval. Même si ces derniers sont sans contrat de travail depuis le début de l'année, et même si les travailleurs saisonniers ont plusieurs demandes au chapitre du nombre minimal de semaines de travail et la priorité d'appel, la SOPFEU rappelle que son personnel est assujetti aux dispositions du Code du travail sur les services essentiels et qu'en cas de grève, «nous sommes assurés du professionnalisme de nos employés».

CF-18 en Albanie

BAGOTVILLE (NB) - Deux des six CF-18 de Bagotville qui sont actuellement en mission de surveillance du ciel de la Bosnie participeront, du 17 au 22 août, à des exercices de l'OTAN en Albanie.

Le ministre de la Défense nationale en a fait l'annonce hier à Ottawa.

Les deux avions et plusieurs membres du personnel au sol quitteront la base italienne d'Aviano, où se trouve le centre des opérations militaires pour le survol de l'ex-Yougoslavie, pour participer à cet exercice baptisé «Coopérative Assembly 98».

Pendant ces cinq jours, 14 pays membres de l'OTAN vont mettre en pratique diverses techniques de recherches et sauvetage, d'appui aérien rapproché, d'évacuation sanitaire, des modalités d'aérolarguage et des techniques d'infanterie se rapportant aux opérations de paix.

OSEZ COMPARER!



* Léger supplément pour feuillage et emballage

Fleuriste Bagotville

1289, rue Bagot
La Baie
544-2323

393941

CFIX ROCK détente 96,9 FM
www.rock-detente.com

LE PLUS GROS CONCOURS DE LA RENTRÉE SE PASSE SUR LES ONDES DE CFIX ROCK DÉTENTE

Dès lundi 8 h 12, soyez branché sur l'opération Charlemagne. Près de 3500 dollars de prix à gagner dont un ordinateur multimédia.



Règlements du concours disponible à la station

393761

Montérégie

Une autre tempête de verglas serait une catastrophe

MARIEVILLE (PC) — Si une autre tempête de pluie verglaçante tombait sur la tête de la Montérégie, tout n'est pas mis en place pour éviter la débandade de janvier dernier, estime Roger Nicolet, président de la commission itinérante qui analyse les événements relatifs à la crise du verglas de l'hiver dernier.

«Il y a du travail à faire, tant au niveau local que national, sur la façon de fonctionner. Rien n'est totalement garanti présentement», a-t-il déclaré en marge des audiences se déroulant à Marieville. C'est hier que s'amorçait la première étape de la Commission Nicolet dans le triangle noir, qui a plongé toute la Montérégie dans un chaos total pendant des semaines l'hiver dernier.

Les commissaires en ont même profité pour faire une promenade devant le poste Saint-Césaire, le point névralgique de la chute du réseau électrique durant la crise.

Le climat était-il plus tendu hier en plein triangle noir? «Il y a certaines interventions percutantes, mais pas ici seulement. Il y a eu des témoignages colorés tout au long», affirme M. Nicolet.

Le projet du ministre de la Sécurité publique, Pierre Bélanger, de confier la gestion des crises aux MRC s'est à nouveau retrouvé au pilori lorsque les maires sont venus témoigner devant les commissaires.

«Les mesures d'urgence sont l'affaire des municipalités», a lancé Rosaire Houle, préfet de la MRC de Rouville et maire de l'Ange-Gardien. «Avec une gestion décentralisée, ce serait plus facile pour la sécurité civile», a renchéri plus tard Sylvain Lapointe, maire de Marieville.

Les deux maires croient que la MRC doit être un centre de coordination et de communication plutôt qu'un lieu de décision.

Le président Nicolet a indiqué plus tard que la commission avait la liberté de se pencher sur cet avant-projet de loi du ministre Bélanger, ce qu'elle fera probablement.

EN BREF

Subvention

CHICOUTIMI (DB) — Le gouvernement du Québec verse une subvention de 63 060 $ à la municipalité de Bégin pour l'amélioration des sentiers pédestres, ski de fond et de véhicules tout-terrain.

Cette aide provient du ministère de l'Emploi et de la Solidarité et est puisée à même l'enveloppe du programme «Le fonds de lutte à la pauvreté». Ainsi, la subvention permettra à quatre personnes de vivre une expérience de travail, acquérir une formation et en retirer un revenu.

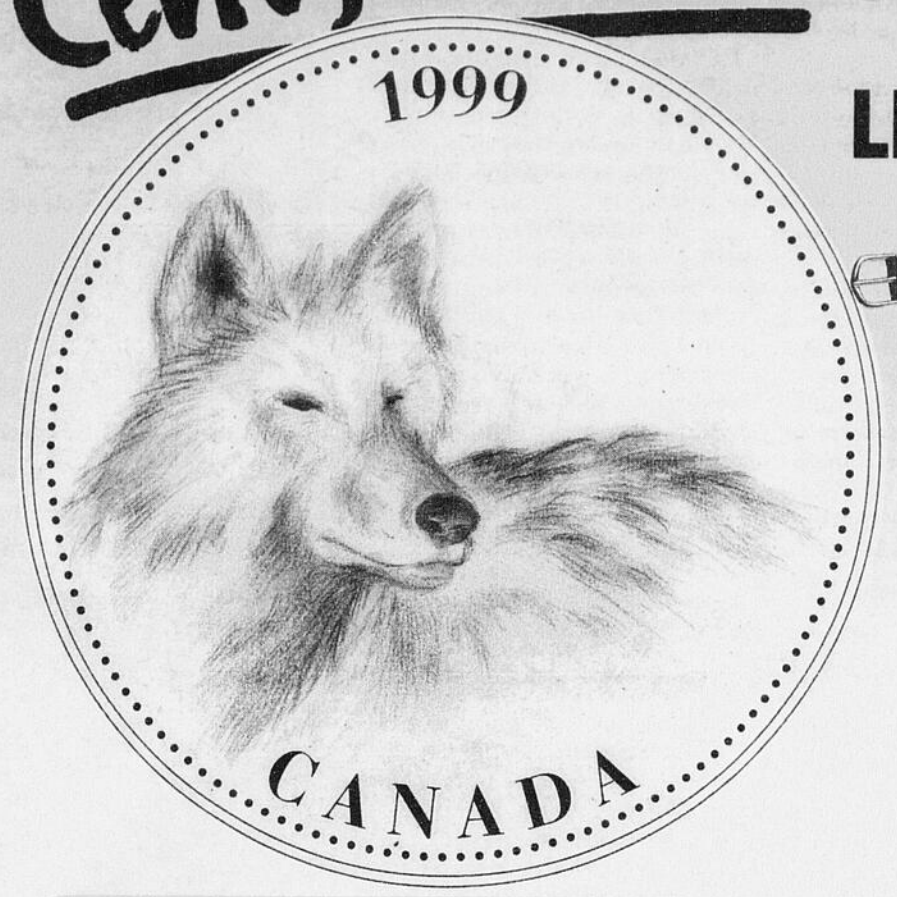
La nouvelle a été annoncée par le député péquiste de Dubuc, Gérard-Raymond Morin.

Concours de dessin de pièces de monnaie

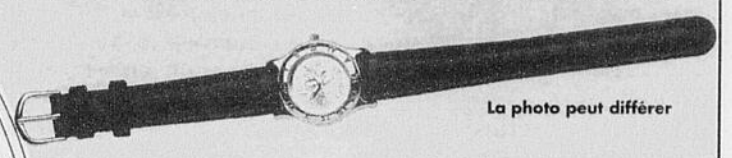
Faites **CentsatiOn!**



Nos GAGNANTS RÉGIONAUX



LE GRAND PRIX



La photo peut différer

Une montre de collection de la Monnaie Royale Canadienne

Valeur au détail: **239$**

MIREILLE MÉTHOT
15 ANS
1565, DES ENGOULEVENTS
CHICOUTIMI

1er PRIX 12 ans et moins

Ensemble de collection, pour l'année de l'océan, de 4 pièces de baleines qui sillonnent les océans du Canada



Valeur au détail: **59,95$**

LYNDA BEAULIEU
12 ANS
1292, JOSEPH DANDURAND
CHICOUTIMI

1er PRIX 13 ans et plus



Ensemble épreuve numismatique 1998 avec le dollar épreuve numismatique qui rend hommage à la GRC

Valeur au détail: **79,95$**

MIREILLE MÉTHOT
15 ANS
1565, DES ENGOULEVENTS
CHICOUTIMI

2e PRIX (7 gagnants)

La grande trousse de la Monnaie Canadienne



Valeur au détail: **24,95$**

MARILYN VILLENEUVE 18 ANS
1974, DUBUISSON, JONQUIÈRE

YANNICK MARTIN 10 ANS
3085, SAINTE-MARIE, JONQUIÈRE

MICHAËL DUMAIS 13 ANS
101, RUE JULIEN, LAC BOUCHETTE

GUY LEBLANC 66 ANS
895, NORMANDIN SUD, ALMA

DENIS LAVOIE 34 ANS
515, RUE SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI

ANNIE LEMIEUX 16 ANS
511, RUE PRINCIPALE, ST-FRANÇOIS-DE-SALES

CATHERINE GIRARD MARTEL 12 ANS
1214, RR1, ROBERVAL

Pour réclamer votre prix:

SAGUENAY:
Vous présenter avec une carte d'identité à nos bureaux du lundi au vendredi de 8 h 30 à midi et de 13 h 30 à 16 h 30.

LAC-SAINT-JEAN:
Votre prix sera expédié par courrier spécial.

IMPORTANT

Tous les dessins reçus seront expédiés à Ottawa pour le jugement final et si votre dessin est choisi il sera frappé sur une pièce de 25¢ qui portera vos initiales et mise en circulation au Canada .

BONNE CHANCE!

UNE COLLABORATION:

Royal Canadian Mint / Monnaie royale canadienne

Canada

LE QUOTIDIEN

393593

Condos Saint-Michel

Chicoutimi et le promoteur s'expliquent devant le juge

CHICOUTIMI (SL) - La municipalité de Chicoutimi et le promoteur des Condos Saint-Michel, situés à l'intersection du boulevard de l'Université et de la rue des Roitelets, se sont présentés hier devant le juge Jacques Babin de la Cour supérieure du district de Chicoutimi pour qu'il tranche le litige qui les oppose.

Les deux parties ont exposé leur point de vue toute la journée et reprennent ce matin.

Une injonction provisoire empêche le promoteur de continuer de louer ou de vendre ses condos et valait jusqu'à hier en fin de journée. Elle a été maintenue jusqu'à ce que le juge Babin rende une décision.

Cinq occupants continuent de loger sur place tandis que les travaux progressent.

Me Sylvain Truchon représente le promoteur des Condos Saint-Michel et réclame que la municipalité émette le certificat qui permettra à son client de continuer de louer ou de vendre ses condos.

L'avocate de la municipalité, Me Camille Morin, a expliqué la position de la ville qui soutient que l'édifice en construction ne respecte pas une partie de sa réglementation, notamment en matière de protection d'incendie.

Des témoignages d'experts et de fonctionnaires municipaux permettront au juge de se faire une idée sur la situation.

Par ailleurs, l'architecte Germain Laberge, qui avait critiqué l'état de la construction de l'immeuble en se retirant du dossier, continuera de respecter les termes d'une ordonnance de la Cour supérieure lui interdisant de faire des commentaires. L'ordonnance avait été obtenue en juillet auprès du juge Roger Banford sur la base d'une injonction provisoire; l'avocat de l'architecte, Me Mario Welsh de Québec, a accepté qu'elle se prolonge jusqu'au 10 septembre, le temps de prendre position de façon définitive.

Selon des études

Le cancer peut être contré

TORONTO (PC)-Bien connu pour ses effets bénéfiques contre les maux de tête, l'acétaminophène pourrait bien s'avérer utile dans la lutte contre le cancer des ovaires et les maladies cardiaques, révèlent deux études américaines.

L'une des deux études, rapportée dans la dernière édition de la revue médicale «Fertility and Sterility», a été menée par le Brigham and Women's Hospital de Boston auprès de 386 femmes ayant fait appel pour la première fois à la technique de fécondation in vitro.

C'est la deuxième recherche financée par le National Cancer Institute qui permette d'établir que, grâce à son effet sur le système hormonal, l'acétaminophène peut prévenir le cancer des ovaires. Ce cancer frappe chaque année près de 2200 Canadiennes et il est l'un des plus impitoyables parce qu'il n'existe aucune méthode de dépistage précoce.

Les chercheurs ont mesuré les niveaux hormonaux des femmes avant la fécondation in vitro et ont découvert que les taux de gonadotrophine et d'oestradiol étaient plus bas chez les 50 femmes qui prenaient régulièrement de l'acétaminophène contre les douleurs menstruelles que chez celles qui ne consommaient aucun médicament ou qui prenaient un analgésique tel l'acide acétylsalicylique (aspirine).

La gonadotrophine stimule l'ovaire, tandis que l'oestradiol est la principale hormone oestrogène. Un taux moins élevé de ces deux hormones contribuerait à réduire les risques de cancer des ovaires, a indiqué le responsable de cette étude, le Dr Daniel Cramer. Et c'est d'ailleurs pour la même raison que l'on encourange la prise de contraceptifs oraux pour prévenir l'apparition d'un cancer des ovaires.

Quant à l'autre étude, menée celle-là par le Baylor College of compte de McNeil Consumer Products Company, fabricant de l'analgésique Tylenol, elle laisse croire que l'acétaminophène aurait, comme la vitamine E, des propriétés anti-oxydantes qui préviennent les maladies cardiaques.

Une douzaine de volontaires en bonne santé ont reçu aux six heures une dose de 1000 mg d'acétaminophène. Les chercheurs ont ensuite comparé des échantillons de plasma sanguin prélevés sur ces cobayes et les ont comparés avec ceux de sujets qui n'ont reçu aucun traitement.

«Nous avons réussi à isoler les lipides sanguins et à démontrer que chez les sujets normaux prenant des doses régulières d'acétaminophène, il y a eu une réduction des composantes du mauvais cholestérol dans le sang», a rapporté le Dr Addison Taylor, responsable de l'étude.

Ces résultats suggèrent qu'il existe un lien entre une consommation régulière d'acétaminophène et une «inhibition» notable de l'oxydation de certaines lipoprotéines à faible densité. L'oxydation de ces protéines mieux connues sous l'appellation de «mauvais cholestérol» réduirait les risques d'athérosclérose, la première cause de décès en Amérique du Nord.

Les responsables des deux études ont cependant mis un bémol à leur étude, estimant que la population ne devait pas se ruer sur l'acétaminophène et qu'il faudrait des recherches plus poussées avant d'en arriver à des conclusions définitives.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 98-08-12

15 16 38 39 41 45

Numéro complémentaire: 8

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 101 174,20 $
5/6+	3	210 117,40 $
5/6	170	2 966,30 $
4/6	9 787	98,70 $
3/6	197 190	10 $

Ventes totales: 13 720 552,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 200 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-08-12

1 12 15 24 32 38

Numéro complémentaire: 29

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	2	25 000,00 $
5/6	16	500 $
4/6	893	50 $
3/6	16 661	5 $

Ventes totales: 464 057,00 $

Banco — Tirage du 98-08-13

02 03 08 17 19
22 24 25 28 30
31 33 38 43 44
45 54 56 63 67

La Quotidienne — Tirage du 98-08-13

3 4
182 4637

Extra — Tirage du 98-08-12
NUMÉRO: 848878

Extra — Tirage du 98-08-13
NUMÉRO 034655

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

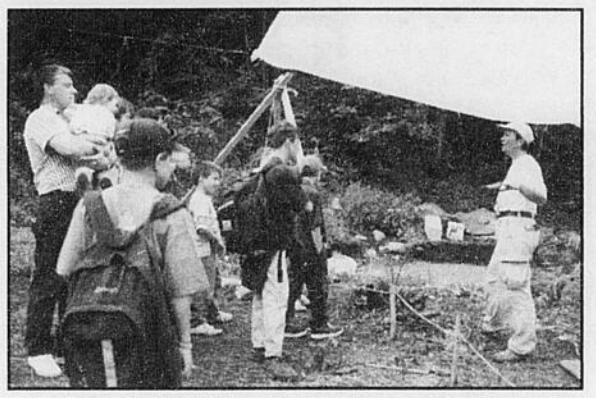
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 393389

Des balles de mousquet au Site de la Nouvelle-France !

Saint-Félix d'Otis

Les fouilles archéologiques n'en finissent pas de donner des surprises aux dirigeants du Site de la Nouvelle-France. Pendant que Samuel de Champlain fondait la ville de Québec en 1608, des voyageurs fréquentaient l'anse à la Croix, à Saint-Félix d'Otis, un site qui présente justement la ville de Québec au XVIIe siècle. Une coïncidence tout à fait incroyable ! L'objectif de la troisième année de fouilles archéologiques est atteint puisque nous espérions trouver des objets correspondant à la période de contact entre Amérindiens et Européens.

Les archéologues ont découverts des balles de mousquet de la grosseur d'une bille de verre. Le mousquet est une arme à feu utilisée au XVIe et XVIIe siècle. Sur le même site, l'équipe a découvert des pierres à fusil de type hollandais et plus de 200 chevrotines (plombs pour la chasse).



Au Site de la Nouvelle-France, les visiteurs peuvent rencontrer les archéologues.

En plus de ces pièces surprenantes, les archéologues ont mis à jour, au même endroit, un foyer important (ancien feux de camp) où se retrouvent des milliers d'os cuits qui sont des vestiges de repas. Il semble que ce soit des os de castors, de cervidés, de poissons et de canards.

Pour en savoir plus...

Le Site de la Nouvelle-France vous offre une visite commentée avec des guides professionnels à l'intérieur de laquelle vous pourrez rencontrer des personnages historiques et aussi notre équipe d'archéologues. Ils rencontrent les visiteurs et se font un plaisir de répondre aux questions concernant cette fascinante discipline.

Pour information :(418) 544-8027

Encourageons les PME qui financent nos fouilles archéologiques...Merci !

Les Bouquinistes
392, Racine est
Chicoutimi, 543-7026

Ici, le pain prend vie chaque jour
1082, rue Bagot
La Baie, 544-0562

Gestion Potvin Ltée
Entrepreneurs généraux
441, rue Racine est
Chicoutimi, 543-7666

Entreprises Bertrand et Denis Inc.
Construction résidentielle & commerciale
Rénovation
Saint-Félix d'Otis, 544-8327

JAPi — Groupe BMR
437, rue Principale
Saint-Félix d'Otis, 544-9367
393576

POUR NOS
ABONNÉS
SEULEMENT

CET ÉTÉ J'AI le QUOTIDIEN EN TÊTE

PLUS DE 13 500$ EN PRIX

À GAGNER chaque semaine ▶ **500$** en bons d'achat applicable chez l'un de nos annonceurs de la semaine

AU CHOIX DU GAGNANT!

Tirage chaque mardi
du 23 juin au 25 août 98

Aucun coupon à remplir!

Il suffit d'être abonné au moment du tirage

*** Tirage par ordinateur parmi tous nos abonnés.**

VITE... ABONNEZ-VOUS 545-4664
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

Vous passez l'été au chalet ou au camping?
Vous déménagez? Aucun problème, nous vous livrerons votre Quotidien là où vous êtes.

DES TIRAGES CHAQUE MARDI DU 23 JUIN AU 25 AOÛT 98

NOTRE GRAND PRIX

Tirage mardi 1er septembre

1 ordinateur PENTIUM II d'INTEL RUBY
une valeur de:

2390$

15"

- *Pentium II 233 MHZ*
- *32 mgs RAM SD*
- *Disque dur 5,25*

MONITEUR INCLUS

incluant moniteur 15" et imprimante Epson 400

Epson

Une collaboration:

La clef de sol

Chicoutimi / 698-0110
La Baie / 544-1331
Alma / 662-6432

5 CROISIÈRES/2personnes
BAGOTVILLE II
Valeur 54 $/ch

Du 28 juillet au 25 août

Réservations:
697-7630
Avec Samuel de Champlain et une visite commentée au site de la Nouvelle-France (Robe-Noire)

5 LAISSEZ-PASSER FAMILIAUX
Valeur 21 $/ch

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher Normandin
(418) 274-1993

5 LAISSEZ-PASSER FAMILIAUX
Valeur 46 $/ch

Zoo Sauvage MC
ST-FÉLICIEN
Informations: 1-800-667-LOUP (5687)

389434

A l'aide d'un fusil de chasse

Nino Ferrer se suicide à 63 ans

CAHORS (AP) - En plein été, comme dans son inoubliable succès «Le Sud», Nino Ferrer a fixé lui-même son destin en se suicidant jeudi après-midi près de sa propriété du Lot, à l'âge de 63 ans. Le chanteur d'origine italienne, qui avait abandonné la chanson depuis plusieurs années pour se consacrer à la peinture, n'avait apparemment pas supporté le récent décès de sa mère.

Nino Ferrer allait fêter samedi ses 64 ans. Le corps du chanteur a été retrouvé jeudi par les gendarmes à proximité de sa voiture, dans un champ entre le village de Montcuq et son domicile, au lieudit «La Taillade», près de Saint-Cyprien (Lot).

C'est son épouse, Kinou, également son manager, qui a prévenu les gendarmes. Elle venait de prendre connaissance d'une lettre qu'il lui avait adressée, indiquant son intention d'en finir.

Les gendarmes, appuyés par leurs collègues des brigades voisines, ont aussitôt lancé des recherches. A 13h45, le corps de Nino Ferrer était découvert en pleine campagne, dans un champ de blé récemment fauché. Il s'était donné la mort à l'aide d'un fusil de chasse de calibre 12.

Une enquête a été ouverte, mais la thèse du suicide est celle qui demeure privilégiée.

Nino Ferrer avait été pronfondément marqué par la mort de sa mère au début de l'été. Il y a quinze jours, à des amis et des gens de la région qui avaient participé l'an passé au 80e anniversaire de sa mère, il avait envoyé une photo de la disparue où il affirmait que «la perte de (sa) maman (lui) laiss(ait) un vide irrémédiable». A «La Taillade», un vieux manoir restauré, acheté il y a 21 ans, où il menait une vie recluse et discrète, Nino Ferrer avait fait aménager une grange pour sa mère.

Le chanteur avait deux fils: Arthur et Pierre, âgés d'une vingtaine d'années, étudiants respectivement à Toulouse et Paris.

Nino Ferrer, de son vrai nom Agostino Ferrari, était né le 15 août 1934 à Gênes, en Italie. Issu d'une famille bourgeoise italienne, il avait passé les cinq premières années de sa vie à La Nouvelle-Orléans avant de revenir en Italie puis de s'installer en France à l'âge de 13 ans.

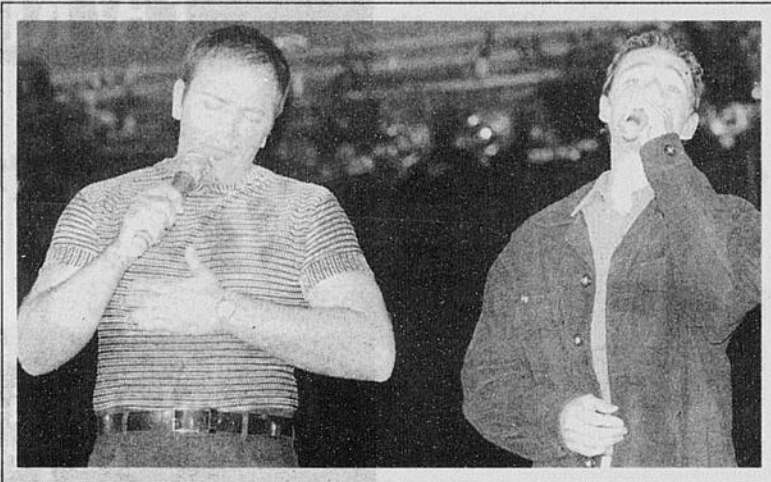
Le jazz a fortement influencé le jeune Nino, qui s'essaie à plusieurs instruments: clarinette, trompette, trombone, guitare, basse. En 1962, il accompagne Nancy Holloway. Son premier disque sort en novembre de l'année suivante. Un deuxième 45 tours révèle son amour du blues et du gospel. Fin 1965, il prend un nouveau départ en se lançant dans le rhythm'n blues comique.

Avec ses premiers grands tubes «Mirza» et «Les Cornichons«, il devient une sorte d'amuseur public, symbole de l'artiste qui ne se prend pas au sérieux, une image pas forcément au goût de celui qui souhaitait avant tout être reconnu comme un musicien progressiste. Les succès s'enchaînent: «Alexandre», «Oh! hé! hein! bon», «Le Téléfon», «Mao et moa», «Mamadou mémé», «Je vends des robes», etc.

Ce qu'il estimera être son véritable premier album, «Métronomie», sort en 1972, avec «La Maison près de la fontaine», douce mélodie aux accents écologistes.

«Le Sud», dans la même veine, fut ensuite incontestablement son plus gros succès, mais aussi le dernier. Le titre a atteint fin 1975 le million de ventes. Ecrit à l'origine en anglais avec l'Américaine Radiah Frye, il fut d'abord enregistré à Londres, puis à Paris. Insatisfait du résultat, Nino Ferrer l'avait réadapté en français tout en retravaillant les arrangements. Les deux 33 tours suivants, «La Suite en oeuf» et «Blanat», seront des échecs commerciaux.

Ces dernières années Nino s'était progressivement éloigné de la chanson pour se consacrer à la peinture, et vivait tranquille dans le Lot.





SURPRISE - Les spectateurs qui assistaient, hier soir, au spectacle QuébecIssime ont eu droit à une belle surprise. Pendant que le chanteur Michael Girard amorçait une chanson de Mario Pelchat, le chanteur originaire de Dolbeau est apparu sur scène pour terminer la chanson. Les gens ont bien apprécié.
(Photos Rocket Lavoie)

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT

CET ÉTÉ, J'AI LE QUOTIDIEN EN TÊTE

NOS GAGNANTS - TIRAGE DU 11 AOÛT 1998

500 $ EN BON D'ACHAT

Applicable chez l'un de nos annonceurs

ALAIN BEAUMONT
2139, de la Seine, Jonquière

CROISIÈRES LE BAGOTVILLE II



JEAN-MARIE LAROUCHE
4051, Morin, Jonquière

JEAN-MARIE MARTEL
820, route 169 (Savanne)
Saint-Prime

DONALD HUDON
1455, rue Ferland Ouest
Alma

ANDRÉ LACHANCE
58, Saint-Jean-Baptiste
Métabetchouan

LINE TREMBLAY
1041, Murdock
Chicoutimi

LAISSEZ-PASSER LES GRANDS JARDINS



JEAN-JOSEPH SIMARD
2128, Saint-Régis, Jonquière

LUCIE MORISSETTE
1146, Lorenzo-Genest, Chicoutimi

MARIE-ANGE DESGAGNÉ
246, Dequen, Saint-Gédéon

JEAN-CHARLES POTVIN
501, route 170, Saint-Félix-d'Otis

LUDGER GAGNON
389-2, Simard, Saint-Ambroise

LAISSEZ-PASSER ZOO ST-FÉLICIEN



Zoo Sauvage ST-FÉLICIEN

NATHALIE GAUTHIER
3659, boul. Saguenay, Jonquière

GASTON PARENT
136, Saint-Georges, Roberval

GÉRALDINE TREMBLAY
380, de la Moselle, Alma

CHRISTIANE GAUTHIER
100, Lacordaire, Chic.-Nord

DORIS LALANCETTE
5897, Notre-Dame, Laterrière

Tous les prix seront expédiés par la poste. Le(la) gagnant(e) du bon d'achat sera contacté(e) par téléphone.

389448

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE



BONNE FETE à notre petit Jonathan chéri qui a maintenant 6 ans.
Maman, Nicolas, Stéphane, Christine.

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

Joyeuse fête et bonne journée

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT • VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE • FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE 389374

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Télévision Quatre-Saisons

Vingt nouvelles émissions

MONTREAL (PC) — Télévision Quatre-Saisons propose une vingtaine de nouvelles émissions pour sa programmation d'automne-hiver et une plage-horaire plus étendue.

D'abord, TQS commencera sa journée plus tôt. A 8h, des émissions pour enfants seront présentées: «Mon amie Maya» et «Les Pierrafeu».

Elles seront suivies à 9h d'une émission quotidienne en direct, «Les fils à papa», avec deux fils ayant eu des pères célèbres dans le milieu artistique québécois: Jean-Marie Lapointe et Erick Rémy.

Ceux-ci s'attarderont aux coulisses du showbiz québécois, avec des reportages sur des comédiens, des interprètes et des vedettes internationales qui sont de passage.

De 13h à 14h, la sexologue Louise-Andrée Saulnier, qui a souvent agi comme consultante pour plusieurs émissions de télé sur l'amour, la sexualité et les relations hommes-femmes, animera la tribune téléphonique «Sexe et confidences», du lundi au vendredi.

Désormais à 18 h

Le grand succès de TQS «La fin du monde est à 7 heures», animé par Marc Labrèche, sera désormais diffusé à 18h, faisant ainsi face aux bulletins d'information des autres grandes chaînes.

Cette année, l'émission humoristique sera «mise à jour» en quelque sorte, puisque deux éditions seront diffusées, la première à 18h et la seconde à 22h, revampée en fonction de l'actualité.

Des soirées thématiques seront aussi offertes: les lundis insolites, les mardis de l'humour et les vendredis policiers.

Ainsi, le mardi, les téléspectateurs auront doit à leur dose d'humour hebdomadaire avec «Y sont pas plus fous que nous autres», «Québec en humour», «Méchant malade», «La croisière en folie», «Black out au Lion d'or» et la télésérie américaine «Henri pis sa gang».

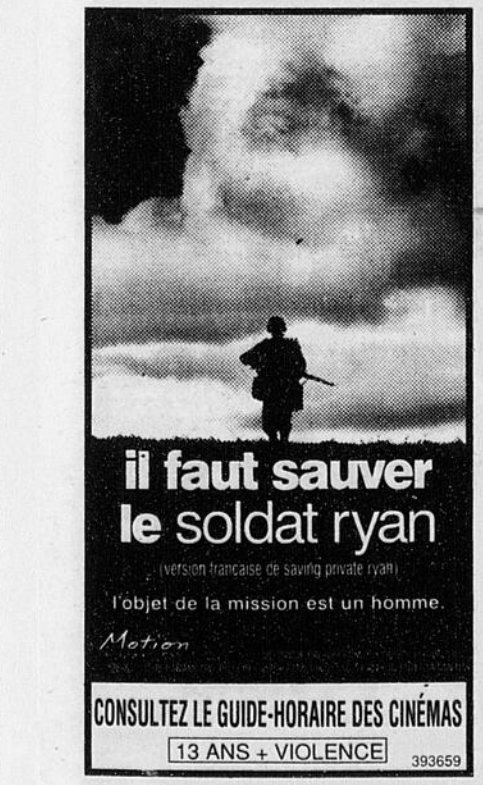
Émision choc

«Black out au Lion d'or» est une nouvelle émission «politiquement incorrecte», au cours de laquelle l'animateur de radio et de télé Robert Gillet abordera des thèmes controversés, avec l'espoir de choquer: les danses à 10 $, le plaisir de haïr, les fumeurs rebelles, les vertus de l'alcoolisme, etc.

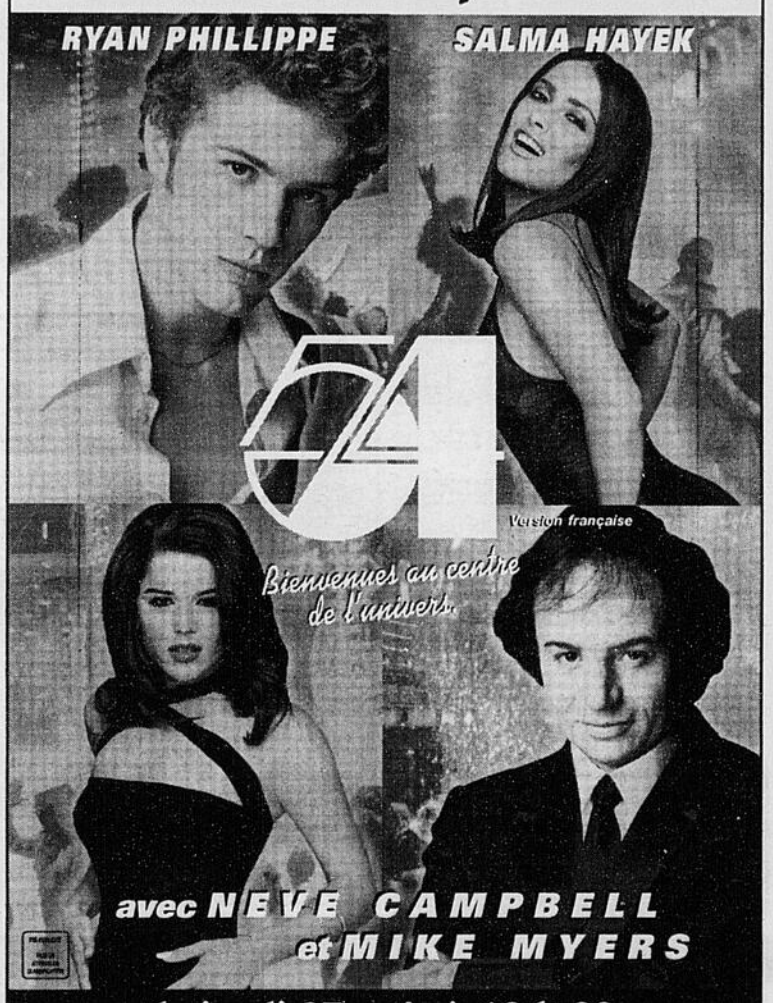
Toujours dans la veine de l'humour, Pierre Légaré déridera les auditeurs avec sa capsule d'humour quotidienne «Mots de tête», d'une durée de 30 secondes, tous les soirs juste avant le bulletin d'information de fin de soirée.

Ce bulletin «Le grand journal» sera désormais diffusé plus tôt, à 21h30.

Le journaliste sportif Paul Rivard, qui oeuvrait auparavant au réseau TVA, animera désormais à TQS «110 pour cent» tous les soirs à 22h30. Chaque soir il causera avec un invité de la scène artistique, politique ou sportive. Des chroniqueurs l'épauleront dans sa présentation humoristique du sport.



LE QUOTIDIEN et ALLIANCE VIVAFILM
invitent 100 personnes
à assister à l'avant-première de



le jeudi 27 août à 19 h 30
au cinéma Place du Royaume

POUR PARTICIPER:
Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée. Le tirage aura lieu le 21 août au Quotidien. **50** gagnants recevront un laissez-passer double. La valeur des prix est de **875**$. Les fac-similés faits à la main sont acceptés.

54 / Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc G7H 5C1
NOM:
ADRESSE:
VILLE: CODE POSTAL:
TÉL.: (JOUR) (SOIR)

EN COLLABORATION AVEC :
CJPM
À L'AFFICHE LE 28 AOÛT !
393717

Jusqu'au
30 août 1998

5e anniversaire
PARIS FOLIES
présente
Vertige!
Le seul et unique Music-hall
en province
La nouvelle revue de la compagnie
(40 danseurs et 500 costumes)

Découvrez la formule gagnante
pour une soirée parfaitement réussie:

Forfait
SOUPER-SPECTACLE
49,95$
(Par personne tout inclus)
Spectacle seulement
29,95$
(Par personne tout inclus)
au Cabaret
du
Nouvel Hôtel
La Saguenéenne

Réservations
PARIS FOLIES
1-800-563-4101
ou
(418) 549-4101
Le Nouvel Hôtel
1-888-BLEUETS
ou
(418) 545-8326



CJPM RÉSERVATECH Maison DRY Inter-Canadien progrès dimanche
393944

Dette de table

NEW ORLEANS (AP) — L'ancienne actrice Zsa Zsa Gabor devra payer 57 500 $ US en dommages, pour n'avoir pas exécuté un contrat prévoyant qu'elle passe une semaine avec deux admirateurs, incluant un souper en bonne et due forme.

Selon un tribunal fédéral, elle doit verser ce montant à Hollywood Fantasy Corp pour s'être défilée, deux semaines avant le jour J, en 1991. Deux clients de cette compagnie avaient déjà payé 7500 $ pour leurs «journées de rêve».

Mme Gabor a plaidé qu'elle devait jouer, au même moment, dans une des comédies policières «Naked Gun». Or elle n'y apparaît que 14 secondes, pendant le générique, une excuse insuffisante selon la cour.

Reddition de Jerry

NEW YORK (Reuter) —Le comédien Jerry Seinfeld a agité un mouchoir blanc et a dit ses regrets à des manifestants portoricains, en arrivant récemment à la salle où il se produisait sur scène.

Dans un épisode de son feuilleton télévisé, un drapeau de Porto Rico était brûlé et piétiné, ce après quoi M. Seinfeld avait affirmé qu'il trouvait amusantes les protestations ainsi soulevées.

Le conseiller municipal Jose Rivera, du district du Bronx, notant ce geste de reddition du comédien, dit maintenant qu'il l'a invité à le rencontrer pour discuter et régler ce litige.

Grammy lourd à porter

LOS ANGELES (AP)-Le chanteur Scott Weiland, du groupe Stone Temple Pilots, vient de plaider coupable pour possession d'héroïne et il devra faire trois de cure de désintoxication.

Le juge Larry Fidler lui a en outre imposé trois années de probation, durant lesquelles il sera soumis à des tests sans préavis.

Weiland ne devra pas non plus quitter la clinique de Port Hueneme, à 95 km de Los Angeles, avant la fin de sa cure, il ne pourra donc pas enregistrer de disque ni donner de spectacle.

Le rocker récidiviste avait été arrêté en septembre 1997, en possession de stupéfiants, et refusé deux fois de se présenter en cour. Après avoir reçu un Grammy en 1994, pour la chanson «Plush», Weiland avait été arrêté une première fois pour stupéfiants l'année suivante.

Rappeur qui rapporte

NEW YORK (AP)-Le rappeur et producteur Sean Combs, alias Puff Daddy, toucherait entre 40 et 45 millions $ US en tout de Bertelsman Music Group (BMG), qui distribue sa maison de disque Bad Boy Entertainment, écrit l'hebdomadaire Newsweek.

Ce label fait un malheur avec 100 millions $ US de ventes depuis cinq ans, soit ses propres disques et ceux de Notorious Big. «J'essaie d'aller là où aucun autre jeune homme noir n'est allé auparavant», a-t-il confié à la revue.

Combs joue aussi au côté d'Al Pacino dans le nouveau film d'Oliver Stone sur le football américain, «Any Given Sunday», et il a conclu avec la maison d'édition Ballantine pour son autobiographie.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 14 AU 20 AOÛT

MAUVAIS OEIL (G) NICOLAS CAGE
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS
TOUS LES JOURS: 1:00 - 5:00 - 8:30
TOBBY 2:RECEVEUR ÉTOILE (G) KEVIN ZEGERS
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $



(v. f. de Air Bud:Golden Receiver)



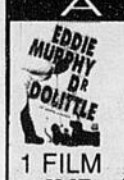
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT
À l'achat d'un grand maïs soufflé (130 oz)
obtenez gratuitement
deux (2) boissons gazeuses de 12 oz.
Cette offre est valide 7 jours par semaine (avant 18h00)
CHAPEAU MELON et BOTTES DE CUIR ( )
UMA THURMAN / SEAN CONNERY
TOUS LES JOURS : 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LE NÉGOCIATEUR (13+) SAMUEL L JACKSON
TOUS LES SOIRS : 6:30
HALLOWEEN: H20 V.F. (13+) J.L. CURTIS
TOUS LES JOURS : 3:30 - 9:30
393627
MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$
SEMAINE DU 14 AOÛT AU 20 AOÛT
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (En attente)
Tous les jours.: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h20 - 9h30
HALLOWEEN (13+ horreur)
Tous les jours.: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h20
MARIE À UN JE NE SAIS QUOI (13+)
Tous les jours.: 1h20 - 7h00
LE NÉGOCIATEUR (13+ violence)
Tous les jours.: 3h45 - 9h40

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (En attente)
Tous les jours.: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
MAUVAIS OEIL (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30
HALLOWEEN (13+ horreur)
Tous les soirs: 3h30 - 9h30
MARIE À UN JE NE SAIS QUOI (13+)
Tous les jours.: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25
LE NÉGOCIATEUR (13+ violence)
Tous les jours: 12h45 - 6h45
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337
Ouvert tous les soirs
MAUVAIS OEIL (G. décons. aux j. enfants)
2e film: LE SHOW TRUMAN (G)
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (En attente)
2e film: LE NÉGOCIATEUR (13+ violence)
http://rsl.net/cinema
393633

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA


DÉBUTANT
VENDREDI 14 AOÛT
JUSQU'AU 20 AOÛT
EDDIE MURPHY
Dr DOLITTLE
1 FILM
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
G
393558

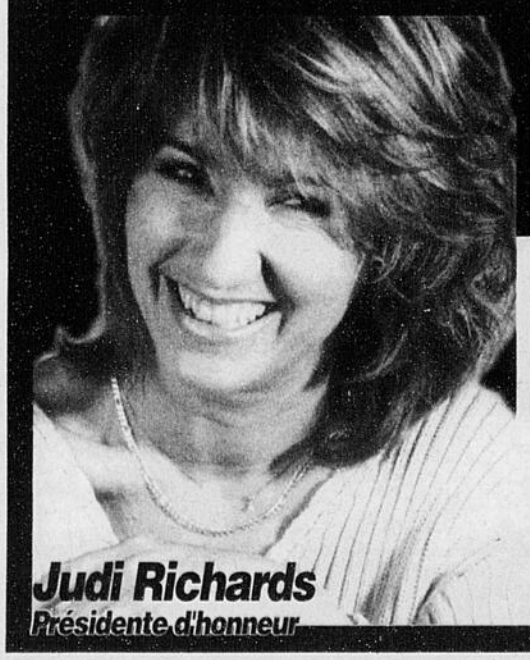
MARIE A VRAIMENT UN JE-NE-SAIS-QUOI
"Le film le plus drôle de la décennie."
MTV RADIO, Tim Reid
"Les rires les plus grands et les plus osés de l'été. Vous n'en croirez pas vos yeux."
ROLLING STONE, Peter Travers
marie a un je-ne-sais-quoi

www.aboutmary.com ©1998 TWENTIETH CENTURY FOX
13 ANS +
À L'AFFICHE !
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL



G
DÈS AUJOURD'HUI !
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 2e film au c.p.:NÉGOCIATEUR

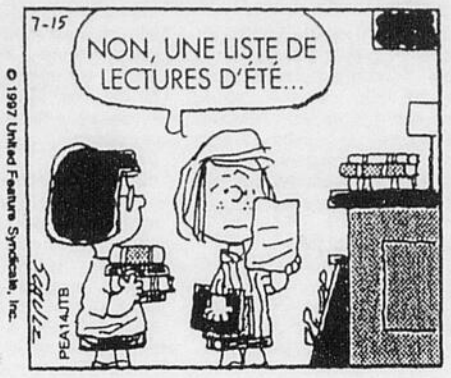
«Une pinte de bon sang! Le cinéaste sait parfaitement comment jouer avec les nerfs du spectateur!» - Marc-André Lussier, LA PRESSE
«Un scénario intelligent!» - Martin Bilodeau, LE DEVOIR
«Énumérez les trucs qui font monter votre taux de stress dans un film d'horreur et vous les retrouverez tous dans H20!» - Louise Blanchard, JOURNAL DE QUÉBEC
JAMIE LEE CURTIS
H20
HALLOWEEN
VINGT ANS PLUS TARD
DIMENSION
ALLIANCE VIVAFILM
13 ANS + HORREUR
À L'AFFICHE !
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL



IL NE RESTE QUE 3 JOURS AVANT
Chanson en Fête
à l'Amphithéâtre Marcel-Claveau de Saint-Ambroise
DU 17 AU 22 AOÛT 1998
POUR INFORMATIONS: 672-1144
484

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Cinéma / PERRY MASON: LA ROBE ROUGE (6) avec Raymond Burr, Barbara Hale				Attention, c'est chaud!	L'agent fait le bonheur	Le Midi	Lingo	Les Soeurs Reed			Les P'tits Bonheurs de Clémence	Ma vie pour les animaux	Looping	Tiny Toons	Fais-moi peur	Watatatow	Lingo
CFRS	Images du Québec (7h30)	Vision mondiale		Le Petit Journal	Pub		Enfanforme / Fripe (11h15)	Évasion Beauté	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Presse-citron	Cinéma / TROIS AMIGOS (4) avec Steve Martin, Chevy Chase				Tel que vu à la télé		Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Cinéma / À PROPOS D'HIER SOIR (4) avec Rob Lowe, Demi Moore				La Belle et la Bête		Chez nous, chez vous
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Pause musicale	Boumbo / Madame...	Pause musicale	Intermèdes jeunesse	Allô prof	Rémi	Carmen Sandiego	Skippy	La Princesse...	Rémi

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 14 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Graine de champion	L'Étalon noir / Culture éclair (18h55)	Le Monde merveilleux de Disney		Contact / Elie Weisel		Les Cinq Dernières Minutes			Lumières sur le monde (22h35)		Pause musicale (23h33)	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Cinéma / L'AMOUR FOU (5) avec Chris O'Donnell, Drew Barrymore				Chroniques de l'étrange		Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Nouvelles du sport	Cinéma / LE SHÉRIF EST EN PRISON (5) avec Cleavon Little, Gene Wilder (23h20)	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / E. Marquis	Alerte à Malibu		Cinéma / Choix de films: PRESIDIO ou LE MONDE SELON WAYNE II				Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h50)	Cinéma / TOUTES FOLLES DE LUI (6) avec Anthony Michael Hall, Uma Thurman (23h01)		
CFRS	Partis pour l'été / G. L.-Thivierge	Pas de vacances pour les idoles		Cinéma / HIGHLANDER 2 - LE RETOUR (6) avec Christophe Lambert, Sean Connery				Aux frontières du réel		Pas de vacances...	Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / LES ORAGES... (4)
TV5	Paris Lumières	Envoyé spécial	Journal FR2	Le Monde de TV5 / Carte blanche à Strip-tease						Journal belge	Au delà des apparences	Revue de presse (23h45)	Soir 3
CANAL D	Animalier / Du haut de la girafe		Cap sur les îles / L'Île planète		Mystères anciens / Premières Rencontres avec les ovnis		Biographies / Samuel Bronfman		Les Grands Crimes du XXe siècle / L'Assassinat de Robert Kennedy		Cinéma / L'ÉTÉ EN PENTE DOUCE (5) avec Jean-Pierre Bacri, Jacques Villeret		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Un dur à cuire / En noir et blanc		Le Journal RDI	Scully RDI	Montréal en spectacle	Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Golf PGA - Championnat (14h00)	Sports 30 Mag	Baseball / Expos - Reds						Formule Atlantique	Sports 30 Mag		Lutte WCW	
S.E.	Bob Morane (18h15)	La Justice au coeur (18h40)					Le Justicier d'acier			Émeute dans les rues (22h40)			Débauche à Beverly Hills (0h20)
CBJET	Newswatch		Baseball / Blue Jays - Angels						The National / CBC News		The National Update	News	CBC Late Night
CFCF	Pulse		Access Hollywood	My Life as a Dog	Sirens		Stargate SG-1		Nash Bridges		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne / Reel / Cinéma (0h12)
WVNY	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	Sabrina the Teenage Witch	You Wish	Boy Meets World	Teen Angel	20 / 20 Friday		News / The Simpsons (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Unsolved Mysteries		Nash Bridges		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Cinéma / TOM CLANCY'S OP CENTER (5) avec Harry Hamlin, Lindsay Frost (1/2)				Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		United Tastes of America		Mystery / Hetty Wainthropp: The Bearded Lady			Taggart / Death Without Dishonour		Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Getting Personal		Millennium		Hard Copy	Inside Edition	The Magic Hour		Shop at Home
TSN	Golf / Championnat de la PGA - 2e ronde (14h05)				Football / Lions - Blue Bombers (20h05)						Sportsdesk		No Limits
TMN	Bloodsport III (17h30)			Air Bud (19h15)			Good Burger / Perversions of Science: Panic (22h45)				Bad Moon (23h15)		
DISC.	Beyond 2000		Summer@discovery.ca		Wildlife on One	Lords of the Animals	Discovery's Canada		Terra X: Expeditions Into the Unknown		Summer@discovery.ca		Wildlife on One
VIE	Voyages... / Motoneige	Combat des chefs	Tango / Les femmes aiment les machos		Santé en vedette / Sonia Vachon	Médecine d'enquête	Éros et Compagnie		Ailleurs sur la terre / Des lumières dans la ville		Allô docteur		Cinéma / LE GRAND TREMBLEMENT...

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 362

DEUX POSSIBILITÉS

Voici une autre main leçon que les professeurs pourront garder dans leur banque de donnes pour leurs cours.

Tous vulnérables.

Sud donneur.

NORD
♠R 7 4 2
♥A 10 9 3
♦9 4
♣6 5 2

SUD
♠6
♥R D V 8 6 4
♦A 10 2
♣A D 7

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	—	1 ♥
1 ♠	2 ♥	2 ♠	4 ♥

Tous passent.

Ouest entame de la Dame de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Première chose, l'entame situe l'As de pique dans la main d'Est. Deuxièmement, le déclarant compte quatre perdantes : une à pique, une à carreau et deux à trèfle. Il y a deux façons d'en éliminer une : l'impasse au Roi de trèfle ou l'affranchissement du Roi de pique de la main de Nord. D'après les enchères et l'entame, cette solution a beaucoup de chances de réussir. Voici le déroulement du coup. Petit pique du mort à la levée numéro un. Ouest retourne carreau et vous gagnez de l'As. Petit coeur vers le neuf et pique coupé gros. Coeur au dix, purgeant le dernier atout de la défense, et pique coupé. L'As apparaît en Est et votre contrat est maintenant certain. Vous ouvrez la coupe à carreau. Est prend la main et joue trèfle, mais vous êtes en contrôle. As de trèfle, carreau coupé, le Roi de pique pour la défausse d'un trèfle et vous concédez le dernier trèfle.

♠R 7 4 2
♥A 10 9 3
♦9 4
♣6 5 2

♠D V 9 5 3
♥7
♦D 8 7 5
♣R V 4

♠A 10 8
♥5 2
♦R V 6 3
♣10 9 8 3

♠6
♥R D V 8 6 4
♦A 10 2
♣A D 7

Si jamais le Roi de pique ne devient pas maître, la bonne façon de manier les trèfles, c'est de jouer l'As d'abord, de monter au mort et de rejouer vers la Dame. Vous gagnez ainsi contre le Roi sec en Ouest.

TÉLÉROMANS

VENDREDI 14 AOUT
17h00

CKRS — WATATATOW **96795** En attendant Luce pour le premier bilan sportif de la saison, Jean et Mado sont très anxieux. Pierre-Luc est embarrassé, car il craint de bouleverser Mado en lui révélant les rumeurs du retour d'Atys.

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 14 AOUT

13h30

CFRS — TROIS AMIGOS **497066** (4) (Three Amigos), É.-U. 1986. Comédie de J. Landis avec Steve Martin, Chevy Chase et Martin Short. - Pour se défendre contre des bandits, les habitants d'un village mexicain font appel à trois acteurs qui s'imaginent qu'on leur demande de donner un spectacle. (2h)

14h30

CJPM-CFER — À PROPOS D'HIER SOIR **725646** (4) (About Last Night...), É.-U. 1986. Comédie sentimentale de E. Zwick avec Rob Lowe, Demi Moore et James Belushi. - Un jeune représentant de commerce court les aventures éphémères jusqu'au soir où il rencontre une graphiste avec qui il décide de vivre. (2h)

19h00

CKRS — L'AMOUR FOU **10172** (5) (Mad Love), É.-U. 1995. Drame sentimental d'A. Bird avec Chris O'Donnell, Drew Barrymore et Joan Allen. - Une adolescente rebelle s'échappe d'un hôpital psychiatrique et fuit en voiture avec son petit ami vers le Mexique. (2h)

19h30

CFRS — HIGHLANDER 2 - LE RETOUR **521337** (6) (Highlander II: The Quickening), É.-U. 1991. Drame fantastique de R. Mulcahy avec Christophe Lambert, Sean Connery et Virginia Madsen. - En l'an 2024, un bouclier magnétique construit pour remplacer la couche d'ozone devient l'enjeu d'un affrontement entre des guerriers immortels. (2h)

20h00

CJPM-CFER — CHOIX DE FILMS: PRESIDIO OU LE MONDE SELON WAYNE II. **52356** (2h)

23h01

CJPM-CFER — TOUTES FOLLES DE LUI **42337** (6) (Johnny Be Good), É.-U. 1988. Comédie de B. Smith avec Anthony Michael Hall, Uma Thurman et Robert Downey Jr. - Un étudiant, excellent joueur de football, subit les pressions de son entraîneur qui veut le forcer à le suivre dans un collège où il a obtenu une promesse d'emploi. (2h)

23h20

CKRS — LE SHÉRIF EST EN PRISON **6354733** (5) (Blazing Saddles), É.-U. 1974. Comédie satirique de M. Brooks avec Cleavon Little, Gene Wilder et Harvey Korman. - Un shérif de race noire tente de faire échec aux manoeuvres de profiteurs. (2h)

00h00

CFRS — LES ORAGES DE LA GUERRE **419950** (4) (War and Remembrance), É.-U. 1988. Chronique de D. Curtis avec Robert Mitchum, Jane Seymour et Hart Bochner. - Les tribulations d'un militaire américain et de sa famille durant la seconde guerre mondiale. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 383

HORIZONTALEMENT

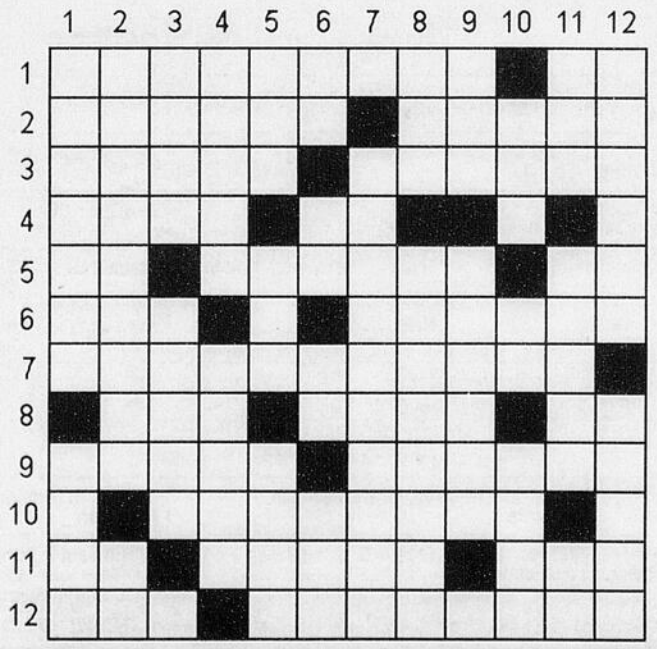
1 - Instrument pour la mesure topographique des pentes - Note.
2 - Dévidoir sur lequel on enroule des câbles - Pause.
3 - Pousser des cris de fureur - Qui parle aisément et avec élégance.
4 - Ch.-l. d'arr. du Gard - Note.
5 - Venu au monde - Accident - Césium.
6 - Individu quelconque - Légèrement ivre.
7 - Caractère de ce qui s'efface peu à peu.
8 - Aber - Douille - Pouffé.
9 - Liquide toxique sécrété par certains animaux - Rendre stupide.
10 - Vaciller.
11 - Molybdène - Annulé - Atome.
12 - Sans mélange - Retirerions.

VERTICALEMENT

1 - Singulier - Femme fatale.
2 - Serpent - Marque l'alternative.
3 - Traîneau - Patron.
4 - Nacra - Monnaie du Nigeria.
5 - Celle de "Trenet" est célèbre - Biographie - Lieu traditionnel de la mort de Moïse.
6 - Conjonction - Radium - Sélénium - Vocable.
7 - Qui peut être décelé.
8 - Rayon - Mobiliser (dr.).
9 - Lentille - Abjurée.
10 - Une roue - Consonnes jumelles - Laminoir non réversible à trois cylindres.
11 - Un métal - Tendrement aimé - Pron. indéfini.
12 - Avivé - Marcherons.

SOLUTION DU PROBLÈME 382

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	T	R	O	G	R	A	D	E	R	A
2	E	M	O	U	V	O	I	R	■	S	O	L
3	D	E	M	E	U	R	E	R	A	■	T	I
4	E	R	E	■	L	I	N	O	L	E	U	M
5	V	I	■	S	E	L	■	S	E	R	R	E
6	A	L	P	E	■	L	I	E	N	■	I	N
7	B	L	E	■	B	E	R	E	T	■	E	T
8	L	O	U	E	E	■	I	■	O	G	R	E
9	E	N	■	P	R	I	S	E	U	R	■	R
10	■	■	S	A	N	S	■	P	R	I	V	A
11	U	N	I	T	A	I	R	E	■	M	A	I
12	R	A	S	A	I	S	■	E	V	E	N	T



HOROSCOPE

VENDREDI, LE 14 AOUT 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Un appel téléphonique vous apportera une grande joie et viendra appuyer votre intuition. Sentimentalement, vous avez le goût de vous faire cajoler, dorloter et gâter. La personne aimée saura répondre à vos désirs dans un climat jovial de fête. Côté santé, consultez un spécialiste au sujet de vos étourdissements occasionnels.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Au travail, vous déborderez d'enthousiasme et vous vous sentirez emporté par une force venant d'ailleurs. L'inspiration sera débordante et le temps est idéal pour les gens qui oeuvrent dans les arts et des domaines connexes. Vous traînerez votre engouement et votre emballement toute la journée. La personne chère sera impressionnée par votre passion enflammée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
La recherche du plaisir pourrait vous conduire vers des dépenses extravagantes. Réagissez à temps car vous pourriez regretter de vous être endetté pour une chose si éphémère. En raison de votre frivolité, vos rapports sentimentaux seront un peu tendus. En affaires, ne vous laissez pas attirer par des combines déloyales.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ne comptez pas sur les autres pour garder un secret. Il serait mieux dans votre intérêt de garder pour vous-même les informations privilégiées que vous détenez. Dans les réunions sociales, maintenez votre jugement au niveau du sens commun. Autrement, vous risquez de perdre votre statut de mondain.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Ne perdez pas votre réputation en clamant à tort et à travers que tout va réussir comme vous l'espériez. Vous risquez de vous tromper au niveau de votre travail et de votre vie intime. Soyez sceptique face à vos intuitions. La journée sera plutôt profitable à ceux qui font des projets d'ordre sentimental avec un partenaire.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
L'amitié, les voyages et le travail suivent leurs cours comme à l'ordinaire. C'est le temps de passer l'éponge sur un demi-succès financier. D'ailleurs, vous essayez d'emballer votre supérieur avec un projet inédit. Il est possible qu'il ne trouve pas votre idée réalisable, mais il vous écoutera avec attention. Vous vous sentez romantique avec l'être aimé.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
C'est une bonne journée pour ceux qui aiment la vie en plein air. Il ne faut cependant pas trop compter sur vos amis pour partager votre état d'esprit aventurier. Au travail, vous ferez preuve de détermination afin d'améliorer votre situation financière. Mais vous devrez vous concentrer davantage à vos études et être particulièrement prudent.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Les efforts que vous avez déployés afin d'améliorer le sort de la communauté ou votre situation domestique commencent à porter des fruits. Une nouvelle surprenante vous réjouira au cours de la journée. Par moment, vous vous sentirez très jovial et à d'autres, vous semblerez pllutôt hermétique. Attention aux coups de froid, les maux de gorge vous guettent.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
La proposition d'un ami d'aller visiter un site enchanteur vous enthousiasmera même si vous aviez planifié une autre activité. Cela vous fera oublier les difficultés financières des derniers jours. En amour, les astres favorisent une rencontre nouvelle. Mais la beauté est pire que le vin: elle enivre et le possesseur et le spectageur.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
La conjecture astrale favorise l'avancement en matière de travail. Si vous êtes en congé, vous aurez l'occasion de vous distinguer lors d'un échange de vues. Mais un incident fortuit viendra mettre fin prématurément à une partie et vous devrez remettre au lendemain la discussion. Vous vous sentez en meilleure forme physique aujourd'hui et au plan sentimental, vous répondez rapidement aux attentes de votre partenaire.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre obsession autoritaire risque de vous amener vers différentes perceptions en ce qui concerne vos opportunités financières. Vous êtes déterminé à en finir avec des affaires qui traînent depuis un certain temps afin de vous consacrer à de nouvelles tâches. Si vous êtes jeune, vous serez comblé par votre partenaire lors de votre retour au foyer ce soir. Continuez à surveiller votre alimentation si vous tenez à la santé.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Il est possible qu'un événement inattendu survienne dans votre vie aujourd'hui. Une personne influente pourrait vous faire accéder à un poste élevé ou vous conseiller en matière juridique. Ne vous méprenez pas sur les jeunes, ils sont plutôt rebelles mais ils aiment bien célébrer. Il sera probablement question de mariage dans votre entourage. Au plan santé, évitez le surmenage.

MOT MYSTÈRE

NO 2961

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES OREILLES

algie	créole	hélix	nerf	sirène
auditif	crier	hurler		sonie
			osselet	sonore
bang!	doux	jase	otite	sourd
boucan	drain		otologie	
bruyant		lobe	ouïr	tonie
	écouter			tympan
calme	entendre	mastoïde	paf!	
causé	étrier	maux	perçoit	utricule
cérumen		monaural	perçu	
cire	froid	motus!		vertige
clameur		muet	rampe	vif
conque	gémi	murmure	résonner	
Corti			rocher	

Solution du problème précédent: Iroquois

R	E	D	O	U	X	S	R	P	E	S	A	J	V	R
S	I	R	E	U	I	V	E	C	A	U	S	E	O	S
O	G	A	C	R	I	S	S	I	O	F	R	C	B	U
N	L	I	E	F	M	R	O	R	M	T	H	P	R	T
I	A	N	R	N	U	O	N	E	I	E	A	E	U	O
E	E	P	U	E	B	A	N	G	R	L	G	R	Y	M
M	U	R	M	U	R	E	E	A	B	O	U	C	A	N
L	A	A	E	Y	O	E	R	L	U	E	N	U	N	E
A	L	S	N	R	T	T	F	D	U	R	X	O	T	F
C	R	N	T	C	E	I	O	D	N	C	A	R	S	I
O	T	E	C	O	R	T	I	L	R	E	I	L	D	T
N	E	E	L	E	I	O	U	A	O	E	T	R	O	I
Q	U	B	I	R	R	D	M	O	R	G	U	N	T	D
U	M	R	O	F	U	P	E	R	C	O	I	T	E	U
E	C	X	I	L	E	H	O	S	S	E	■	E	T	A

Entente avec Chevrette

Les dissidents micmacs disent non

QUEBEC (PC) — Les Micmacs ont rejeté l'entente proposée hier par le ministre des Affaires autochtones, Guy Chevrette, mais auraient promis de lever d'ici lundi les barricades sur la route 132 à Pointe-à-la-Croix, en Gaspésie.

Amer, épuisé par 24 heures de discussions, le ministre Chevrette s'en remettait hier soir au chef Ronald Jacques, qui a négocié à ses côtés avec les «messagers de Gary Metallic» le projet d'entente qui créerait 110 emplois dans la communauté micmaque. Il espère que le chef Jacques parviendra à le faire accepter par la majorité des membres de la réserve de Listuguj.

«C'est au chef Jacques à assumer son leadership dans la communauté», a-t-il déclaré en conférence de presse à Québec, hier soir, en invitant l'Assemblée des premières nations et tous les chefs autochtones du pays à ne pas isoler le conseil de bande en «laissant s'établir un pouvoir dissident» dans la communauté micmaque.

S'il a cru un moment à la conclusion d'une entente, hier après-midi, Guy Chevrette a vite vu l'anarchie s'imposer: ceux qui s'étaient présentés comme des élus agissaient soudainement sur les ordres de Gary Metallic, un homme d'affaires impliqué dans la coupe du bois qui tire les ficelles des opposants à l'actuel conseil de bande. Des communiqués ont circulé, des informations incorrectes ont été acheminées aux journalistes; le dérapage a suivi.

«A un certain moment, ça sentait l'anarchie, ça faisait culotte courte en «maususse», a lancé Guy Chevrette. Mais c'est là que l'on voit ceux qui ont une colonne vertébrale, ceux qui sont de bonne foi, ceux qui louvoient et ceux qui sont francs.»

Metallic

Même s'il admettait du bout des lèvres avoir été berné par Gary Metallic et ses «messagers», M. Chevrette disait croire hier que les barricades seront levées d'ici lundi sur la route 132 et que l'accès à la scierie GDS sera libre.

«On n'a pas d'entente, on ne trouve pas ça correct, mais il n'y aura plus d'entraves et vous pourrez commencer à travailler lundi. C'est ce qu'on a dit devant moi», a-t-il ajouté en référence aux propos tenus par Allison et Wendell Metallic au propriétaire de la scierie GDS, Guildo Deshênes.

Le projet proposé hier aux représentants des dissidents prévoyait la création de 110 emplois, soit presque le double des 65 emplois prévus dans l'entente signée par le conseil de bande de Listuguj dimanche.

Il offrait aussi aux Micmacs de doubler à 21 000 mètres cubes le volume de bois à couper dans les forêts de Listuguj. Globalement, la valeur de cette entente était de 1,3 million $.

Présentée hier à une centaine de personnes réunies au centre communautaire de Listiguj par Gary Metallic, la proposition du ministre Chevrette a été refusée à mains levées. «Ce n'est pas assez», lançait le dissident sur les réseaux de télévision.

«Il demande 160 000 mètres cubes, il y en a 140 000 dans toute la région», expliquait le ministre Chevrette pour souligner la mauvaise foi du dissident.

Guy Chevrette fera une recommandation au premier ministre Lucien Bouchard et au conseil des ministres aujourd'hui. Il a dit hier soir ne pas en avoir décidé la teneur mais tenait malgré tout à ce que les communications soient constantes avec le chef Jacques et ses alliés du conseil de bande. Comme Lucien Bouchard, il ne souhaite pas un affrontement avec les Micmacs.

En matinée, le premier ministre Bouchard nourrissait un «espoir raisonnable de réussite»; il disait miser sur la patience. «Un des objectifs poursuivis de façon expresse, c'est la levée des barricades dans le plus bref délai possible», disait-il.

L'aile parlementaire poursuit aujourd'hui un caucus de deux jours à Québec.



ENTENTE — Le ministre Guy Chevrette s'en remettait hier soir au chef Ronald Jacques pour faire accepter l'entente par la communauté des Micmacs.

Les marchés boursiers baissent

Le dollar canadien maintient sa valeur

TORONTO (PC) — Les marchés boursiers ont repris leur tendance à la baisse, hier, pendant que le dollar canadien maintenait sa valeur face à la devise américaine et clôturait à 65,82 cents US pour une deuxième journée consécutive.

A la Bourse de Toronto, l'indice TSE 300 a commencé à perdre de sa valeur dès l'ouverture et ne s'est jamais redressé. Il a terminé la journée en baisse de 150,13 points, à 6345,22, après un gain de près de 200 points enregistré la veille.

A New York, l'indice des valeurs industrielles Dow Jones a clôturé en baisse de 93,46 points, à 8459,50. Il se situe maintenant à 900 points en deçà de son sommet de juillet dernier.

A la Bourse de Montréal, les cours étaient aussi en baisse dans une séance modérée, l'indice XXM perdant 98,30 points, à 3184,83.

La performance des bourses canadiennes a été nettement inférieure à celle de la Bourse de New York et des marchés européens dernièrement, ce qui fait dire à l'analyste Sherry Cooper, de la firme Nesbitt Burns, que le marché canadien est entré dans une phase de «bear market», ou de marché baissier.

«Nous sommes dans un `bear market', du moins pour le moment», a dit Mme Cooper, en soulignant que l'indice TSE 300 avait perdu au moins 15 pour cent de sa valeur depuis son sommet du mois d'avril.

Sur le marché des devises, une nouvelle intervention de la Banque du Canada ainsi que les rumeurs d'une action prochaine de la part du gouvernement japonais pour soutenir le yen défaillant ont permis au huard de maintenir sa valeur pour une deuxième journée consécutive.

Les rumeurs sur une intervention japonaise ont incité les cambistes à vendre des billets verts américains, rendant ainsi d'autres devises telles que le dollar canadien plus attrayantes.

Sur les marchés boursiers du monde entier, un bras de fer semble engagé entre les pessimistes qui veulent se retirer de la bourse et les optimistes qui perçoivent la baisse des cours comme une occasion d'acheter à rabais.

«Il existe une importante divergence d'opinions, a déclaré Fred Ketchen, courtier en chef de la firme ScotiaMcLeod, à Toronto. Plusieurs personnes estiment que l'économie américaine est en bonne santé et qu'il y a de bonnes occasions d'achat mais le lendemain, d'autres les accusent de pécher par excès d'optimisme, et le marché recommence à baisser.»

Le marché boursier japonais a terminé à la hausse, hier, pour la première fois en neuf jours. Les cambistes estiment toutefois qu'il ne faut pas y voir le début d'un redressement durable.

L'indice de la Bourse de Hong Kong, déjà à son niveau le plus bas des cinq dernières années, a encore perdu 2,9 pour cent de sa valeur, hier, pendant qu'en Russie, le principal indice plongeait de plus de 10 pour cent.

Les marchés européens n'ont pas été épargnés, l'indice de la Bourse de Francfort perdant 0,9 pour cent et celui de la Bourse de Londres reculant de 1,1 pour cent.

EN BREF

Roberts tué

TORONTO (PC) — Frank Roberts, créateur du fameux corset orthopédique Obus Forme, a été assassiné hier à son arrivée au travail.

L'homme d'affaires de 67 ans a été abattu vers 7h30 alors qu'il sortait de sa Mercedes. Transporté d'urgence au Sunnybrook Medical Sciences Centre, il n'a pu survivre à ses blessures.

Complètement démolie, l'épouse de M. Roberts, Dominique Leval-Roberts, a trouvé le réconfort auprès des employés de l'usine qui, eux aussi, n'arrivaient pas à s'expliquer ce crime.

«Je ne peux pas comprendre, a dit Mme Leval-Roberts. Tout le monde l'aimait. C'était un homme bon. C'était un homme vraiment très bon.»

Personne ne lui ne connaissait d'ennemis. Il était «l'homme le plus charitable qui existe», a dit la réceptionniste Angie Maharaj.

La police a refusé de donner des détails, se contentant de confirmer qu'elle traitait l'affaire comme un homicide. En fin de journée hier, elle n'avait trouvé aucun indice, pas plus qu'elle ne détenait de suspect.

Frank Roberts a mis au point son corset orthopédique il y a 10 ans suite à une blessure au dos.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	-8459.50	-93.46
Volume	6 612 160 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3184.45	-98.68

TORONTO

TSE 300	-6345.19	-150.16

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Banq. Impériale de Comm.	35.00	-1.05
Banq. Royale	72.70	-.15
Banque de Montréal	65.65	-2.05
Banq. Toronto Dominium	49.75	-1.35
Nova CP	22.50	-.35
Or	**-283.35**	**+.60283**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consol.	17.00	-.50
Alcan	35.90	-.60
Alliance	17.40	-.40
Amisk	1.36	.03
Bell	57.15	-1.55
Bnq Nationale	23.75	+.05
Bruneau	.50	-.00
Cascades	9.50	.25
Domtar	7.75	-.20
Donohue	30.50	-.80
Jean Coutu	23.60	-.10
Métro-Riche.	18.90	-.20
Paperboards Inds Intl Inc.	3.40	-.10
Orléans	.80	+.19
Provigo	9.50	-.30
Uniforêt	2.25	-.02
CGI Consl. Serv. Informatique	27.85	-.35
$ U.S.	1.5194	+.0009
$ CDN	-6582	-12

Taux de conversion 1.5140000

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	2900	1.100	1.050	1.050	-0.150
ADS	2300	6.250	6.000	6.250	+0.400
JARCA	z100	0.190	0.190	0.190	
ABITIBI-C	8375	17.500	16.900	17.000	-0.500
FAETERNA	36592	6.600	6.150	6.250	+0.100
AGNICO E	36800	5.550	5.000	5.500	-0.250
JAGRITEK	60500	0.750	0.700	0.750	-0.050
AIR CANDA	402167	8.750	8.450	8.450	-0.300
FAIRCAN.A	55500	7.800	7.450	7.450	-0.300
ALTA.ENERG	3600	31.950	31.050	31.350	-0.200
ALCAN ALU	13290	36.500	35.900	35.900	-0.600
FJALGENE	5800	0.550	0.500	0.550	+0.050
ALGOA	4000	0.450	0.450	0.450	-0.050
FALLIANCNV	225	26.800	26.800	26.800	+0.350
ALLIFOREST	394300	18.000	17.400	17.400	-0.400
JALTAVISTA	5700	0.280	0.250	0.250	-0.100
AMALG.IN		VOIR PLUS BAS			
AMISCO	6635	6.000	5.750	5.750	-0.200
AMISK.A	1300	1.360	1.360	1.360	+0.030
JANGL.SWIS	5000	0.400	0.400	0.400	+0.020
JAPAL.WT.A	15000	0.070	0.070	0.070	
JARENAGOL	18500	0.350	0.350	0.350	+0.020
JARMISTC	9600	0.085	0.085	0.085	-0.005
ASBESTOS	z10	15.000	15.000	15.000	
ASHTON	1000	1.150	1.150	1.150	+0.070
FATCO I	5635	34.000	33.000	33.000	-0.900
ATCO II	500	34.000	34.000	34.000	-1.000
ATHABASCA		VOIR PLUS BAS			
JAURIGINOR	3000	0.090	0.080	0.080	-0.010
AVCORP	1801	3.600	3.600	3.600	-0.050
AXCAN	4080	10.700	10.500	10.500	
JAZIMUT	500	0.350	0.350	0.350	-0.100
BC GAS	6063	28.900	28.650	28.650	-0.300
BC TELEC	15656	40.800	40.100	40.100	-0.300
BCE INC.	36684	58.850	57.150	57.150	-1.550
BCE MBL	1792	40.000	39.500	39.500	-0.500
BGR.PR.A	1600	9.400	9.250	9.400	-0.100
FBMTC.A	1101	23.350	22.900	22.900	-0.850
BQ.LAUR	21556	26.500	25.900	25.900	-0.500
BQ.LA.IR	1000	15.500	15.500	15.500	+0.100
BQUE NAT	289734	24.250	23.600	23.750	+0.050
BQ.NA.SR10	300	28.350	28.350	28.350	-0.200
BQUNAT.NO	2400	16.000	15.850	15.850	-0.150
BQUNAT.NK	24500	8.650	8.650	8.650	+0.100
BQUNAT.NT	650	15.950	15.950	15.950	+0.050
BQ ROYALE I	26042	74.300	72.500	72.700	-1.250
BQ.RY.SRK		VOIR PLUS BAS			
BQ.RY.SRF	796	26.750	26.700	26.700	-0.050
BQ.RY.SRG	300	26.500	26.500	26.500	-0.200
B.TD.SRG		VOIR PLUS BAS			
BQ. T-D	141404	51.300	49.500	49.750	-1.350
B.IMP.SR15	500	27.000	27.000	27.000	-0.200
BQ.C.IMP	265291	36.400	34.800	35.000	-1.050
BQUE MTL	122309	68.500	65.300	65.650	-2.050
BMO.BSR4	1000	25.150	25.050	25.050	-0.250
BMO.BSR5	1800	25.300	25.250	25.250	-0.350
BMO SR2		VOIR PLUS BAS			
BMO SR3	200	26.450	26.450	26.450	+0.150
BQ.N.ECOS	186753	33.400	31.750	31.900	-1.100
B NE SR12	700	25.200	25.200	25.200	+0.050
B NE SR6	4100	28.650	28.500	28.650	+0.150
BARRICK	18900	25.000	24.100	24.400	+0.400
BARRICK.IR	15200	14.450	14.250	14.450	+0.700
BARINGTON	47100	3.950	3.900	3.910	-0.040
BEAU CAN	34300	1.650	1.600	1.620	+0.080
FBEHAVR.B	38375	1.250	1.210	1.210	-0.040
BELL.INTL	8485	26.700	26.350	26.450	-0.300
JBENNETT	8100	3.300	3.000	3.300	+0.150
BENTALL	4500	15.450	15.000	15.450	+0.250
BENVEST	2500	2.400	2.400	2.400	+0.250
BESTAR	7400	5.950	5.800	5.800	-0.150
BIOCHEM	202908	31.450	31.000	31.350	+0.050
BIOMIRA	3000	2.900	2.750	2.750	-0.100
BIOCENOR	12000	1.600	1.500	1.500	-0.100
BOLIDEN	51200	5.300	5.200	5.250	+0.150
BOMB A	34798	19.700	18.850	18.950	-0.850
FBOMB B	253966	19.550	18.950	19.000	-0.900
BORALX.A	2050	4.000	3.900	4.000	-0.100
JBOREALE	10000	0.210	0.210	0.210	-0.010
FB.BRICK.A	2700	4.000	3.850	3.850	-0.150
JBREX	15000	0.045	0.045	0.045	-0.005
BRUNCOR	660	22.750	22.450	22.450	-1.050

C

C-MAC	28222	22.500	21.550	22.000	-0.250
CAE INC.	55445	10.050	9.500	9.500	-0.550
FCCL.IN.B	500	16.150	16.150	16.150	-0.350
FCGI GR.A	216055	28.300	27.500	27.850	-0.350
CT FIN.	z10	50.900	50.900	50.900	
CABANO	14400	2.450	2.300	2.400	+0.100
FJCSII	9843	1.800	1.650	1.650	-0.100
JCALDERA	13000	0.110	0.090	0.090	+0.010
CALL-NET	200	19.500	19.500	19.500	
FCALL-N.B	3150	20.000	19.400	19.400	-0.600
JCVALLEY.A	2000	1.400	1.400	1.400	+0.250
JCAMBIEX	6000	0.145	0.110	0.110	
CAMBIOR	18024	7.950	7.400	7.600	
CAMBRIDG	37300	11.500	10.650	11.500	+0.900
CAMECO	4280	30.500	29.500	29.500	-0.650
CAMP RES	1500	0.360	0.360	0.360	-0.030
FCANCAP.P	1000	25.900	25.900	25.900	-0.050
CDN.MAR	8800	79.300	76.750	77.250	-2.300
CDN OXY	874	25.250	25.200	25.250	+0.200
CP LTD	103477	35.500	34.750	34.750	
CDN TIRE	363	52.000	50.000	50.000	-1.250
FC TIRE-A	15830	40.250	38.300	38.300	-1.200
FC UTILIT.A	1400	42.500	42.300	42.350	+0.050
FCMNAC.A	33200	4.200	4.000	4.000	-0.200
CANTREX	z50	5.050	5.050	5.050	
CARA OPER	1000	6.250	6.250	6.250	+0.050
FCARAOP.A	1000	5.800	5.700	5.700	-0.300
CASCADES	5695	9.650	9.500	9.500	-0.250
CELANESE	1615	21.000	20.550	20.600	-1.300
CELESTICA	4958	26.000	25.150	25.500	+0.450
FCHATEAU	300	10.000	9.200	9.200	-0.800
JCHESBAR	19580	0.910	0.820	0.830	-0.070
FCIMSTL.A	940	18.500	18.350	18.350	-0.400
FCINAR LV	200	32.500	32.500	32.500	-0.500
CINAR MV	300	34.000	34.000	34.000	
CINRAM	19880	20.500	20.250	20.250	-1.000
FCLEARNT.A	z75	14.700	14.700	14.700	
CLINIC.A	3466	6.800	6.750	6.800	-0.100
CO-STEEL	5000	17.250	17.250	17.250	+0.050
FCOG.CABL	4600	16.500	15.850	16.000	-0.300
FCOGECO	6300	14.500	14.500	14.500	
COLERAINE	37000	0.110	0.110	0.110	-0.010
COMINCO	2730	17.250	17.000	17.000	-0.350
JCANCOM	200	17.000	17.000	17.000	+1.000
FCONSOLTEX	5050	4.500	4.500	4.500	
CORBY A	500	74.750	74.750	74.750	
FCORBY B	300	68.700	68.700	68.700	
CORECO	15000	5.250	5.000	5.000	
COSCIEN.A	16300	5.100	4.750	5.000	
COTT	4500	10.700	10.100	10.100	-0.500
JCOVITEC	1000	0.750	0.750	0.750	+0.030
CRESTAR	3100	15.250	15.050	15.150	+0.600
JCRISTOBAL	10500	0.145	0.110	0.110	-0.040

DàG

DATALEX	4500	2.250	2.200	2.200	-0.100
DATALX.WT	10000	0.700	0.680	0.680	-0.070
DATAMARK	3600	2.400	2.250	2.250	-0.150
DENISON	264183	0.215	0.205	0.215	
DESJ.PR.A	3100	25.250	25.050	25.050	-0.050
FDESJAR.A	700	19.000	18.900	18.900	-0.100
JDIADM	21100	0.280	0.250	0.280	-0.020
JDIAGNCUR	1000	1.750	1.750	1.750	
JDIANOR	3000	0.270	0.270	0.270	
JDITEM	2860	2.200	1.710	2.200	+0.500
DOFASCO	7222	20.650	19.950	19.950	-0.650
DOMCO	23363	13.500	13.100	13.100	
DOMCO.WT	1900	3.000	2.800	2.800	-0.200
DOMTAR	295853	8.000	7.700	7.750	-0.200
DOMT.SRB	800	21.000	20.600	20.600	-0.400
FDONOHU.A	7961	31.350	30.500	30.500	-0.800
DONOHUE.B	250	30.550	30.400	30.400	-0.800
FDOREL.B	300	45.900	45.800	45.800	-0.200
DYLEX	1000	4.350	4.350	4.350	
JDYNACOR	12000	0.300	0.300	0.300	-0.015
JECUDOR	53000	0.210	0.210	0.210	
FEDPBRA.A	41000	21.750	20.650	20.650	-1.100
EICON	15300	3.500	3.420	3.420	-0.080
EMCO LTD	500	9.300	9.300	9.300	+0.100
FEMPIRE.A	10000	29.000	29.000	29.000	+0.250
ENERMARK		VOIR PLUS BAS			
ENPFND.G		VOIR PLUS BAS			
JESPALAU	5000	0.250	0.250	0.250	+0.100
JEXPLOGAS	189400	0.035	0.030	0.030	-0.005
EXTNDI.SR2	600	22.000	22.000	22.000	
EXTNDI.MV	230	11.750	11.750	11.750	+1.350
FEXTNDI.SV	16775	11.750	11.000	11.000	-0.400
JFAIRSTAR	8000	0.270	0.260	0.260	+0.040
FALCNBRDG	200	15.350	15.000	15.000	-0.750
JFIELDEX	19500	0.120	0.120	0.120	
FINNING	5113	14.250	13.700	13.700	-0.300
FFST.MR.A	2300	20.450	19.750	20.150	+0.050
FIRSTPR US		VOIR PLUS BAS			
FLET.CAN.A	13000	17.200	17.000	17.200	+0.050
JFOREX.A	14000	7.200	7.000	7.200	
FFOREX.B	65200	7.150	7.000	7.050	-0.100
FTCHI A U		VOIR PLUS BAS			
FORTIS INC	4965	40.250	40.000	40.000	
FORZANI	119000	3.700	3.400	3.700	+0.200
FFOURSEAS	z50	39.500	39.500	39.500	
FRACMAST	100	7.600	7.600	7.600	-0.050
FRHOLD.UN		VOIR PLUS BAS			

JFREEWCAN	30500	0.300	0.250	0.300	
FGTC.TRA.A	14100	14.750	14.600	14.600	-0.150
GTC.TRA.B	800	14.750	14.700	14.700	-0.050
GAZ.METRO		VOIR PLUS BAS			
FGENTRA	13520	3.300	3.180	3.180	-0.140
FGILDAN.A	1100	14.500	14.000	14.250	+0.500
JGLOBAL	1000	1.250	1.250	1.250	+0.250
GLOBAL EQ	11800	2.100	2.050	2.100	+0.050
FGLDCRP.A	500	4.800	4.800	4.800	-0.100
G KNIGHT	3000	0.690	0.690	0.690	+0.040
JGRT.LK.NI	z200	0.300	0.300	0.300	
G.W.LIFECO	28784	49.750	49.500	49.750	+0.050
GRILLI A	z100	0.220	0.220	0.220	
INFRMSION	2700	9.400	8.900	9.400	+0.350
GULF RES	29300	5.050	4.900	4.900	
GULF.R.P.A	32080	3.250	3.150	3.190	-0.060

HàL

JHAEMACR	8400	5.500	5.250	5.500	
HARTCO	1100	13.000	13.000	13.000	-0.250
HAWKER	200	3.150	3.150	3.150	-0.600
JHEBRON	22002	0.290	0.220	0.290	+0.040
JHELIX HR	500	1.490	1.490	1.490	+0.040
HEROUX	10170	4.950	4.800	4.800	+0.050
FHOLGR.P.B	1400	9.250	9.250	9.250	
H BAY CO	6432	29.000	28.350	28.350	-0.150
IPL ENER.	1526	62.900	62.600	62.600	+0.100
IPL INC.A	700	13.050	12.850	12.850	-0.050
JITI EDUC	2576	8.350	8.250	8.250	-0.150
IMASCO.LTD	81488	27.900	27.550	27.550	-0.400
IMPER.OIL	35641	24.000	22.900	22.900	-0.800
FIMPR.QBR	59275	29.000	28.800	28.850	-0.100
INMEDIA	500	0.550	0.550	0.550	+0.050
INCO.PR.E		VOIR PLUS BAS			
INCO LTD	112000	15.900	15.100	15.100	-0.650
JINT.DATA	15000	0.280	0.280	0.280	
JINT.KEY	z10	0.090	0.090	0.090	
INTRAWEST	3200	29.250	29.000	29.000	-0.200
INV GRP	1100	22.600	22.550	22.550	-0.900
FIVACO A	300	4.690	4.690	4.690	+0.290
IVACO.SR5	1641	24.800	24.700	24.700	-0.100
IVACO.SR4	200	27.000	27.000	27.000	
JJAG.MIN	14400	0.160	0.150	0.160	
JANNOCK	800	13.500	13.350	13.350	-0.750
FJEAN.CT.A	3625	23.800	23.600	23.600	-0.100
KAUFEL.A	z1	4.500	4.500	4.500	
KAUFEL.B	1394	4.500	4.300	4.500	
LG TECH	210	2.810	2.810	2.810	+0.100
FLGS INC.	17990	12.750	12.100	12.200	-0.550
JLABPHRM	14750	2.050	2.000	2.020	-0.080
FLAIDLAW	13396	14.300	14.150	14.150	-0.100
FLAPVER.A	4000	3.750	3.750	3.750	
LAP.VER.B	1800	4.700	4.700	4.700	
FLASOND.A	401	18.850	18.850	18.850	+0.050
LEADER I	3067	2.600	2.520	2.520	-0.130
LEGACY.IR	11100	3.400	3.300	3.350	+0.100
LEGACY.UN		VOIR PLUS BAS			
FLEROUX B	9500	6.100	6.000	6.050	+0.050
LBL.INC	z1	0.800	0.800	0.800	
JLEXAM	50708	0.370	0.350	0.370	
JLINE ISLD	784	0.250	0.250	0.250	-0.150
JLITHOS	41300	0.440	0.400	0.400	-0.010
LOBLAW	103095	31.650	31.400	31.400	-0.350
LOEWEN	9691	25.600	23.900	23.900	-1.200
JLOUBEL	28001	0.070	0.050	0.050	-0.010

MàO

JMPACT	82745	10.100	9.900	10.000	+0.050
MAAX	10995	17.250	17.000	17.000	-0.350
MCM BLDL	213700	14.700	14.150	14.200	-0.800
MACKENZIE	14220	16.650	16.000	16.000	-0.700
FMAGNA A	d400	100.700	99.250	99.250	-1.500
MANI TEL	9845	17.600	17.250	17.500	-0.150
MARCONI C	700	17.200	17.150	17.150	-0.100
FMARIT TEL	1285	34.400	33.750	34.400	+0.400
MATCO.B	1000	1.920	1.920	1.920	
JMAUDE	1500	0.230	0.200	0.200	-0.050
MAZARIN	3000	0.480	0.480	0.480	-0.010
JMCWATTER	3700	1.490	1.450	1.490	+0.040
JMELKIOR	10000	0.400	0.400	0.400	+0.050
MEMOTEC	12200	0.920	0.870	0.870	-0.030
METHANEX	200	10.500	10.500	10.500	
FMETROR.A	27694	18.900	18.500	18.900	-0.200
MET B	3594	43.750	43.500	43.600	-0.100
JMETWERKS	2600	7.000	6.500	7.000	
M.TEMPUS	645800	0.320	0.280	0.300	-0.010
MICROCELL	13832	12.500	12.050	12.050	-0.050
FMICROTEC	1700	3.850	3.800	3.850	-0.100
MDLND.WAL	1400	31.050	30.500	30.500	-1.450
JMINORCA	60500	0.500	0.450	0.500	
JMIRANDOR	61500	0.310	0.270	0.300	+0.030
JMISPEC	31200	0.210	0.180	0.200	+0.035
MITEL.CORP	50430	17.100	16.050	16.150	-0.850
MITEL 2.00	300	25.500	25.500	25.500	+0.150
FMOLSON A	1690	24.700	24.500	24.650	
MOORE	4276	15.300	15.050	15.100	-0.200
MTREAL	11000	3.080	3.020	3.080	+0.030
MULTFD.UN	2100	15.250	15.150	15.200	+0.100
JMURGOR	38500	0.170	0.150	0.170	-0.030
NA S.WTS		VOIR PLUS BAS			
JNAR RES	4745	3.900	3.800	3.800	+0.050
NCE DIV.U		VOIR PLUS BAS			
NCE PET.U		VOIR PLUS BAS			
FNELVANA	400	29.500	29.450	29.500	+1.250
NEW.ALTA		VOIR PLUS BAS			
NEWCASTLE		VOIR PLUS BAS			
NEWCOURT	1000	69.100	69.100	69.100	-0.400
NEWCRT.IR	300	51.250	51.000	51.250	+0.250
JNORA EXP	27100	0.720	0.700	0.700	+0.050
NORANDA	249218	21.000	20.000	20.050	-0.750
NOR TEL	58791	82.550	79.000	79.150	-3.300
N TEL SR5	400	25.500	25.350	25.350	-0.150
NORTHSTAR	231346	10.000	9.400	9.400	-0.700
NOVACORP.3	130412	22.600	22.200	22.500	-0.350
N.S.POWER	8850	16.750	16.600	16.650	-0.150
JNOVEDER	10200	0.400	0.310	0.310	-0.040
JNOVIC	1000	3.550	3.310	3.550	
JNYMOX	25650	7.500	6.300	6.600	+0.650
O&Y PROP	z66	6.650	6.600	6.650	
JO'DONNELL	900	4.800	4.750	4.750	-0.200
JORB EX.A	2500	0.130	0.130	0.130	+0.060
JOREX EXP	22000	0.050	0.050	0.050	
JORIENT	1179	0.030	0.030	0.030	
FOSHA A	300	27.000	26.700	26.700	-0.650

PàS

PANCDN.PT	100	20.550	20.550	20.550	-0.450
PANTORAM	1000	1.150	1.100	1.150	+0.050
PAPRBOARD	4300	3.500	3.400	3.400	-0.100
JPEBERCAN	z150	0.500	0.500	0.500	
PEERLESS	54000	2.650	2.600	2.650	
PENGR.IR	1600	3.400	3.290	3.400	-0.180
PENGR.ENR		VOIR PLUS BAS			
PETRO CAN	19520	19.750	18.500	18.600	-0.500
PHILIP	3700	3.300	3.100	3.100	-0.300
PHOENIXLS	300	10.850	10.850	10.850	-0.050
PLA.DOME	12305	15.800	15.500	15.500	+0.100
JPLEXMAR	33100	0.100	0.050	0.060	-0.010
POCO PETR	1000	12.650	12.500	12.500	-0.400
JPOSITRON	1012200	19.900	19.750	19.900	+0.200
PCS INC.	d3105	101.000	97.150	97.550	-4.400
FPOWR CR	27706	32.000	31.500	31.850	+0.250
POWER.FIN	6460	32.350	32.000	32.000	+0.050
PREMDOR	200	12.500	12.500	12.500	-0.250
PREMIER.A	100	2.350	2.350	2.350	+0.200
FPREMIU.A	200	14.500	14.500	14.500	+1.000
FPREMI.PR	700	15.150	15.150	15.150	+0.150
PRIMETECH	1000	10.000	10.000	10.000	
JPRO-OR	2500	0.090	0.060	0.060	-0.040
FJPROMTIC	4600	1.650	1.650	1.650	
JPROCOLOR	1000	0.250	0.250	0.250	-0.060
PROVIGO	132766	9.800	9.250	9.500	-0.300
QUEBECTEL	24585	16.250	15.900	15.900	-0.100
QUEBECOA	2767	31.500	30.800	31.150	-0.100
FQUEBECOB	62257	31.250	30.750	30.750	-0.250
FRADIO.'A	1000	15.250	15.000	15.000	-0.500
RANGEROIL	1325	9.750	9.450	9.750	+0.350
FREITMN A	1500	19.500	19.500	19.500	
RENAISNCE	7356	18.700	18.000	18.000	+0.250
FREPAP	4200110	0.195	0.180	0.180	-0.010
RICHELIEU	2600	17.250	17.000	17.250	+0.250
RICHMONT	3000	3.680	3.680	3.680	+0.080
RIGEL	1000	12.100	11.750	11.750	-0.650
RIO.ALGOM	80500	21.250	21.050	21.050	-0.350
ROCTEST	800	5.000	5.000	5.000	
ROGERSC.A	400	11.500	11.400	11.400	-1.550
FROGERC.B	2300	11.050	10.900	11.050	+0.150
ROLAND	1000	7.550	7.550	7.550	-0.150
ROYAL.LAVI	6900	4.950	4.750	4.800	-0.190
FROYAL G.	2400	37.300	36.300	37.000	+0.300
ROYAL.LPG	900	4.950	4.650	4.650	-0.350
JSAMSYS	14666	0.500	0.450	0.500	+0.020
SNC-LAV	32733	10.400	10.300	10.300	-0.100
SR.TELCOM	6125	4.150	4.050	4.050	-0.200
FST.SAUV.A	800	6.680	6.680	6.680	+0.080
SAN.FRA.A	1350	11.250	10.500	11.000	-0.500
SANIGEST.A	1500	7.200	7.200	7.200	
SAPUTO	2785	36.400	36.000	36.250	+0.250
JSATURN.S	1100	3.850	3.700	3.700	-0.200
SEAGRAM	11580	52.250	51.050	51.050	-1.400
JSCHGOLD	27500	0.830	0.800	0.810	+0.010
SEARS CAN	4344	23.500	22.800	22.800	-0.450
JSHARPE	18500	0.650	0.630	0.630	-0.020
SHELL CAN	2500	26.000	25.500	25.500	
SHERMAG	2000	15.000	15.000	15.000	
SHERRITT	500	4.100	4.100	4.100	-0.100
SHIRMAX	800	5.200	5.000	5.100	-0.100
SICO	10500	14.000	13.500	13.500	-0.500
S-BEAUD.	1500	4.100	4.100	4.100	
SMALL FRY	2300	3.300	3.200	3.300	
SODISCO	213300	0.190	0.180	0.190	+0.010
SOUTHAM	3900	27.750	25.000	26.000	-1.400
SPAR AER	200	9.400	9.400	9.400	-0.350
FSPEC.PRM	1800	15.900	15.600	15.600	-0.400
STLAURENT	z80	14.250	14.250	14.250	
STELCO.N	230	25.450	25.450	25.450	-0.300
STELCO A	5414	9.450	9.350	9.350	-0.050
JSTRAT.VAL.	38150	1.200	1.050	1.100	-0.150
JSTREX	19700	0.100	0.100	0.100	-0.010
STRONGCO	700	12.700	12.700	12.700	-0.400
JSULLIDEN	10300	0.850	0.820	0.850	
SUNMEDIA	4450	13.000	12.800	12.800	-0.200
SUNCOR	4500	47.900	46.000	46.000	-1.500
JTECSYS	52100	5.000	4.600	4.600	-0.650
TVX GOLD	62600	2.950	2.780	2.780	-0.020
TALISMAN	11052	36.400	34.000	34.000	-1.000

TàZ

JTANDEM	1000	0.270	0.270	0.270	+0.030
TECHNILAB	6300	10.250	10.000	10.000	+0.200
FTECK B	4150	13.250	13.000	13.250	
TEKLOGIX	3400	8.900	8.700	8.700	+0.200
TEKNOR	20859	3.800	3.500	3.500	-0.300
TELCO.CAP	2500	19.900	19.550	19.750	
FTELCO.PR	800	25.050	25.050	25.050	+0.050
TELECLONE	2000	23.800	23.250	23.250	-0.750
TELEGLOBE	16948	40.000	39.650	39.650	-0.050
JTELEK.AV	15000	0.350	0.300	0.350	
FTELMOBILE	9532	27.750	27.000	27.000	-0.250
TELUS	36522	32.850	31.600	31.600	-1.050
TEMBEC.A	16765	7.000	6.900	7.000	-0.100
THERATECH	5900	3.800	3.700	3.700	-0.250
THERAT.WT	z250	0.900	0.900	0.900	
THOMCOR	6900	39.500	37.250	37.250	-1.050
JTIOMIN	2500	0.450	0.440	0.450	+0.010
TOLGECO	1000	1.200	1.100	1.200	+0.190
FTORSTR B	1010	19.900	19.000	19.900	-0.150
TRALTA.CO.	26788	22.500	21.450	21.450	-0.400
T.CA.G.U	300	25.600	25.600	25.600	-0.150
TRCAN PL	276226	23.400	23.100	23.100	-0.150
TRCAN 2.8	z30	50.050	50.050	50.050	
T.CAN.P.U		VOIR PLUS BAS			
TRANSAT	5745	8.600	8.500	8.500	-0.100
TRILON FIN	2000	11.100	11.100	11.100	-0.150
TRIMAC	500	9.750	9.750	9.750	-0.200
TRIMARK	6259	17.750	17.500	17.500	-0.250
FTRIZHAHN	37965	31.150	30.700	30.700	-0.300
TRIHA.WTA	5530	4.250	4.250	4.250	-0.250
JTROYMIN	1000	0.400	0.400	0.400	+0.050
FUAP.IN.A	1730	18.500	18.500	18.500	
UNI-SELCT	2700	26.450	26.000	26.000	-0.500
FUNIBROUE	1034	5.000	4.750	4.750	-0.400
FUNICAN.B	1300	34.950	34.800	34.800

OFFICE SP BF	1300	20.000	20.000	20.000	+0.500
OFFSHORE O	11000	0.480	0.380	0.430	+0.070
OILTEC RES	5600	2.000	1.750	2.000	+0.400
OKANAGN A F	2000	5.750	5.200	5.750	+0.300
OKANAGN B	1900	6.000	5.500	6.000	+0.350
OLYMPIA A O	2000	0.245	0.245	0.245	0.000
ONEX C F	12172	32.000	31.550	31.550	-0.450
OPAL O	300	0.400	0.400	0.400	0.000
OPAWICA O	600	0.350	0.350	0.350	0.000
OPEN TEX O	42244	25.000	23.000	23.000	-0.500
OPTIMA	3300	1.500	1.000	1.500	+0.200
ORVANA O	17652	1.180	1.010	1.010	-0.190
OSHAWA A F	11087	27.500	26.750	26.750	-0.750
OUROMIN O	125000	0.045	0.040	0.045	0.000
OXF PROP	296060	14.500	14.400	14.500	0.000

PàS

PC DOCS	26169	8.500	7.650	8.000	+0.400
PLD TELK O	1500	8.000	6.750	6.750	-1.750
PLM GR	1000	1.780	1.780	1.780	+0.080
PACALTA	24910	7.400	7.000	7.000	-0.350
PACWST O	80400	2.050	2.000	2.050	0.000
PAC NTHA F	200	27.250	27.000	27.000	0.000
PAC NTH 66	200	25.500	25.500	25.500	-0.500
PAC RIM O	5000	0.650	0.630	0.630	-0.050
PAIGE O	10000	0.100	0.100	0.100	+0.030
PAN AMR O	30889	10.500	10.250	10.500	-0.300
PAN EAST	54000	1.550	1.500	1.500	0.000
PANATLAS O	1310	0.310	0.310	0.310	-0.040
PANCAN P	13497	20.750	20.550	20.600	-0.650
PANGEA O	1825	1.050	1.050	1.050	+0.160
PAPERBD	100	3.350	3.350	3.350	-0.160
PARMNT R	7916	13.500	12.200	13.000	+0.550
PARKLND	200	8.250	8.250	8.250	0.000
PASON SYS	5571	4.000	3.800	3.800	-0.200
PATHEON	24460	2.800	2.700	2.700	-0.130
PAULIN A	200	20.250	20.000	20.000	-1.600
PEAK EN	30100	1.850	1.700	1.700	-0.150
PEERLESS	10000	2.650	2.650	2.650	0.000
PENDARIE O	600	3.000	2.800	2.800	-0.200
PENN WST	6006	16.000	15.300	15.400	-0.600
PENTLAND O	13250	0.360	0.330	0.330	+0.010
PERIGEE I	1400	19.050	18.000	18.000	-1.250
PETRO C CV	367224	20.000	18.500	18.650	-0.550
PETROBK O	10200	2.140	2.050	2.140	-0.010
PETROMET	77500	2.700	2.700	2.700	-0.050
PETROREP	100300	1.150	1.100	1.110	-0.040
PHILIP SER	136502	3.350	3.100	3.200	-0.150
PHONIX CAN	800	1.310	1.310	1.310	0.000
PHNX INTL	7838	10.900	10.650	10.900	-0.100
PIONER M O	200	0.110	0.110	0.110	0.000
PIPE NT	7915	12.000	11.750	12.000	+0.500
PIPE NT P	10300	24.900	24.800	24.900	+0.100
PLACE RES	1000	2.400	2.400	2.400	+0.100
PLACER DM	387919	15.850	15.450	15.450	-0.100
PLAINS EN	6200	4.200	4.150	4.200	+0.050
PLAINTREE	17400	2.200	2.100	2.100	-0.100
PLATEXCO O	6300	3.700	3.650	3.650	-0.150
PLATNVA AS	04500	0.380	0.360	0.360	-0.005
PLATNVA SP O	1000	0.330	0.330	0.330	-0.020
POCO PETE	178155	12.900	12.400	12.650	-0.150
POSITRON O	5170002	20.250	19.800	20.250	+0.550
PRCST ENER	21300	3.750	3.750	3.750	-0.200
PTASH COR	70414101	0.000	96.500	96.500	-5.500
POWR COR F	46672332	0.000	31.500	31.850	+0.300
POWR C 1P	2800	50.200	50.000	50.200	+0.200
POWR FIN	815450	32.500	31.900	32.000	+0.100
PWR FIN B	500	27.800	27.800	27.800	-0.050
PWR FIN C	64300	26.600	26.550	26.550	-0.050
PWF FIN D	300	25.900	25.900	25.900	+0.150
PRECISN D	47007	21.400	20.500	21.000	+0.250
PREMDOR	17320	12.750	12.400	12.400	-0.200
PREM I A	2900	14.250	14.250	14.250	+0.350
PREM I P	1600	15.200	15.100	15.150	+0.050
PRIME RES	417783	11.300	11.000	11.050	-0.200
PRIMETECH	4000	10.000	9.900	10.000	0.000
PRIMEX F	1000	6.600	6.600	6.600	-0.050
PRINTERA	500	1.600	1.600	1.600	+0.050
PROBE EX	621177	4.000	3.750	3.810	-0.140
PROFCO O	9000	0.660	0.650	0.660	+0.020
PROMET I O	3000	1.650	1.650	1.650	0.050
PROMIS SYS	6168	4.800	4.600	4.800	+0.050
PROVIGO	416285	9.800	9.250	9.500	-0.300
PRUDENTIAL	39813	7.550	7.100	7.550	-0.050
PURE GLD O	32900	0.320	0.300	0.320	0.000
PURSUIT	6740	1.600	1.500	1.500	0.000
QLT PH O	48823	21.450	20.250	21.300	-0.350
QMEDIA O	4200	2.000	1.820	1.950	0.000
QUE TEL	984	16.050	16.050	16.050	+0.050
QUEBECOR A	386	31.000	30.800	30.800	-0.900
QUEBCOR B F	28834	131.250	30.750	30.800	-0.450
QBCR PRINT F	39446	29.000	28.800	28.850	-0.150
QBCR PRT P	1100	24.900	24.650	24.650	-0.350
QUEENSTAK	140500	0.250	0.240	0.250	0.000
QUENSWAY	9096	27.000	27.000	27.000	-0.250
RTO ENT	4400	1.910	1.910	1.910	0.000
RAILINK	300	8.200	8.200	8.200	+0.200
RAINMKR	28000	2.600	2.350	2.400	-0.050
RAM PET A	5500	0.670	0.610	0.670	+0.070
RAND A TECH	5110	21.500	20.600	20.600	-0.400
RANGER	185937	9.650	9.350	9.600	+0.100
RAYROCK F	50120	5.000	5.000	5.000	0.000
REAL DEL O	51500	0.400	0.350	0.350	-0.020
REAL RES	14850	0.900	0.820	0.820	-0.030
REDAURM O	77500	0.070	0.060	0.065	0.000
REDEKOP	300	3.000	3.000	3.000	0.000
REDFERN O	21900	0.600	0.530	0.600	0.000
REGIONAL	1100	11.350	11.000	11.350	+0.350
REITMAN A F	800	19.500	19.500	19.550	-0.500
REKO INTL	26630	5.700	5.600	5.700	+0.050
REMINGTN	13936	11.500	10.750	11.250	-0.250
RENISANC	786796	19.000	17.850	18.050	+0.150
RENATA RES	475500	0.370	0.350	0.350	-0.040
REPADRE	700	3.700	3.700	3.700	+0.200
REPAP ENT	218597	0.195	0.180	0.185	-0.005
RESEARCH	41550	6.500	6.250	6.300	-0.150
RESERVE	95076	1.780	1.650	1.700	-0.100
REVENUE P	51102	2.700	2.610	2.700	+0.050
REVENUE W	5027900	0.240	0.100	0.180	-0.020
REX DIA O	44000	0.850	0.800	0.840	+0.040
RICHTRE A O	8500	2.150	2.000	2.000	-0.150
RIDLEY C	2700	12.200	12.200	12.200	0.000
RIGEL ENG	12042	12.100	11.750	12.000	-0.200
RIO ALGOM	83779	21.750	21.050	21.050	-0.450
RIO ALTO	63877	14.500	14.150	14.150	-0.350
R NARCEA O	10284	2.700	2.250	2.250	-0.250
RIVER GLD	1000	3.000	3.000	3.000	0.000
RIVERSIDE	1500	9.400	9.400	9.500	-0.500
ROGRS CN BF	2599	17.000	16.150	16.150	-0.850
ROGERS A	100	11.800	11.800	11.800	+0.600
ROGERS B F	419148	11.050	10.900	11.000	+0.100
ROMAN	1000	1.700	1.700	1.700	+0.400
ROMARCO O	63000	1.850	1.750	1.750	0.000
ROTHMAN	3182	16.000	215.000	215.000	-1.000
ROYAL BNK	2398582	74.300	72.400	72.800	-1.500
ROYAL LASR	4537	9.750	9.500	9.500	-0.300
RY LEPG L	6132	4.950	4.650	4.650	+0.100
RYL OAK	39672	0.940	0.850	0.850	-0.100
RUSSEL M	9298	4.100	3.950	3.950	-0.150
RUSSEL C	2318	25.700	24.550	25.000	-0.250
RYAN EN	108050	4.500	4.250	4.500	0.000
RY BK F	600	26.700	26.700	26.700	0.000
RY BK H	350	26.450	26.450	26.450	+0.150
RY BK H	900	28.950	28.950	28.950	0.000
RY BK N	2200	25.100	25.100	25.100	+0.100
RYL GROUP F	11102	37.300	36.450	36.850	+0.150
ROYAL LASR	4537	9.750	9.500	9.500	-0.300
RY LEPG L	6132	4.950	4.650	4.650	+0.100
RYL OAK	39672	0.940	0.850	0.850	-0.100
RUSSEL M	9298	4.100	3.950	3.950	-0.150
RUSSEL C	2318	25.700	24.550	25.000	-0.250
RYAN EN	108050	4.500	4.250	4.500	0.000
SLM SFTWR	7114	6.500	6.000	6.300	0.000
SNC LAVLN F	10791	10.400	10.300	10.300	-0.100
SR TELCOM	1044	4.050	4.000	4.000	-0.250
ST ANDRW O	38900	2.050	1.950	2.050	+0.050
ST LAURENT	22556	14.600	14.250	14.250	+0.100
STL CEMA F	2443	18.350	18.350	18.350	-0.400
SALIX O	9000	2.350	2.250	2.250	-0.100
SAMAX GL O	32820	6.000	5.850	5.850	-0.650
SAMOTH C	3300	3.050	3.000	3.000	0.000
SAMUEL M T	4320	10.650	10.600	10.650	-0.000
SAN ANDR O	285500	0.130	0.125	0.125	-0.025
SANTA CRZ O	3172100	0.085	0.050	0.070	-0.010
SAPUTO GR	400	36.250	36.250	36.250	+0.250
SASK WHT B	42245	16.000	15.150	15.400	-0.600
SAXON PETE	49500	0.340	0.330	0.330	-0.020
SCAFFOLD	6850	2.350	2.250	2.350	+0.050
SCE INV AF	1846	32.500	32.000	32.500	0.000
SCHNIDR A F	2395	19.000	18.500	18.500	0.000
SCINTILOR O	15000	0.400	0.345	0.350	+0.020
SCORPIO E O	5033	1.500	1.500	1.500	-0.150
SCOTIA SPLT	1700	46.000	44.250	44.250	-1.750
SCOTIA SPL P	1315	20.000	19.750	20.000	0.000
SCOTTS R F	11600	6.600	6.500	6.500	-0.400
SEAGRAM	808553	52.000	48.650	48.650	-3.450
SEARS CAN	21449	23.250	22.750	22.750	-0.600
SEARCH EN O	15500	0.790	0.750	0.750	-0.050
SECOND CP	200	14.250	14.250	14.250	0.000
SEDNA GEO	82500	0.600	0.500	0.500	-0.050
SEMAFO O	20600	0.910	0.810	0.900	0.000
SEMIT AF	65500	0.200	0.185	0.200	+0.010
SEMIT B	1000	0.200	0.200	0.200	0.000
SEPPS O	1600	2.400	2.300	2.300	-0.160
SEVENTH A	1500	0.210	0.210	0.210	+0.060
SHAWC B F	123349	30.500	29.800	29.800	-0.400
SHAW I A	132653	12.700	11.950	12.500	0.000
SHAW I B	400	12.500	12.500	12.500	-0.500
SHELL CAN	30437	26.000	25.000	25.000	-0.100
SHERMAG	1310	15.150	15.000	15.000	+0.100
SHERRITT I	465464	4.250	4.050	4.050	-0.200
SHERRITT P	635	4.400	4.400	4.400	0.000
SICO	1000	13.500	13.500	13.500	-0.400
SIERRA S	9200	31.500	31.000	31.000	-0.450
SIGNATURE	51641	0.200	0.170	0.200	+0.030
SIKAMAN O	293000	0.030	0.030	0.030	+0.005
SILENT WIT O	21775	5.500	5.250	5.500	0.000
SIMMOND	11000	0.350	0.300	0.350	+0.050
SINO FOR AO	11600	1.400	1.350	1.400	0.000
SKYJACK	911	23.300	23.300	23.300	-0.200
SLATER STL	13400	8.600	7.500	8.500	+0.100
SLEEMAN B	36932	7.850	7.700	7.750	+0.150
SLOCAN F	76712	5.150	4.500	4.550	-0.700
SMALL FRY	400	3.250	3.200	3.250	-0.150
SMED INTL	1270	22.750	21.750	21.750	-0.750
SODISCO	115000	0.190	0.180	0.190	+0.010
SOFTKEY S	6350	41.000	40.800	40.800	-0.450
SOFTQUAD O	3200	1.090	1.000	1.000	-0.050
SOLITARIO O	12000	1.650	1.250	1.650	+0.050
SONORA O	13000	0.060	0.050	0.060	+0.010
STH AMER O	36000	0.065	0.060	0.060	-0.010
STH CHINA F	6000	0.300	0.300	0.300	+0.010
SOUTHAM	44378	27.750	25.000	26.000	-1.450
STH AFRICA O	1120	0.900	0.900	0.900	-0.040
SOUTHERN O	25016	6.500	6.400	6.450	+0.050
SOUTHWST O	63300	2.500	2.250	2.300	0.000
SPAR AERO	20943	10.000	8.850	9.750	0.000
SPECTRA A F	1000	2.000	2.000	2.000	0.000
SPECTRA P F	2000	16.000	15.600	15.600	-0.400
SPECTRAL	2900	5.600	5.500	5.500	-0.050
SPECTRUM	700	6.500	6.500	6.500	0.000
SPEEDWRE	9728	0.990	0.700	0.990	+0.040
SPLIT YIELD	1800	14.900	14.150	14.900	-0.100
SPLIT YLD I	1000	20.500	20.250	20.500	+0.400
SPLIT YLD II	500	14.500	14.500	14.500	+0.250
STANLEY	4650	11.000	10.750	11.000	0.000
STAR DATA	26150	6.150	5.950	5.950	-0.100
STAR TO	28000	0.140	0.125	0.125	-0.015
STARTECH	61980	0.250	6.000	6.000	-0.250
STEEPLEJAK	2300	1.650	1.650	1.650	+0.040
STELCO A	28097	9.500	9.350	9.350	-0.100
STELCO NON R	1419	25.600	25.500	25.500	-0.050
STELLA JONES	800	2.000	2.000	2.000	+0.100

TàZ

STRATOS GL	1000	3.000	3.000	3.000	0.000
STRESSGN O	4000	2.000	1.810	1.810	-0.040
STRONGCO	8309	12.750	12.350	12.400	-0.350
STROUD O	10000	0.070	0.070	0.070	0.000
SUMMIT R	3615	4.500	3.750	3.900	0.000
SUMMO M O	24800	0.180	0.180	0.180	0.000
SUN MED	16700	12.900	12.900	12.900	-0.100
SUNCOR	682038	47.900	44.350	44.500	-3.050
SUN-RYPE	3400	1.800	1.700	1.800	-0.150
SURREY MT F	2254	13.750	13.750	13.750	0.000
SUTTON O	25000	5.850	5.600	5.750	0.000
SUZY SHIER F	5600	11.000	11.000	11.000	0.000
SYMETRY O	241276	1.100	1.000	1.050	-0.020
SYNSORB	4500	6.000	5.500	5.600	-0.400
SYSTEMS	4800	1.200	1.200	1.200	+0.050
T EATON	8000	11.850	11.650	11.850	-0.150
TH RES O	37000	0.160	0.150	0.160	+0.010
TCT LOG O	515000	0.410	0.400	0.410	-0.090
TCT LASER O	10452	21.800	20.750	20.750	-0.800
TDG	9725	8.750	8.350	8.350	-0.300
TRP NT P	67845	16.000	15.900	15.950	-0.050
TSC SHN A	833	0.830	0.830	0.830	0.000
TVI PAC O	112000	0.055	0.045	0.045	0.000
TVX GOLD	270879	2.970	2.760	2.760	-0.130
TAIGA FORT	4000	11.750	11.750	11.750	+0.250
TALISMAN	185081	36.450	33.900	34.000	-1.450
TARRAGON O	900	14.250	14.050	14.250	+0.150
TECHNILAB	300	10.250	10.000	10.100	+0.200
TECK B F	179284	13.300	12.900	13.000	-0.250
TECSYN	2600	4.850	4.750	4.850	+0.100
TECSYS INC	9800	5.250	4.750	4.750	-0.550
TEKLOGIX	13830	8.900	8.700	8.700	-0.100
TEKNOR	8200	3.800	3.500	3.500	-0.300
TEKNION C	15610	14.150	14.000	14.100	0.000
TELCO SPLIT	9550	19.750	19.550	19.750	-0.150
TELCO SPL P	9100	25.050	25.000	25.000	-0.050
TELECLONE	46200	24.500	23.000	23.250	-0.500
TELEGLOBE	555010	40.000	39.500	39.750	-0.050
TELGLB 5.40	400	25.500	25.500	25.500	-0.200
TELEPANL O	41000	1.350	1.150	1.250	-0.100
TELESYS I F	44204	27.750	27.000	27.000	-0.250
TELESYS T P	1200	25.100	25.100	25.100	+0.050
TELULAR O	81200	0.650	0.580	0.580	+0.080
TELUS CORP	158953	32.850	31.750	31.750	-0.850
TEMBEC A	235711	7.000	6.900	7.000	-0.100
TENKE MNG	4000	24.500	23.000	23.250	-0.500
TESCO	291047	10.750	10.050	10.250	-0.550
TESMA A	1855	18.000	18.000	18.000	0.000
TETHYS EN	10675	2.000	1.900	1.950	+0.050
TETONKA O	950	1.450	1.450	1.450	+0.050
TEX CAP P	600	31.000	31.000	31.000	0.000
THIRTY FIVE	12515	13.950	13.400	13.400	-0.400
THIRTY F P	700	23.500	23.500	23.500	-0.250
THOMCOR	337564	40.250	37.050	37.050	-2.400
THOM COR C	4600	25.500	25.300	25.400	+0.100
THUNDR E O	5000	1.800	1.750	1.750	-0.050
THUNDRW O	8000	0.050	0.050	0.050	0.000
TIMINCO	2500	2.800	2.650	2.650	-0.150
TINTINA O	2500	0.260	0.240	0.240	-0.050
TIOMIN O	5000	0.420	0.420	0.420	+0.020
TIVERTON O	34000	0.240	0.200	0.220	-0.050
TSTONE O	5700	0.200	0.170	0.170	-0.030
TONKO D O	4500	0.480	0.480	0.480	-0.020
TOREX O	1000	0.890	0.890	0.890	-0.020
TOROMONT	82578	17.500	16.250	16.250	-1.100
TOR DM BK	1500024	51.900	49.400	49.500	-1.750
TD BK H	200	29.250	29.250	29.250	0.000
TD BK NOTE	3000	41.500	40.250	41.250	+1.250
TIPS	778040	35.850	34.650	34.650	-1.050
TIP SEC W	500	10.050	10.050	10.050	-0.650
HIP	78693	40.100	39.000	39.150	-0.650
TORSTAR B F	3223	20.000	19.200	19.900	-0.100
TRANS DOM	273900	0.100	0.080	0.080	-0.020
TRALT CORP	202539	22.300	21.200	21.200	-0.800
TUTIL 840	400	26.500	26.500	26.500	+0.100
TRANSAT AT	50100	8.600	8.500	8.500	-0.100
TRCAN PL	1745920	23.400	23.100	23.100	-0.150
TRP 1ST Q	1000	51.500	51.500	51.500	-0.300
TRP 1ST R	200	52.000	52.000	52.000	0.000
TRGLOB O	20400	0.450	0.440	0.450	0.000
TREMINCO O	17000	0.310	0.270	0.310	+0.040
TRI LINK	10642	12.000	11.750	12.000	0.000
TRI ORIGN O	18000	0.210	0.210	0.210	-0.020
TRI VISON O	46950	0.950	0.920	0.950	+0.020
TRICAN WELL	1500	8.600	8.500	8.500	-0.100
TRIGAS O	3700	1.400	1.400	1.400	+0.050
TRILLION O	52800	0.550	0.500	0.520	-0.010
TRILON A	160488	11.200	10.800	11.000	-0.250
TRILON FIN I	4270	23.350	23.300	23.300	0.000
TRILON FIN II	1400	23.000	23.000	23.000	+0.050
TRIMAC	10714	9.900	9.000	9.900	-0.100
TRIMRK FIN	26122	17.750	17.300	17.300	-0.450
TRIUMPH	1504	2.250	2.250	2.250	-0.150
TRIZEC HA F	257609	31.150	30.700	30.850	-0.300
TRIZEC H W	3715	4.400	4.300	4.300	+0.050
TROJAN TECH	8364	31.250	31.000	31.000	0.000
TUSK ENRGY	2000	1.200	1.200	1.200	0.000
TWIN GLD O	25500	0.280	0.230	0.280	+0.030
TYLER R O	2000	0.130	0.120	0.120	-0.010
UAP A F	1150	18.500	18.500	18.500	+0.050
ULSTER P	44016	10.500	10.000	10.250	-0.200
ULTRA PET O	25139	2.800	2.700	2.750	-0.120
UNI SELCT	3950	26.450	26.000	26.250	-0.100
UNICAN B F	4390	34.900	34.800	34.800	-0.200
UNICORP A F	500	4.850	4.850	4.850	+0.100
UNIHOST	7665	6.700	6.500	6.650	-0.050
UN CORP	3768	47.000	46.250	46.250	+0.250
UN DOMIN	71114	42.250	41.100	41.500	-0.750
UN GRAIN F	6604	12.350	12.200	12.200	-0.150
UNITED INC	2000	1.310	1.310	1.310	-0.190
U KENO	22050	0.340	0.330	0.330	-0.030
UPTON RES	10800	2.050	2.000	2.000	0.000
UTS ENERGY	22	0.500	0.500	0.500	0.000
UTILITY C	200	38.500	38.500	38.500	+1.500
VAN HOUTT F	94	28.500	28.500	28.500	0.000
VECTOR	84500	6.500	6.500	6.500	0.000
VELAN	711	27.000	26.000	26.000	-0.500
VENGOLD O	32500	1.300	1.200	1.300	0.000
VENGLD A WO	1500	0.050	0.050	0.050	-0.030
VENTRA GR	740900	3.950	3.800	3.800	-0.020
VERMILION	58641	4.600	4.100	4.200	-0.300
VERSACOLD	400	11.300	11.300	11.300	0.000
VERTEX A F	1875	1.300	1.300	1.300	0.000
VHOM A F	18700	1.700	1.600	1.700	0.000
VICERY R	199312	2.890	2.650	2.650	-0.200
VIDATRON O	575	3.400	3.250	3.250	-0.150
VIDEOTRN F	38100	19.800	19.500	19.800	+0.800
VINCOR I	4075	17.000	16.000	16.000	-0.250
VISTA GLD	14600	0.210	0.210	0.210	0.000
VITRAN A	700	8.000	8.000	8.000	-0.050
VOGUE O	1000	1.650	1.650	1.650	+0.100
VOLTERRA	2500	0.555	0.550	0.550	-0.500
WIC B F	1000	36.500	36.000	36.500	+0.500
WAJAX	200	14.250	14.000	14.250	0.000
WATRFD C O	4500	1.010	1.000	1.000	-0.050
WESCAM	3890	3.750	3.650	3.750	0.000
WESCST A F	5500	39.950	39.750	39.750	-1.150
WST FRASR	4270	31.000	30.000	30.000	-2.000
WESTAIM	46499	7.650	7.000	7.000	-0.700
WESTBURNE	435178	14.900	14.550	14.750	0.000
WCOAST E	115696	29.300	28.500	28.500	-0.800
WCOAST G	4200	26.100	26.000	26.000	-0.550
WCOAST S P	1600	25.400	25.300	25.300	-0.100
WCOAST 6 P	1530	25.600	25.200	25.600	+0.200
W COPPER O	128840	3.080	2.850	2.950	-0.150
W QUEBEC O	17200	3.350	3.100	3.350	-0.450
WSTRN STAR	84	25.500	25.000	25.500	0.000
WESTFIELD	1600	1.500	1.400	1.400	-0.100
WESTFORT O	94034	1.520	1.360	1.370	-0.070
WESTGOLD O	200	0.110	0.110	0.110	0.000
WESTLEY	10000	0.070	0.070	0.070	0.000
WESTMINS	3850	6.000	6.000	6.000	0.000
WESTON	7791	48.950	47.500	48.450	-0.500
WHEATON O	1600	0.330	0.330	0.330	+0.010
WHITE ROSE	42001	0.900	0.800	0.800	-0.100
WILLIAM O	169332	0.130	0.120	0.125	-0.005
WINDARRA O	7500	0.230	0.230	0.230	0.000
WINDSOR O	82500	0.810	0.680	0.680	-0.070
WINPAK	158	46.000	45.000	46.000	0.000
WORLD HT O	9848	12.500	11.600	12.500	+0.900
WW MNRL O	41500	0.120	0.110	0.120	+0.010
X CAL O	3000	0.500	0.500	0.500	+0.020
XENCET O	1200	0.820	0.820	0.820	-0.080
XEROX A P	7800	28.000	27.650	28.000	+0.400
XILLIX	13878	1.600	1.400	1.400	-0.100
YMG CAP	2404	4.750	4.350	4.350	+0.100
YAMANA O	7141	0.700	0.670	0.700	+0.030
YOGEN FR A	145640	10.100	9.650	9.900	+0.450
ZI CORP P	2300	3.250	3.250	3.250	0.000
ZARGON	3950	2.480	2.300	2.480	-0.170
ZENON O	3115	21.750	21.250	21.250	-0.600
ZENON A O	2000	21.250	21.250	21.250	0.000

DEBENTURES

BOWATER D	15	150.000	150.000	150.000	0.000
CAMBRDG 8 D	15	100.000	100.000	100.000	0.000
CMBR FB 04	15	92.000	92.000	92.000	-1.000
CMBR MR 04	27	91.000	91.000	91.000	+1.000
CNTRFD 7 D	97	90.500	90.000	90.500	-0.500
CNTRFD 7.25	5	93.000	93.000	93.000	0.000
CO STEEL D	130	101.250	98.000	98.000	-3.500
EMOC DB	15	97.500	96.250	96.250	-1.750
HARMAC D	500	92.000

Petites annonces

Une de nos conseillères



SANDRA

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours..... 14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou louer, 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds.carrés, bâtisse 11,000 pieds.carrés. Tél.:549-5229.

ALMA, 750 des Pins, près de L'Alcan, bâtisse commerciale à vendre, 8453 pieds.carrés, terrain 26,000 pieds.carrées. Informations: Immeubles Contact André Côté, Tél.(418)662-4000, 669-1777

JONQUIERE, bâtisse commercialle 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

102 Blocs appartements

JONQUIERE: 4 logements 4.1/2, rentable, près Galeries Jonquière, 80,000$. tél.:543-5145.

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

Bien établie à St-Ambroise: (5,000pi.ca.) commerce de vêtements homme et dames, chaussures et cadeaux. Dans immeuble comprenant 3 logements. Raison de la vente: cause de retraite. Personne à contacter: Mme Lucille Bouchard, 672-2294.

BOUTIQUE spécialisée de décoration, costumes de déguisement et accessoires, équipement pour fête et partys, acheteur sérieux. Tél.:668-0650.

BOUTIQUE SPECIALISÉE: étudiantes, éducatrices, techniciennes en garderie. Tél.:549-0175, 549-2314 télécopieur.

CANTINE MOBILE à vendre. Camion Ford 1984, bon état incluant route et clientèle établie. Secteur de La Baie, route 170, boul. Talbot jusqu'à Laterrière. 22,000$. Tél.:(418)678-2749.

DÉPANNEUR bien situé, centre-ville Chicoutimi, bon chiffre d'affaires. Appeler après 18h00 (418)549-7391.

JONQUIERE, prix spécial, salon coiffure. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:(418)547-0334 soir.

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

LA MALBAIE, resto-bar, 109 places, vue sur fleuve, 3 minutes Casino. Tél.:418-665-4818, 418-665-9831.

MOTEL 6 unités avec résidences, bar, accepterais échange, financement disponible. Tél.:1-418-679-8942, 348-9490.

RESTAURANT 60 PLACES
PARC INDUSTRIEL: BONNE RENTABILITÉ ,
VENTE RAPIDE, CAUSE MALADIE. Tél.:693-8285.

ROULOTTE-RESTAURANT déménageable et cuisine pour chantier. Tél.:698-2128.

VENTE RAPIDE
BAR, Chicoutimi, Côte Réserve. Bonne opportunité. Tél.:(418)548-1670.

105 Commerces à louer

GAZ-BAR, secteur Chicoutimi-nord. Contacter Léo à 549-5182.

JONQUIERE, garage commercial 25x35, ou double 25x70. Prix à discuter. Tél.:548-5081, paget: 591-5718.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI - ENTREPÔT
Rue Jacques-Cartier Est, offert à bon prix. Tél.:696-3613.

107 Fermes

BEGIN, 200 acres, maison et bâtiments, machinerie, rivière, chalet en bois rond sur le bord d'un lac. Tél.:672-6184.

ECURIE/ENTREPOT avec 10 âcres de terre, 30,000$ ou à louer. Tél.:343-2043.

108 Garages

GARAGE 2 portes doubles, 22'x30', à louer en entier ou en partie. Bon prix. Tél.:(418)6549-3233.

Garage commercial à louer. Parc industriel. Tél.:544-3016 (Paulo Cossette).

109 Locaux à louer

2147, boul. Talbot, 1,000 pi ca., 1,150$/mois, tout inclus. Tél.:545-0070.

BOULEVARD ST-PAUL: commercial et/ou industriel 1600 pi.car., 550Volt, grande porte garage, Tél.:693-1467, 690-7890.

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï),pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

ON OFFRE à louer local de 3200 pieds.carrés avec mezzanine de 700 pieds.carrés. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI centre-ville, grand 6.1/2, à visiter, idéal pour homme. Tél.:693-1350.

CO-LOCATAIRE recherché pour partager maison confortable et paisible, située sur le bord du Saguena, à 6 kilomètres du centre-ville de Chicoutimi. Tél.545-6366

MAISON et endroit tranquille à partager. Tél.:693-4669.

202 A vendre ou à louer

ST-FELIX-D'OTIS chalet, endroit solitaire, près des services, pleine nature, pêche, location semaine. Tél.:544-2192.

VENTE RAPIDE
CONDOMINIUM 1915 des Hiboux, grand 4.1/2, ascenseur, luxueux, libre 1er octobre. Tél.:698-2907, 345-2308.

203 Chalet à vendre

Chalet à vendre pour déménager, tél.:(514)233-9972, entre 19h00 et 22h00.

CHALET 20X24, situé au rang 4 à Roberval. Tél.:275-4549.

MONT-VALIN, chasse et pêche, au 27e kilomètre, 12pix36pi, finition extérieur vinyle, poêle, réfrigérateur propane, avec l'ameublement. 18,000$ négociable. Tél.:677-3638.

POINTE-DE-CHAMBORD: chalet 3 chambres, magnifique plage de sable, beau coin de pêche. 275-5616, 679-6758.

RIVIÈRE ÉTERNITÉ, lac Arvida. Accessible à l'année. Tél.:548-9008.

ST-GEDEON 117 plage St-Joseph, 216 pi.ca. climatiseur, isolé, 14,000$ négociable. Tél.:542-7693, 1-450-448-9475.

ST-GEDEON chemin #3, saisonnier, plage privée sécuritaire, grand terrain, vue sur le lac, roulotte supplémentaire, 47,000$ non négociable, sur rendez-vous. Tél.:548-4144, 678-2342.

ST-GEDEON: bord Lac St-Jean, 22,800 pi.car., site exceptionnel, tél.:662-7416.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord lac St-Jean, habitable à l'année, 42'x24', terrain 17,580pi.ca., garage à chaloupe double, avec terrasse sur le toit, remise double, 99,000$. Possibilité visite cette semaine. Tél.:418-347-3737. Après 22 août tél.:(418)268-5680.

À VENDRE OU À LOUER, 2 chalets habitables à l'année, bord de l'eau. Tél.:480-1123.

204 Chalet à louer

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo - camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

FALARDEAU, lac Clair, septembre à juin, 20 minutes Valinouët, 3 chambres, meublé, toutes commodités, vue magnifique. Tél.:673-3798.

JONQUIÈRE, (à 17 kilomètres), lac Hyppolite, équipé, électricité, chauffage électrique, grand terrain, bord de l'eau avec plage, possibilité de pêche. Tél.:542-6380.

LAC-À-LA-CROIX, 2 chambres, bord de l'eau, 4 saisons, septembre à juillet, au mois, 440$ avec bail. Mario: (450)446-7925 ou message 418-349-3743.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, 2 chambres, entièrement équipé, bain et douche, endroit tranquille. literie fournie. Tél.345-2783, 662-5339.

205 Chambres à louer

ALMA, avec ou sans pension, prix réduit pour travail d'entretien minime, câble inclus. Tél.668-9195

CHAMBRES à louer avec cuisinette et salon, salle de bain complète. 200$/mois. Tél.:693-4669.

CHAMBRES à louer pour étudiants(es), très près de l'UQAC (1 minute), prix très compétitifs. Tél.:693-0204 après 17h.

CHICOUTIMI centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, accès cuisinette, laveuse, sécheuse, voisin PizzaPro, 5 minutes Cégep. Tél.:549-5887.

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sécheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

CHICOUTIMI, près cegep, université, cuisine commune, 200$/mois. Tél.:(418)543-6068.

CHICOUTIMI-NORD, entrées laveuse, sécheuse, cuisinette, câble fourni, stationnement. A partir $40/semaine. Tél.:690-1848, paget: 690-5692.

CHICOUTIMI: 981 Thérèse Casgrain, chambre à louer avec cuisine commune. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager (3 étudiants). $200/mois. Tél.:696-3347, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI: près Cégep et Université, non fumeur(euse), cuisine commune tout équipée, salle de lavage: 228, rue de la Colline. Tél.:543-0376 ou 549-2133.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, tranquille, lits 54", plusieurs chambres disponibles. Tél.:545-7360 ou 696-4293 (Hélène Lavoie).

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754.

Jeune famille offre chambre et pension, stationnement et autres commodités comprises, bon prix tél.:690-2853, laissez message.

JONQUIERE chambre dans condo, laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er septembre, 65$/semaine. Tél.:542-2540.

JONQUIERE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

JONQUIÈRE, près cégep, meublées, chauffées, éclairées, câble fourni, entrée indépendante, stationnement. Tél.:695-5820, 541-2877.

206 Condominiums à vendre

ARVIDA: au rez-de-chaussée, sans frais de condo, 3 chambres, 2 salles de bain, aire habitable, 1970 pi.ca. sur 2 planchers, foyer, verrière, patio. Tél.:548-3936.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT!
CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-7378.

3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, Kénogami, boul. Saguenay, très propre. Tél.:548-5078.

4.1/2 DE CHAMPLAIN, secteur Kénogami, refait à neuf, prêt 1er septembre. Tél.:548-6710.

4.1/2, à voir, neuf, peinturé, à palliers, carpote, 450$/mois. Tél.:543-3939, cellulaire: 540-4404.

A CHICOUTIMI
Rénovés à neuf, services de qualité, possibilité de chauffé, meublé, éclairé. 1.1/2. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, secteurs centres d'achats, Université, Cégep ou Rivière-du-Moulin. Prix abordables.
Tél.:690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2** style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorseurs, **insonorisation supérieure, grande chambre, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A VOIR!
CHICOUTIMI près cégep, UQAC, hôpital, 1.1/2, 3.1/2, sous-sol, chauffés, éclairés, semi-meublés, possibilité meublés, libres, 315$/350$/mois. Tél.:690-0391.

A VOIR!
JONQUIERE 4.1/2, près des services, maison privée, 2ième étage, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:542-0890, 542-8908.

A VOIR: Chicouitmi, grands 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, libre immédiatement. Tél.:591-0502, 549-4344 soir, 549-2299.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA: ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte patio. A côté d'un centre d'achat. Libres immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, paget:541-6106.

ARVIDA, grand 5.1/2, 2ième étage, grande galerie, non chauffé, non éclairé, $470/mois. Libre 1er août. Tél.:548-7228 après 13h00.

ARVIDA: 4.1/2, plancher de bois, 375$. Tél.:693-9375.

ARVIDA: grand 5.1/2, demi sous-sol, très clair, très propre, non chauffé, non éclairé, $460/mois, libre. Tél.:548-1202.

ARVIDA: Un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION
Chicoutimi: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près de tous les services, Cégep, Hôpital, Université et centres-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI (RIVIERE-DU-MOULIN): 4.1/2, non chauffé, libre, pas d'animaux, 395$/mois. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI 2.1/2, 550, Sainte-Anne. Propre, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé. Aucun stationnement. 275$/mois. Tél.:548-8209, 693-0356.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, meublés, chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:698-2299.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés, près Université, grandes pièces, très propres, libres immédiatement, août, 390$/mois et 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 748 rue St-Paul, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre 1er septembre. Tél.:545-4015.

CHICOUTIMI : Angoulème, 4.1/2, chauffé, éclairé, étage et demi sous-sol, libre juillet, août. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI centre-ville, édifice Roubec, 234 Morin, beau grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcon, stationnement, 475$/mois. Tél.:693-9000, 549-4243.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT



www.lequotidien.com

383837

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 6.1/2 rénové, chauffé, $575/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI Racine, 3.1/2, chauffé. Dubé, grand 5.1/2. Boul. Saguenay, 4.1/2, petit 4.1/2, chauffés, éclairés, meublés. Arvida, 5.1/2, 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés. Tous ces logements sont propres, à prix abordable et libres immédiatement. Tél.:548-1670.

CHICOUTIMI rue Taché, 4.1/2, sur 2 étages, chauffé, éclairé, 445$/mois, libre 1er septembre. Tél.:693-0576.

CHICOUTIMI secteur CJPM grand 4.1/2, entièrement rénové, porte-patio, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:693-2101 Céline Bouffard.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, propres. Près Cégep, Université. Paget.:541-6524.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 4.1/2, chauffé, en face école Dominique-Racine. Libre 1er octobre. 490$/mois. Tél.:698-2154, 545-8163.

CHICOUTIMI, à voir, superbe 3.1/2, meublé ou non, près centres d'achats, cégep, université, entrées laveuse sécheuse. Non chauffé, non éclairé. Libre. $350/mois. Tél.:545-3832.

CHICOUTIMI, 1.1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, possibilité d'être meublé. Arrière Place Royaume. 465$/mois. Tél.:549-2597, 543-5359.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 380 Racine, mignon 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:545-0633 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2 chauffés, 450$/mois et 365$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 314 Bégin, près cegep, chauffé, meublé, entrée indépendante, tranquille idéal pour homme. 345$/mois. Tél.:(418)690-2346.

CHICOUTIMI, 4.1/2, août gratuit, rue Saint-Paul, frais peint, chauffé, éclairé, 475$/mois. Tél.:543-7009.

CHICOUTIMI, 41/2, 338 Jacques-Cartier, moderne, bien éclairé, porte patio, balcon, stationnement, entrée contrôlée. 510$/mois. Tél.:545-0251, 547-7428.

CHICOUTIMI, 41/2, très propre. 350$/mois. À voir. Cause: départ. Tél.:(418)541-2823, 696-2933.

CHICOUTIMI, 643 St-Paul, $410 chauffé, éclairé, libre. Tél.:696-1817, 543-0463.

CHICOUTIMI, Avenue Lafontaine, 1.1/2, libre immédiatement, 375$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:543-5114.

CHICOUTIMI, beau grand 4.1/2, semi-meublé (ou non), 2 balcons, tranquille, stationnement, 375$/mois. Tél.:(418)696-9084, 418-543-6419.

CHICOUTIMI, face à l'hôpital, 31/2, non meublés (365$/mois) et semi-meublé (375$/mois). Non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. Idéal pour personne seule et très tranquille. Tél.:690-0096, 549-7461.

CHICOUTIMI, rue Ballantyne, idéal pour étudiant(e), 2.1/2 avec réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, endroit tranquille. Libre 1er septembre, 280$/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI, rue Longchamps, 21/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:690-5374, 541-9534 (paget).

CHICOUTIMI, sous-louer, Côte Réserve, 3.1/2, décoré, très grand, libre immédiatement, 300$/mois. Possibilité achat des meubles. Tél.:698-2540, 690-1795.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2, eau chaude fournie, très propre, couvre-planchers neufs, porte-patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI-NORD, 31/2, semi-meublé, rénové, très grand. 300$/mois. Libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:693-8938 (soir), 548-7111 (jour).

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, chauffé, non éclairé, $390. Tél.:698-1601, 696-1899.

CHICOUTIMI-NORD, très grand 4.1/2, quartier St-Luc. 500$ chauffé, éclairé, libre. Aussi: 3.1/2, quartier Ste-Anne, 360$ chauffé, éclairé. Tél.:543-0938 (soir), 698-8203.

CHICOUTIMI-NORD: 206 des Épervières, 41/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre, Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 4.1/2, 5.1/2, boul. Tadoussac, **style condo** (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. Frais peint, très propre. Libres **IMMÉDIATEMENT**, octobre. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, propre. A voir! 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. 114 St-Ephrem. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. 2.1/2 (SEPT.). TÉL.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Tél.:545–3332.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, près cégep et université, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement, 315$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, centre-ville, idéal pour personne seule, 325$/mois, Tél.:696-7834

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près centre d'achats. Tél.:696-0320

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Hôpital. Libre immédiatement, $375/mois. Tél.:678-2496.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près du Cégep et Université, très propre, repeint, libre immédiatement. Tél.:547-0216, 693-9110, 695-0455 demandez Réjean

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2 rue Sydenham, près Hôpital, chauffé, éclairé, 480$/mois. Tél.690-5052, 678-2496.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Colette, près Malraux, 450$/mois, libre septembre. Tél.:690-9181.

CHICOUTIMI: 5.1/2 rue Racine, près Université et Cégep, non chauffé, non éclairé, appareils ménagers inclus, 400$/mois. Tél.:(418)548-1740, 545-4084.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 470$/mois, chauffé, eau chaude fournie, secteur Rivière-du-Moulin. Tél.:(418)545-0990.

CHICOUTIMI: 5.1/2, haut de maison, très grand, rénové, 1889, boul. Tadoussac, 500$/mois. Tél.:(418)543-5335.

CHICOUTIMI: 5.1/2, idéal pour étudiant, arrière Polyclinique, chauffé, éclairé, meublé, 580$/mois, Tél.693-8754, cellulaire.:690-7185

CHICOUTIMI: 553-A rue Taché, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 415$/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: 605, Taché, coin Dubuc: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, libre immédiatement, repeint à neuf: 410$/mois. Tél.:696-4381 ou 698-2145.

CHICOUTIMI: 68,St-Luc, 4.1/2: 350$/mois. 5.1/2: 415$/mois. Tél.:549-7923, pagette:696-8355

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4.1/2, demi sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon**, **450$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT**. **CHICOUTIMI**: **67 Jauffret, BEAU 4.1/2,** demi sous-sol, **chauffé, eau chaude fournie,** idéal pour couples sans enfant. **440$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI, 725 Jolliet, BEAU 2.1/2,** meublé, service laveuse, sécheuse **$295.** Aussi **grand 4.1/2**, très propre, **vue magnifique**, $440. Libres **IMMÉDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé $400, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 360$. **Boulevard Université**, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, $425. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3.1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Prix compétitifs! Tél.:696-7155(paget), 674-2385.

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, avec salle à dîner, planchers de bois, salle de lavage, chauffé, eau chaude fournie, déneigé, 2 stationnements. Tél.(418)690-2137(après 18h00)

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier St-Joachim, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:543-0708, 698-4126.

CHICOUTIMI: petite maison 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, non meublée, libre immédiatement. Tél.:(418)545-8263 demandez Jacques.

CHICOUTIMI: rue Lapointe, grand 5.1/2, chauffé, non éclairé, balcon avant arrière, vue panoramique. Tél.:549-6679, 543-9335.

CHICOUTIMI:grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, 756 St-Paul. Grand 3.1/2 chauffé, éclairé, 816-A Nio. Tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Tél.:549-4567.

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire**. **Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, frais peint.** Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT, SEPTEMBRE. GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT, OCTOBRE. GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures. **TRES BON PRIX. Tél.:549-9343.**

ENDROIT TRANQUILLE
CHICOUTIMI, 5.1/2, rue Rimbaud, derrière Maxi, $475/mois, Tél.:693-0079, 545-9451.

JONQUIERE (Petite France), grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550. Tél.:547-0078, 547-0064.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #1. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548–6951.

JONQUIERE: 4.1/2, très propre, fraîchement repeint, libre immédiatement, $345/mois. Tél.:547–6145.

JONQUIERE: rue des Pellicans, 4.1/2, grand terrain arrière entretenu, remise, libre immédiatement, $450/mois, aucun voisin arrière. Tél.:542-2872, en tout temps.

JONQUIERE: secteur Cégep, 4.1/2, chauffé, éclairé, Tél:542.-3181.

JONQUIERE: UN MOIS GRATUIT, 4.1/2, impeccables, près manège militaire. Tél.:545-0775, 548-7682.

JONQUIÈRE, 51/2, libre immédiatement. Tél.:547-1347.

JONQUIÈRE, 51/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Georges, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél:695-1336.

JONQUIÈRE, près cégep, 31/2, semi-meublé, libre septembre. Tél.:(418)542-7063.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2 près du cégep, bien décoré, 540$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-4753.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, paroisse Sainte-Famille, 3.1/2 très moderne, 2ième étage, stationnement déneigé, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-9343, 547-1873.

KENOGAMI centre-ville grand 5.1/2, libre 15 août, 425$/mois. Tél.:690-5308.

KENOGAMI: 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 350$/mois, libre immédiatement, tél.:542-6412.

KÉNOGAMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:541-9062.

LA BAIE, 1504 avenue du Port, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central , libre immédiatement, très propre, 430$/mois. Tél.:544-0108.

LA BAIE, 31/2, sous-sol, semi-meublé, câble, entrée privée, stationnement, 5 minutes de la Base, 325$/mois. Tél.:677-1133.

LA BAIE, 4.1/2, ave. du Port, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:544-6687.

LA BAIE: 4.1/2, chauffé, éclairé, neuf. 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libres immédiatement. tél.544-3938, 272-2521.

LA BAIE: secteur Port-Alfred, 5.1/2 et 2.1/2. Tél.:(418)544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, 2 balcons, moderne, secteur Port-Alfred, libres. Tél.:544-4017.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2 complètement rénovés, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:540-0953.

LA-BAIE: 983, des Saules, 5.1/2, libre immédiatement, tapis salon neuf, peinturé, prêt à rentrer, très propre, près des services, porte-patio, très grand (salle à dîner, cuisine, 3 chambres), stationnement extérieur, remise: 400$/mois. Tél.:676-2338.

LA-BAIE: chemin du Plateau, grand 5.1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 375$/mois non chauffé, non éclairé, tél.:690-0386.

LATERRIÈRE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, très clair, non fumeur(euse). Tél.:698-0607.

LATERRIÈRE, 51/2, centre-ville, près de tout. 424$/mois. Libre fin août. Tél.: 678-2122 (Caroline).

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois,1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., 4.1/2 à louer, rue Lapointe, libre immédiatement. Tél.:678-2846, 678-1240, 678-9912.

NORMANDIN: 897, St-Cyrille, 4.1/2 pièces. tél.:274-3682, 1-418-548-2310, après 16h00.

RIVIERE-DU-MOULIN 2.1/2, 3.1/2, chauffés, non éclairés. 3.1/2, Rue St-Paul, chauffé, non éclairé. Tél.:549-6117.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, plancher de bois, demi-sous-sol, libre 1er septembre. Tél.:543-6781.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, rez-de-chaussée, entrée indépendante, remise, déneigement, très propre, non fumeur, pas d'animaux. 400$ chauffé. Tél.549-1436

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 moderne, demi sous-sol, clair, grand terrain, patio, foyer extérieurs, chauffé, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 51/2, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie. 475$/mois. libre. Tél.545-0876.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: joli 4.1/2, meublé. Libre 1er septembre. À voir. Tél.:545-8307.

SAINT-FULGENCE, 41/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:542-3321, 695-5092.

SAINT-HONORÉ, 490 de l'Aéroport, grand 51/2, non chauffé, non éclairé, remise, libre immédiatement. 395$/mois. Tél.:543-6826.

SAINT-HONORÉ, grand 41/2, chauffé, éclairé, 500$/mois. Libre septembre. Tél.:(418)673-3774.

SHIPSHAW, secteur St-Léonard, 5.1/2, avec garage, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre septembre. Tél.:(418)672-6187.

ST-AMBROISE, très grand 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:672-1510.

208 Logements à louer

ST-HONORE: 191 de l'Aéroport, 4.1/2, demi sous-sol, 440$/mois, chauffé, éclairé, très propre, remise, terrasse, jardin, couple ou personne seule, endroit tranquille, stationnement, grand terrain. Libre immédiatement. Demander Mario: 673-7672.

ST-HONORE: 6529 boulevard Martel, 3.1/2, 280$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543–5749, après 17h00.

ST-JEAN-EUDES, 5.1/2, non chauffé, libre 1er septembre, 325$/mois. Tél.:(418)673-7657, 548-3292.

ST-JEAN-EUDES, grand 4.1/2, 2ème étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, repeint, solarium, remise, déneigé. Tél.:548-7252, ou 693-1048.

UN MOIS GRATUIT
LA-BAIE 4.1/2, moderne, armoires mélamine, remise, déneigé. Tél.:544-6313.

209 Maisons à vendre

214 RENE-BERGERON, Chicoutimi-Nord, 4 chambres, planchers de bois, salle de bain avec bain podium, salle de lavage indépendante au rez-de-chaussée, sous-sol 2 chambres, salle de bain avec douche en coin, salle familiale, 2 remises. Seulement $68,000. LIBRE IMMEDIATEMENT. Michelle Claude, Accès Plus, 696-8627.

8 RUE ANJOU, Rivière-du-Moulin, planchers de bois, 4 chambres, 2 salles de bain complètes, salle familiale avec entrée indépendante, remise 12x16, terrain paysager clôturé. Possibilité de loger un parent. Michelle Claude, Accès Plus, 696-8627.

ARVIDA, semi-détachée, secteur Sainte-Thérèse, près du Manoir, 3 chambres, 2 salles de bain, garage 12'x22', remise 8'x8', nombreuses rénovations. Très bonne condition. 61,500$. Tél.:699-7828, 275-3252.



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Zaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:542-5569, 696-6232 pagette.



PRIX REDUIT
LA-BAIE résidence spacieuse, 46x28, 4 chambres, salon avec verrière, salle à manger, cuisine, 2 salles de bain, vaste salle de séjour avec foyer, terrain double avec piscine creusée. Tél.:544-3158, 544-7321.

BESOIN maison avec 2 ou 3 logements, dans Chicoutimi. Idéal pour propriétaire occupant. Tél.:693-9744, 698-2128.

CHICOUTIMI, quartier Murdock et des Lilas. Condo en rangée, directement du propriétaire. 2 chambres, 2 salles de bain, planchers d'érable sur deux étages et céramique. Patio et sous-sol fini. 79,500$, négociable. Tél.:698-0560.

CHICOUTIMI-NORD: à voir: directement du propriétaire, bungalow dans quartier Ste-Claire à prix d'aubaine. Tél.:545-1848.

CHICOUTIMI: 2532, Rang St-Pierre, 3 chambres, sous-sol fini, échangeur d'air, combustion lente, tout brique, terrain 43,000 pi.car., remise, 85,000$. Directement propriétaire. Tél.:543-3375.

CHICOUTIMI: Elizabeth-Riverin (**PRIX RÉDUIT**) plancher bois, 4 chambres, 2 salles bain, rénové mars 1998, asphalte, remise **plus un logement 2.1/2. Prix sous évaluation**. Tél.698-2985.

DELISLE: 3825, rang St-François, maison de campagne, 28'X34', terrain magnifique boisé et fleuri 200'X100'. Directement du propriétaire. Tél.:418-347-3937 (entre 18h00 et 21h00).

DIRECTEMENT du propriétaire, 3971 Mgr Bégin, Jonquière, très belle propriété 1.1/2 étage, refait à neuf, planchers bois, fenêtres PVC à manivelle, piscine, patio, remise. Tél.:695-2215, 695-1987.

JONQUIERE, avec un revenu, rue St-Daniel, agent s'abstenir, 47,500$. Tél.:678-1346.

JONQUIERE: libre immédiatement, condo style maison, 2 étages, sous-sol aménagé, 3 chambres, toit cathédrale à l'étage, terrain clôturé, 62,000$. Tél.:251-1320, frais virés.

LA BAIE, maison de luxe, quartier familial, pas voisin arrière, finition impeccable, 3 chambres à coucher, patio, remise, extérieure briques, rien à retoucher, prix révisé. Tél.:544-6873, 544-8802, 693-3499.

LATERRIERE: magnifique condo, foyer, 4.1/2, plancher bois franc, vue sur rivière Chicoutimi, garage chauffé, nouveau prix réduit: 89,000$. Tél.:549-9200, 690-9590 (cellulaire).

ROBERVAL, maison, grand terrain 100'x140', 4 chambres, une salle bain, sous-sol fini. Tél.:668-3200.

SHIPSHAW, Bungalow 24X40, 5.1/2, façade brique, aucun voisin arrière, grand terrain, salon, cuisine, aire ouverte, décorée en janvier, remise 12X12, très propre, proximité école primaire et autres services. A voir. Tél.(418)542-7116, pag:541-9466

ST-AMBROISE: 481 Arthur Asselin, près des services, 4 chambres, 3 salles de bain, garage, piscine avec chauffe-eau. Tél.:672-1010.

209 Maisons à vendre

ST-AMBROISE: jumelé complet, terrain 118'x200', garage, 74,900$. Tél.:672-2663, 672-4094.

210 Maisons à louer

ALMA, 87 Duberger coin Ste-Anne, 3 chambres, sous-sol semi-fini, 600$/mois. Tél.:662-9523, 347-5105.

BORD DE L'EAU
ST-FELIX-D'OTIS: maison habitable à l'année. Tél.:545-1007.

BOULEVARD UNIVERSITE: 4 chambres, cour arrière, garage, possibilité de louer 1.1/2 adjacent. 575$/mois chauffée, éclairée, tél.:(418)693-0608, paget: (418)696-8111.

CHICOUTIMI, secteur Nord, jumelés, 4/12 et 51/2, sur 2 étages, 2 chambres à coucher chacun. 400$ et 425$/mois, non chauffés, non éclairés. Terrain et stationnement. Tél.:696-7343 (paget).

CHICOUTIMI-NORD, près Ecole Charles-Gravel, 5.1/2, planchers bois franc, 2 salles de bain, salle de lavage, libre 1er septembre $600/mois. Inf.:Jeanne Durand, 545-2767, 545-8933.

CHICOUTIMI-NORD: 3 chambres, salon et cuisine aire ouverte, salle de bain complète à l'étage, sous-sol fini incluant salle de lavage et toilette, table de billard, toile fournie, grand terrain, situé: quartier Vanier. Idéal pour couple avec enfant(s): 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:(418)540-2692, 418-543-4358, 418-698-2515.

CHICOUTIMI-NORD: libre immédiatement, quartier résidentiel, paisible, grande maison, impeccable, moderne, site enchanteur, très beau paysage, grande terrasse arrière, intimité, garage intérieur: spécial 750$/mois. Tél.:543-8653

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 7.1/2 pièces, 550$/mois non chauffée, non éclairée. Tél.:549-9612, 549-2801.

JONQUIÈRE: maison moderne, toit cathédrale, 1893 Pellan, libre 1er septembre: 700$/mois. Tél.:695-2033.

LATERRIÈRE (village): premier plancher, grand 4.1/2, refait à neuf, avec garage, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:678-1036, 678-9830.

LATERRIÈRE: 4 chambres, grand terrain 21,000 pi.ca., rénovée, quartier Chemin des Rapides, 480$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:678-2654, 541-6216.

METABETCHOUAN, 5 chambres, 2 salles bain, libre 15 août. Tél.:(418)349-8300.

URGENT: recherche maison à louer avec ou sans option d'achats, secteur Jonquière, Arvida. Tél.:(418)547-6062, radio-chasseur: (418)693-7039.

211 Maisons mobiles à vendre

14'x64', habitable à l'année, avec garage 20'x24', remise de bateau, quai 30', magnifique vue sur rivière Saguenay, situé sur bord de l'eau. 70,000$ négociable (50,000 pi.de terrain). Tél.:547-6216.

14'x68', deux remises, disponible immédiatement. Tél.:678-9698.

AUBAINE: maison mobile 14'x64' à déménager, très bonne condition, 14,500$. Tél.:674-2893.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Auinais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

PASSES dangereuses, 23ième kilomètre, hors zec au lac Kidney. Tél.:668-6290.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 90'x100', avec servitudes. Boisé arrière. Prêt à construire. Tél.:(418)549-4047.

SAINT-FÉLIX D'OTIS, long de la route 170, entrée du village, grand terrain boisé 200'x200'. Échangeable ou prix discutable. Tél.:544-5511 (soir).

SECTEUR Parc Kénogami, 37,500 pi., bord de l'eau, services d'eau. Tél.:542-2373

Terrains de chalet au lac Mirepoit (Casino), Monts Valin et à Manic 5, 10 kilomètres du relais Gabriel (entre bassin Manicouagan et route de Gagnonville). Tél.:547-0645.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 PONTIAC FIERO, automatique, 4 cylindres, très propre, 1,995$. **1988 CHEVROLET BERETTA**, 2 portes, automatique, bas millage, à voir! **1988 CHEVROLET CORSICA,** 4 portes, automatique, 111,000 kilomètres. **1992 DODGE SHADOW ES,** 4 portes, automatique, V6, climatiseur. **1994 PONTIAC FIREFLY**, 2 portes, automatique, 55,000 kilomètres, à voir! **1997 SUZUKI SWIFT,** 2 portes, automatique, 8,995$. **1997 CHEVROLET CAVALIER,** 4 portes, automatique, climatiseur. **Automobile Bédard Inc**. Tél.:693-8567.

1986 MERCURY Sable GS, automatique, 4 portes, très propre. $1,200. Tél.:548-2421.

1988 Buick Century, automatique, 2 portes, équipement complet, impeccable, $1,995. Aussi faisons transfert. Tél.:673-6218.

302 Autos à vendre

1988, BLAZER, 4x4, tout équipé, très propre, 170,155 kilomètres, très bon ordre. Tél.:679-9393.

A LIQUIDER: Dodge Néon 1996, automatique, air climatisé, comme neuve. Prix sous la cotation. Accepterais échange avec retour. Tél.:543-1116, 693-9744.

A VOIR: Buick Lesabre LTD 1992, 115,000 kilomètres, moteur V-6, 3.8 litres, blanc, intérieur marine, très propre, 9,500$. Tél.:(418)662-2824.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi), lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

ACURA «Integra LS», 1987, entièrement équipée, 1,900$. Tél.:543-0321, 540-4221.

AUTOMOBILE EXCEPTIONNELLE!
JAGUARD XJ12 1990, jamais sorti l'hiver, peinture originale, 83,000 kilomètres, propriétaire féminin, vert jade, toit ouvrant, équipement complet, acheteur sérieux seulement: 20,000$ non négociable, plus taxe. Tél.:698-1355 ou 541-3103 pagette numérique (demandez Manon ou laissez message).

CADILLAC coupé ville, 1988, blanc, très propre, tout équipé, 122,978 kilomètres. Tél.:679-9393.

CAMARO, 1988, blanche, automatique, V6, 68,000 kilomètres, T-Top, tout équipée, air climatisé, propriétaire féminin unique. 4,800$ (négociable). Tél.549-5408

CAVALIER 1987, 4 portes, automatique, blanc, 109,000 kilomètres, 1,700$ négociable. Mazda 626, 1988, 4 portes, automatique, bleu, très propre, 1,800$ négociable. Tél.:693-8720.

CAVALIER Z22 1995, automatique, 2 portes, noire, 26,000 kilomètres, AmFm cassettes, démarreur à distance, 4 pneus été hiver, freins neufs, impeccable, $10,000. Tél.:548-9838.

CHEVROLET Cavalier 1993, 107,000 kilomètres, automatique, 4 portes, très propre, comme neuf, 5,600$. Tél.:672-4308 Gériette Auto.

CHEVROLET Célibrity 1988, automatique, V6, 2.8 litres, 215,000 kilomètres, climatiseur, 1,200$ négociable. Tél.:(418)545-1717.

CHEVROLET LUMINA, LS, 1996, entièrement équipée, lecteur laser, démarreur à distance, 43,000 kilomètres, garantie janvier 1999, Tél.542-4329 (après 18h00)

CHRYSLER Fifth Avenue 1986, super propre, 142,000 kilomètres, moteur 318, 4 pneus neufs, mécanique A1. Tél.:(418)345-2476.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

CUTLASS Suprême 1994, automatique, mécanique A1, 104,600 kilomètres, climatiseur, 4 portes, beige métalisé. Tél.:545-7337.

DODGE Colt 100 1989, 2 portes, 118,000 kilomètres, "hatch-back", manuelle, freins, alternateur, radiateur, refaits, impeccable. A voir. 2,200$ Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:544-1116.

DODGE SHADOW ES 1992, blanc, 4 portes, automatique, air climatisé, radio-cassette, impeccable, 92,000 kilomètres, 4 pneus hiver, démarreur, 5,400$. Tél.:543-3771.

DODGE Stealth ES, 1993, manuelle, mécanique A1. À voir! Tél.:543-9191.

FORD Escort 1995, automatique, blanche, tout équipé, pneus d'hiver inclus, excellente condition, 10,500$. Tél.:542-3251, 699-6000.

FORD Mustang 1986, automatique, très propre. 1,600$ négociable. Tél.:542-4483, 540-4633 (fin semaine).

FORD «Mustang» 1989, moteur neuf, bons pneus. Prix négociable. Tél.:(418)690-3727.

FORD MUSTANG GT, décapotable, 1995, tout équipée, cuir, CD, condition show room, 63,000 kilomètres, Tél.(418)549-5431 paget:541-2215

GEO METRO LSI 1992, décapotable, manuelle, 5 vitesses, lecteur laser, 50,000 kilomètres, tél.:(418)542-4329, après 18h00.

GÉO Métro 1993, automatique, 4 portes, 119,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:542-7203.

HONDA Civic CX 1990, manuelle, très bonne condition. Paget: 541-3072.

HONDA «Civic LX Spécial», 1995, manuelle, 58,000 kilomètres, 21/2 ans garantie, 13,000$. Tél.:544-8995 (Nancy).

HONDA Civic LX, 1997, 4 portes, automatique, climatiseur. Tél.:(418)673-6159, 541-9444.

HONDA CIVIC, 1997, manuelle, tout équipée, 24,000 kilomètres, valeur 20,000$ laissée 17,500$ négociable.Tél.(418)545-7700

HYUNDAI ELANTRA 1994, noire, climatiseur, automatique, démarreur à distance, moteur 20,000 kilomètres, suspension neuve, très bon prix. Tél.480-2348, 669-5543

HYUNDAI Excell 1987, avec pneus d'hiver, 400$. Tél.:545-3767.

JAGUAR XJ6 1990, seulement 100,000 kilomètres, super propre, excellent état, n'a jamais sorti l'hiver, garantie 1 an, 14,000$ négociable. Tél.:542-7981.

JEEP Cherokee sport, 1996, 42,000 kilomètres, automatique, air climatisé, 21,000$. Tél.:698-4337.

MAZDA 323 SE 1992, manuelle, 126,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:549-6726, 695-0040.

MAZDA 323, 1989, 4 portes, automatique, 138,000 kilomètres, très propre, 2,500$. Tél:591-0016.

MAZDA 323, 1994, 90,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:545-6515.

302 Autos à vendre

MAZDA 929 1988 (transmission manuelle), bien équipé, air climatisé, plus 4 roues d'hiver, grande routière, très bonne condition. $3,900. André, 545-8669.

MAZDA PROTEGE 1995, à voir, prix de débarras. Tél.:690-0238.

MAZDA PROTEGE SE 1992, manuelle, 163,000 kilomètres, mécanique A-1, très propre, 5,900$ négociable. Acheteur sérieux. Tél.:(418)695-1876.

MAZDA PROTEGE, 1990, rouge, 4 portes, 5 vitesses, bonne condition. 176,000 kilomètres. 4,000$. Tél.(418)678-2889

MAZDA Protégé LX 1996, manuelle, comme neuve, 56,000 kilomètres, aileron, roues mags. Acheteur sérieux. $13,500. Tél.:696-0723 soir, jour: 548-8001, #4528.

MAZDA, MIATA, 1990, rouge, 105,000 kilomètres, excellent état, 9,500$. Tél.547-9342

MERCEDÈS «Benz 280-SE» 1978, excellente condition. Laisserait aller 11,500$. Tél.:690-6969, 542-1315 (soir, René).

MERCURY Topaz 1986, automatique, plusieurs pièces neuves, porte à changer, 500$ négociable. Tél.:542-6365, 542-7148.

MERCURY TOPAZ, 1990, 4 portes, automatique, noire, comme neuve, 2,900$. Tél.540-4633 (fin de semaine), 542-4483 semaine.

NISSAN Pulsar 1985, excellente condition, faut voir! 850$ discutable. Tél.:(418)543-6484.

NISSAN SENTRA 1987, 90,000 kilomètres, parfaite condition, tél.:(418)548-4310.

OLDSMOBILE «Cutlass Sierra» 1987, 4 portes, 1,500$. Tél.:(418)699-4818.

PA-18, 160 HP, EDO 2000, 170 HTTSN, moteur 1100 heures, MODE C, King Com, GPS, 700 livres, Pay load sur flottes. Tél.(418)679-7017

PASSAT GL 1991, 115,000 kilomètres. Bon état. Tél.:698-7164, paget: 541-9969.

PONTIAC Bonneville 1988, équipement complet, excellent état, 2,900$. Tél.:548-4955, 540-0341.

PONTIAC «Le Mans» 1992, manuelle, bon état, 117,000 kilomètres. Négòciable. Tél.:544-4873.

PONTIAC Sunfire 1996, noire, 2 portes, manuelle, 46,000 kilomètres, avec garantie, 12,000$ taxes incluses. Tél.:544-6140.

SHADOW 1992, 86,500 kilomètres, automatique, climatiseur, régulateur, alarme, 4,000$. Tél.:(418)549-8129.

SUNFIRE 1997, automatique, 34,000 kilomètres, 2 portes,12,700$. Tél.:679-3581.

SUZUKI Sidekick allongé 4X4, 1992, 75,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:696-3233.

SUZUKI Swift 1992, manuelle, 89,000 kilomètres, 4,200$ négociable. Tél.:545-9980.

TOYOTA Celica GT 1991, noire, automatique, 151,000 kilomètres, groupe électrique, régulateur vitesse, laser, toit ouvrant, 6,495$. Tél.:(418)547-3086

TOYOTA Corolla 1994, automatique, 4 portes, excellente condition, 105,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:543-6023.

TOYOTA Tercel 1991, automatique, excellente condition, 5,000$, peut se négocier. Tél.:,693-8629, (418)543-9173

TRIUMPH Spitfire 1500 1979, décapotable, impeccable, 4,500$. Tél.:542-9246.

VOLKSWAGEN ET HONDA
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE
DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA turbo diesel, climatiseur, 89,000 kilomètres, **15,950$.**
1994 JETTA GL, turbo diésel, tout équipé, **10,995$**
1991 JETTA diésel, **4,500$**

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, 4 portes, 66,000 kilomètres, vitres et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.

VOLVO 240 DL 1987, manuelle, 176,000 kilomètres. très bonne condition. 3,400$. Tél.:549-4635.

303 Avions à vendre

«CADI» 1995, avec flotteurs, skis, roues, sans moteur. Si intéressé, tél.:418-748-4536.

HYDRAVION Maule M4, 220 HP, TTSN 1265, EDO 2440. Tél.:696-1700, 673-4252.

Plymouth
Grand Voyageur LE
1993
équipement complet,
peinture neuve,
modèle allongé (7 passagers)
Tél.: 543-3234 après 5 h 00
393522

304 Bateaux à vendre

1986 THUNDERCRAFT MAGNUM 190 cuddy cabine, moteur Mercruiser 4.3 LX, équipement complet, remorque incluse, 11,500$ négociable. Tél.:547-8442.

BATEAU Peterborough 1980, 115 HP, 17 pi., pont ouvert, parfaite condition. Tél.:545-2233, 544-9251.

CADORETTE 14.5, moteur Johnson 60HP, remorque, parfaite condition, 3,200$ négociable. Tél.:668-4315, 669-1287 cellulaire.

CANOTS NEUFS: Super liquidation: 14': $299 15', 16': $399. Tél.:543-6537.

CATAMARAN Hobie Cat, 16pi., très bien équipé, avec remorque. Tél.:545-6265.

DORAL et REGAL, spéciaux fin de saison. Tél.:543-6537.

EDSON 17' 1990, "open deck", hors bord Yamaha, 115 HP, toit campeur, toile rapide, sonar et remorque. Tél.:544-7888, 697-9684.

JET BOAT «Sporter» 1997, seulement 35 heures, bleu et blanc, avec remorque et toile. 9,200$. Tél.:(418)549-0449, 591-6142 (paget) – Guy.

JETBOAT «Bombardier» Challenger 1996, avec remorque et toile. 11,000$. Tél.:697-1023, 544-2643.

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

PETERBOROUGH 20', 1990, 4.3 litres, 290 heures avec remorque 4 roues. A voir au 4214, Talbot, Chicoutimi. Tél.:541-0449, 549-5149.



CADORETTE Holiday 210 1990, 4.3 LX Mercruiser 400 heures, tout équipé, remorque incluse. Très propre. $21,000 négociable. Tél.:678-9150, paget: 541-3656.

PONTON Fabriteck 16 pi., 1994, état de neuf, 5,000$. Tél.:548-7735, 695-8094.

PONTON Peterborough, 24pi., 1992, moteur Mercury 50 forces, toit bimini, flotteurs 24po., 10,000$. Tél.:(418)547-7536, 540-4832.

PRINCECRAFT Superpro 176, 1997, moteur Johnson 115 HP, équipé pour la pêche, prix à discuter. Tél.:543-8035, paget:693-9672

PRINCECRAFT, 19pi., moteur intégré, raison décès. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:(418)668-3756.

REMORQUES À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. **REMORQUES GERMAIN INC.** Ancienne Lorette, Québec. **Tél.:(418) 871-3590 .**

SUNLINER 20' 1991, cuddy cabine, état neuf, 200 heures, 3 litres, avec remorque, 2 essieux. Prix réduit: 12,000$. Tél.:549-7684.

THUNDERCRAFT 16', moteur Evinrude 50 forces, remorque Sport craft, très propre, 3,500$. Tél.:(418)668-2250.

TUNDERCRAFT, 18 pieds, entièrement équipé, moteur 3 litres, mécanique A-1, très propre. 5,000$. Tél.:548-6974.

305 Camions à vendre

1984 PICK-UP Toyota 1.1/2 cab, 995$. Faisons transferts particuliers. Tél.:673-6218.

CAMION Ford Econoline 1990, 155,000 kilomètres. Camion Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

ETAT DE NEUF!
CAMION 2 tonnes GMC, 3,500 HD, 1995, diesel, 40,000 kilomètres, garantie manufacturier, avec boite cube ou plate-forme.Tél.:674-9116

FORD F-150, 1992, transmission automatique, cotation: 7,500$. prix demandé: 6,900$ négociable, excellente condition. Tél.(418)545-6023

FORD Ranger 1985, caisse 8 pi., boîte fibre de verre, manuelle, 400$. Tél.:(418)547-6862.

GMC 1985, king cab, peinture neuve, comme neuf. 169,000 kilomètres. $3,200. Tél.:672-4308.

GMC S10, 1995, king cab, manuel, 33,000 kilomètres, 12,500$ négociable. Tél.:548-3197.

PANEL Chevy Van 30, 1993, long original, 1 tonne, diesel 6.2, automatique, très propre, 3,995$. Tél.:540-1196.

Pièces de camion 4x4, 1984, moteur 2.8, aussi pièces de Jimmy 1984. Tél.:695-5986, paget: 591-5574.

PICK-UP GMC 1990, 123,000 kilomètres, moteur et transmission neufs (juin 1998), garantie 6 mois. 8,500$, négociable. Tél.:(418)549-7528.

VAN une tonne diésel 1996, échelle hydraulique TTS25 hauteur 32'. Tél.:540-3353.

www.lequotidien.com

NETTOYAGE
2 POUR 1
Du 1er août au 15 septembre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511 392847

306 Camions 4 X 4

1986 F-150, 4x4, cabine allongée, 6 cylindres, manuelle, bonne mécanique, 2,900$. **1989 GMC S-15**, 4x4, cabine allongée, 4.3 litres, automatique, très propre. **1990 F-150**, 4x4, cabine allongée, 302, automatique, 102,000 kilomètres. **1997 F-150 XL**, 4x4, cabine allongée, 4.6 automatique, 23,800$. **Automobile Bédard Inc.** Tél.:693-8567.

Camion 4x4, S-15, bon état, 5,500$. Tél.:(418)673-7550.

CHEROKEE «Laredo» 1986, manuelle, excellent état, négociable. Tél:543-3405, 690-1666.

CHEVROLET 1500 «Sylverado» 1990, entièrement équipé, air climatisé, manuelle, 9,500$, négociable. Tél.:(418)668-5516.

DODGE 4X4, 1979, seulement 41,000 kilomètres, parfaite condition, besoin d'une peinture, gaz ou propane, 2,100$. Tél.693-8990

FORD Explorer 1993, 92,000 kilomètres, excellente condition, 14,000$ négociable. Tél.:347-5717.

FORD Explorer Eddie Bower 1995, équipement complet, air, cuir, cellulaire, 75,000 kilomètres, 21,000$. Tél.:662-8415 ou 669-0005.

FORD F-150, 4x4, 1992, cabine allongée, boîte longue, 72,000 kilomètres. Tél.:544-0662.

FORD F150, manuel, mécanique A1, 106,000 kilomètres. Tél.:272-2474.

GMC 1995, Sierra, cabine allongée, air climatisé, moteur 350. Tél.:696-0997.

ISUZU 1990, 4X4, king cab, très propre, 118,000 kilomètres, 8 pneus neufs, 8,500$ négociable. Tél.:(418)668-6400

JEEP CHEROKEE Country 1993, 4x4, 4.0 litres, automatique, très propre. Tél.:693-8567.

JEEP «Cherokee Laredo» 1991, bon état, 6,800$, négociable. Information: (418)548-7840, (418)548-9562.

JEEP «Grand Cherokee Laredo» 1995, noir, V8, 85,000 kilomètres, garantie prolongée. Tél.:543-2005.

JEEP TJ SE, 1997, 23,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:668-3228, (soir) Jocelyn.

JEEP YJ 1988, blanc, toit de toile, roues mags, bon état. Prix à discuter. Tél.:548-2141 soir.

JEEP YJ 1990, tout équipé, état neuf, 97,000 kilomètres, prendrais échange. Tél.:548-3484, 591-5653 (paget).

MAZDA, 2600 I, 1992, 4X4, automatique, cab plus, 162,000 kilomètres, très bon état. 8,700$ Tél.(418)695-6371

Pick-up Chevrolet 1500, 1988, 140,000 kilomètres, très propre, pneus neufs et transmission neuve, tél.:544-8208.

PICK-UP Ford F250, XLT, 1991, tout équipé, très propre, 145,117 kilomètres, en bas de cotation. Tél.:679-9393.

PICK-UP TOYOTA 1990, 4X4, cabine allongée, manuelle, 4,900$. Tél.:693-8567.

RANGER XLT 1995, 76,000 kilomètres, garantie prolongée, 18,500$. Tél.:(418)673-7891.

308 Fourgonnettes à vendre

1990 PLYMOUTH VOYAGER SE, V6, très propre. **1992 DODGE CARAVAN LE,** V6, 7 passagers, équipement complet. **1993 PONTIAC TRANSPORT SE,** intérieur cuir, CD, équipement complet. A voir! **1994 DODGE CARAVAN SE**, 10ième anniversaire, roues mags, comme neuve. **Automobile Bédard Inc.** Tél.:693-8567.

DODGE CARAVAN 1986, manuelle, 1,500$ négociable. Tél.(418)548-4866

DODGE CARAVAN 1989, 7 places, 176,000 kilomètres, 2,395$. Tél.:(418)695-2475.

DODGE «Caravan» 1998, 7 passagers, 35,000 kilomètres, équipée, 21,800$. Tél.:(418)678-2824, 690-8940 (jour, Richard).

FORD Econoline 1986, 350, 1 tonne diesel, moteur 7.3, excellente condition, pneus neufs, 4,000$. Remorque 8X10, essieu double, capacité 6000 livres, 2,000$. Tél.:546-0061, 690-7551.

FORD «Econoline», F-150, 1992, 6 cylindres, automatique, toit ouvrant, pare-soleil extérieur, marche-pieds aluminium, pare-chocs arrières industriels + roues MAG chromées. Attache-remorque, fenêtres teintées. Protecteur capot. 2 sièges avant + 2 sièges «Capitaine» arrières, pivotants. Chaufferette arrière. 114,000 kilomètres (71,096 milles). Tél.: 545-3510, 543-3154, 698-8514.

308 Fourgonnettes à vendre

MERCURY «Villager» 1996, 26,500 kilomètres, automatique, air climatisé, 8 portes électriques, garantie 3 ans ou 60,000 kilomètres. Prix 19,000$. Tél.:(418)662-2179.

NISSAN Quest 1993, 76,000 kilomètres, très bon état. Prix à discuter. Tél.:679-8099.

PLYMOUTH Voyager 1996, 34,500 kilomètres, 3 litres, climatiseur, garantie jusqu'en août 1999, 18,000$. Tél.:544-5242.

VAN VOLKSWAGEN 1972, moteur ajusté, carosserie refaite, 2 porte-bagages, 3,000$. Tél.:(418)544-2174.

VILLAGER 1995, 13,300$. GMC «Rallye» 1993, 11,500$. DODGE GT 200, 1992, 58,000 kilomètres, 6,900$. Négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

309 Machinerie

- NIVELEUSE Cat 16G, 1969.
- 2 EXCAVATRICES Cat EL300, 1989 très propre
- CAMION sableur, modèle 700 Mack 1978, avec équipement à neige.
- CAMION International Eagle 1989, "trailer" manac 4 essieux multiples pour bois avec VR région 02
Tél.:418-690-0477.

ABATTEUSE «Timberjack», modèle 850, 1998, tête à scie «Gilbert», 240 degrés, environ 1200 heures. Prix à discuter. Tél.:(418)258-3742 ou (418)258-3990.

CAMION «Western Star» 1989, 18-58, 8LL, 425, incluant remorque 1988, inspecté; avec ou sans permis VR-02, avec boîte à sable. Tél.:349-8508.

CAUSE maladie: transporteur John Deere, réparations effectuées 20,000$. Ébrancheuse Drott 40, 1980. Skider 240, réparations effectuées 20,000$. Camion Ford F150, 4x4, mécanique refait à neuf. Machinerie prête à travailler. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-672-4404, 418-540-0629.

INVENTAIRE DE FORESTIER
Communiquez au 541-0675.

KOERING 618 1994, abatteuse, tête à scie, moteur Cummins 6 CT 8.3, prix à discuter. Tél.:673-7177, 673-3512.

PIECES pour pelles Komatsu 300, LC-3. 2 planétaires de traction Prentice 630. 2 pneus 9.00-20. 1 pneu 14-34 6 plis. 1 pneu 16.9-34. 3 pneus 29.5-25. Tout en bonne condition. Tél.:418-251-1052.

Transporteur C6D Tree Farmer 1987, état neuf. Chargeuse 3 ans, différentiel arrière C8 Joyce Stick, moteur 1 saison, pneus neufs 24.5x32, panier 16 pieds. Tél.:673-4251.

TRANSPORTEUR Franklin 170 1993 (Tree Farmer), avec clam Rotobec modèle 80, joystick, excellente condition, prêt à travailler, conduite bi-directionnelle. $75,000. Tél:679-3386.

310 Motomarines à vendre

AUBAINE fin de saison, POLARIS SLT 750, 1994, 3 places, moteur 80hp, 125 heures, excellente condition, 4,400$. Tél.:(418)662-2824.

BOMBARDIER «GSX-800», 1997, rouge, excellente condition, avec remorque. 6,700$. Tél.:676-2350.

SEA-DOO, 1995, XP, 720, avec remorque, toile et wet-suit, 5000$. Tél.(418)697-1098

SEE-DOO XP 1995, pompe de fond, toile, moteur neuf, remorque, impeccable, 5,200$ négociable. Tél.:(418)544-8354.

312 Motos à vendre

EX 500, style Racer, 1987, 43,000 kilomètres, excellente condition, 2,300$. Tél.:(418)549-5546.

HARLEY DAVIDSON 1994, XLH 1200, 20,000 kilomètres, beaucoup d'extras et d'accessoires. À voir. Tél.:548-9474.

HARLEY Davidson 883, 1993, 26,000 milles, montée low boy, blanche, 9,000$ négociable. Tél.:343-3602 Linda, 662-6436 Frédéric

HONDA CR-125, 1984, très propre, 650$, négociable. Tél.:(418)547-6077.

HONDA Goldwind 1200 CC, 1984, 83,600 kilomètres, très propre, mécanique A1, avec radio CB, 5,000$ négociable. Tél.:276-5085 (heures de repas), 276-3991.

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Ébénisterie
Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
390141

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation d'armoires, 35 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
PRIX AVANTAGEUX
548-0152
699-0964
390612

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

312 Motos à vendre

HONDA Goldwing 1100cc, 1980, 3,300$, très bonne condition. Tél.:(418)275-9959.

HONDA MAGNA 1983, 750cc, 4 cylindres, 57,000 kilomètres, pneus et silencieux neufs, chrome, 2,200$. Tél.347–4159.

HONDA PA-50, remontée à neuf, 250$. tél.(418)543-6788

HONDA «Shadow» 1983, très propre, mécanique A1. Tél.:690-6969, 542-1315 (soir, René).

HONDA XR200R, 1996, 3 mois d'usure, 3,800$. Tél.:545-0957, laissez message.

KAWASAKI GPZ 1100 CC, 1996, Sport Touring, impeccable, 7,400 kilomètres, acheteur sérieux, 7,800$. Tél.:(418)545-8679.

KAWASAKI KDX 175, 1982. bonne condition, cause déménagement Tél.:696-5018, après 16h00.

KAWASAKI KZ 1000 CC 1981, très bon état. Tél.:(418)548-1440 après 16h00.

KLR-250, 1992, Enduro, 12,000 kilomètres, état neuf, 3,000$. Tél.:673-4757, Jérôme.

MOTOCROSS RM-80, 1986, très bon état. 950$. Culottes, taille 26, 100$ et bottes, grandeur 7, 150$. Tél.:677-3421.

SCOOTER Honda Aero 80cc 1985, très bon état. Prix à discuter. Tél.:679-3049.

SHADOW Honda, 600cc, 1997, 1,600 kilomètres, état neuf. Tél.:(418)343-3105.

SUZUKI KATANA, GSX, 1998, 750-S, (neuve, gagnée lors d'un tirage). Tél.548-5509

YAMAHA 1983, «Maxime 400cc». État neuf. Tél.:(418)547-0056.

YAMAHA Virago, 1,100cc, 1998, 2,600 kilomètres. Tél.:(418)548-6023 après 16h00.

ZX7 1997, 17,000 kilomètres, vert, 7,700$. ZX7 1995, 7,000 kilomètres, noir, 6,500$ particulier. Vente rapide. Echange accepté. Tél.:276-0364, 276-5691, 679-2971.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Yamaha 225, 1984, 675$. Tél.:481-2703.

4 ROUES, Yamaha Timberwolf, 250cc, 4X2, 1992, excellente condition, 2,950$. Tél.(418)540-4031

KAWASAKI 1997, 400 «Liquide», 4x4, équipement complet. 6,600$. Tél.:(418)275-0501.

QUATRE roues Polaris 4x4 Explorer 400 1996, 803 milles, excellente condition. $5,000 négociable. Tél.:695-4582, 695-1084.

SUZUKI LT 160, 1993, excellente condition, $2,400 négociable . Tél.:673-3361.

VTT POLARIS 4x4,Sportman 350, automatique, 1993, vente rapide, cause: maladie, 4,600$ négociable. Tél.:543-2609.

314 Pièces et accessoires

1950 À 1995: ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.: 545–9537.

40 ANS EN AFFAIRES. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

CHEVROLET Sprint 1988, pour les pièces, 500$. Tél.:545-3229.

PIÈCES pour Ford F-250, 1985. Tél.:(418)547-0691 (après 17h, Gérald.

TOIT rigide pour YJ, noir, comme neuf. Tél.:693-8567.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR A PELOUSE, Yardman, 18 HP avec tondeuse 50", 950$. Tél.251-1052

Tracteur universel 640 DTC 4x4, avec cabine et pelle avant, 1989, tél.:(418)676-2278.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

A DOMICILE, du lundi au vendredi, non fumeuse. Chicoutimi-nord, Place Diana. Tél.:(418)693-0489 après 18h00.

GARDIEN(NE) pour secteur Jonquière. Non fumeuse, avec expérience et références. Tél.:547-8665.

PERSONNE fiable pour garder enfant 4 mois et entretien ménager, 3-4 jours/semaine, non-fumeur-se. Reçu exigé. Tél.:(418)549-5629.

PERSONNE responsable, avec expérience, non fumeuse, pour garder 3 enfants (7 ans, 5 ans, 8 mois), à La Baie. Références et reçus exigés. Tél.:544-6855.

Recherche personne d'expérience, non fumeur(euse) pour garder enfants, 5 jours/semaine, à mon domicile. Possibilité de retirer de l'assurance chômage 8 semaines par année. Tél.:696-4226.

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$

Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

CHEF CUISINIER, du lundi au vendredi, 40 heures/semaine, bonne rémunération. Cuisinier, serveurs(ses), livreur avec voiture. Se présenter avec C.V. au 1569 Tadoussac, Chicoutimi-nord.

COMPAGNIE nationale en développement offre emploi temps plein. Exigences: sec.V ou expérience avec le public. Posséder une voiture. Disponibilité immédiate. Programme de carrière. Pour entrevue: Dolbeau-Mistassinini: 239-0414 ou pour le Saguenay: 542-8868.

CUISINIER(ERE), serveur(euse) avec expérience. Se présenter au restaurant Le Mozart, Motel Richelieu, Jonquière.

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

LE RESTAURANT LA SAUVAGINE
est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) avec expérience en cuisine française et d'un(e) plongeur (euse) pour travail de jour à temps plein. Apportez C.V. au 122 Jacques-Cartier Est, Tél.(418)690-2255

Mécanicien démonteur de pièces d'automobile, à temps partiel, avec expérience, tél.:(418)543-8361.

NOUVEAU SALON
Coiffure– Esthétique –Bronzage
Besoin coiffeurs(euses) avec clientèle
2 places disponibles
Location 60$/sem. (taxes incluses)
690-2402 Nancy

PHARMACIEN-NE
Demandé-e / Temps plein
Uniprix Luc Maltais
549-0950

RECHERCHE personne dynamique pour amuser les enfants de ma garderie familiale dans quartier Vanier, salaire. Tél.:(418)693-9336.

Tu veux travailler? 695-6999.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS coiffure privé. 500 heures: théorie et pratique dispensées par enseignante diplômée de l'université. Contacter Lucie: 678-3368.

ENSEIGNANTE d'espagnol, français et français langue seconde donne cours. Tél.(418)695-6545, paget:591-7965

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

Prêts personnels et commerciaux de 500$ à 1,000,000$. Financement de recevables. Tél.:696-7293, 591-6254.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE?
SURPLUS D'ACTIF
LIQUIDATION
- **Pavé uni, plusieurs choix de couleurs**
- **Blocs de remblais, blocs floralies**
- **Blocs de béton accoustiques et réguliers**

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

LOCATION de panneaux de formes pour coffrage de béton. Livraison partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Excavation. Tél.668-3149.

MENUISIER offre ses services à l'heure ou à contrat, très bien outillé, 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330.

POSE de couvre-planchers, céramique, rénovations intérieures à bon prix. Yvon: tél.:673-4163, 698-8538 pagette.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

CHICOUTIMI-NORD. Massage de relaxation et détente, 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

MASSAGE professionnel, membre accrédité de la "Fédératioin Québécoise des Massothérapeutes". Johny Perron. Tél.:690-8923

604 Offres de services

ATTENTION: nettoyage vidéo: 20$. Réparation télévision, vidéo, ordinateur, micro-ondes, etc. contactez Yves au 541-8587.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

604 Offres de services

DAME avec expérience offre ses services pour entretien ménager, Chicoutimi. Tél.:690-3042.

Dame offre ses services pour garder des enfants à son domicile, 3 ans et plus. Tél.:545-7704.

EPLUCHETTE de blés d'Inde à la ferme, pour famille ou groupe, avec animation. Tél.:(418)672-6207.

FONDATION, construction, rénovation, patio, galerie de béton ou bois. Tél.:(418)693-3900.

GARDERAIS enfants à mon domicile, possibilité dîner scolaire et gardiennage après l'école. Tél.:678-2374 Manon.

JEUNE HOMME 26 ans, français, recherche poste de chef de partie, emploi à l'année, possédant visa permanent. Arrivée à Montréal pour novembre 1998. bonnes références, étudie toutes propositions, documentations souhaitables. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire à: M. Meyer, Park Hotel Beau Site, 3920, Zermatt, Suisse.

RECOUVREMENT DE FENÊTRES A MANIVELLE OU CONVENTIONNELLES, ESTIMATION GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY. TÉL.:540-1292.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloque de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

605 Service de garde

CHICOUTIMI. Près de l'école Sainte-Thérèse. Dame avec expérience garderait enfants à son domicile le jour ou le soir. Service de diner pour écoliers. Tél.:(418)543-3043.

DAME avec expérience garderait enfants à son domicile, quartier des Oiseaux, Chicoutimi, servirait le dîner aux écoliers. Tél.:693-1473.

DÎNER et garde pour écoliers. À deux pas de Félix-Antoine-Savard. Tél.:(418)696-2441, Manon.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
Pour enfants de 6 mois à 10 ans, diner scolaire, quartier St-Isidore (Rivière-du-Moulin), Chicoutimi. Tél.:549-2277.

MAMAN d'un petit garçon recherche ami(e) à garder, 2 ans et plus à la journée ou à la semaine. (Arvida). Tél.(418)548-1878

SERVICE DE DINER SANTE pour jeunes scolaires, près de l'école André Gagnon, places limitées. tél.:**690-9449**, Johanne.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

MAISON 2 logements, Chicoutimi, secteur Nord, accepterais en échange maison de campagne. Tél.:540-4095.

703 Ameublement

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

CAUSE: déménagement .Mobilier de cuisine, bois noir. Causeuse «Berkline» bercante et inclinable. Garage de toile. Tout à demi-prix. Tél.: 695-6631 (laisser message).

DIVAN-FUTON, convertible, 2 lits simples, parfait pour chalet.300$. Tél.jour696-4641, soir:696-2183

ENSEMBLE chambre à coucher: en bois, commode 6 tiroirs avec miroir, tête de lit et 1 table de chevet, neuf: 500$. Tél.:545-3205

Ensemble salle à dîner moderne, noir, 375$. Tél.:693-9375.

LAVEUSE SÉCHEUSE, Kelvinator, amande, fonctionnent très bien. 300$. Tél.(418)697-0996

Laveuse, sécheuse, amande pâle, $300. Tél.:(418)547-7022, (418)695-7664.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, laveuse à tordeur, poêle à bois, congélateurs, excellente condition. Tél:.545-9361, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT 39", MATELAS et sommier à l'état neuf, avec literie complète. valeur 550$ spécial 225$.Tél.(418)548-8144, 672-6457

MINI LAVEUSE, sécheuse, très propres, 4504/ensemble, amande. Tél.(418)545-4595

POELE NEUF, lit d'eau, set de cuisine. Tél.(418)543-9056 après 17h00

POÊLE, réfrigérateur blancs, très propre, 200$. Tél.:(418)542-2771.

RÉFRIGÉRATEUR Celebrity 4pi.cu., 19"x21"x22.1/8", excellente condition, 175$. Tél.:(418)544-7944.

RÉFRIGÉRATEUR, poêle, lave-vaisselle. Couleur amande. Offre raisonnable acceptée. Tél.:(418)545-9657.

SET de chambre, 6 modules mélamine blanche, 350$. Set de cuisine, vaisselier bois blanc, 350$. Tél.:668-8769, 343-2527 Céline.

TABLE de cuisine noire, métal et verre, avec 4 chaises en chrome, 225$. Tél.:548-7252.

Télévision-meuble stéréo Hitachi, écran 27", avec haut-parleurs, état neuf, tél.:(418)678-2749.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

VOUS AVEZ des meubles en trop? Vous voulez vous débarrasser? Appelez-nous, nous sommes preneurs. Tél.544-3938, 697-0585.

704 Animaux

ADORABLES Springer Anglais, compagnon idéal, doux tempérament, 2.1/2 mois. Tél.:698-4774.

BALANCE pour animaux Aislex, 850$. Tél.:481-2703.

BICHONS Maltais pure race, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, femelle 300$, mâle 250$. Tél.:343-2617.

CHATONS PERSANS, couleurs variés, entre 90$ et 125$. Tél.(418)695-2033

CHEVAL de randonnée, 8 ans, très doux. Jument 10 ans, Tél.:545-3082.

CHEVAUX Quarter Horse enregistré, 4 ans, très bien dressé. Tél.:(418)690-9641.

CHIOTS caniches: Royal moyen miniatures, pure race, aussi croisés, mâles pour accouplement. Tél.:673-7065.

CHIOTS Chow-Chow pure race, non enregistrés, noirs, 200$ chacun. Tél.:678-2487.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER mâles, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés. Père et mère radiographiés. Tél.:696-3607.

CHIOTS Shih-Tzu, Boston, YorkShire, aussi mâles pour accouplement. Tél.:545-3082, 481-2685.

COCKER Américain, 4 mois, prix à discuter. Tél.549-1674

DOMAINE DU LABRADOR: chiots Labrador blonds, bruns, noirs, prêts mi-septembre. Tél.:418-347–3688.

Elevage Doolittle Enr. Chiots Labrador blonds, vaccinés, vermifugés, enregistrés, tél.:549-9780, paget: 690-5670.

GARDERIE ANIMALE
LE DOMAINE DUBERGÉ
OUVERT TOUS LES JOURS
DE 9H00 À 18H00
Tél.:344-1685 - 680, rang 3, Hébertville

LAPINS Angora à vendre. Adultes et bébés. Tél.:(418)349-8300.

705 Antiquités

ACHAT d'antiquité de valeur seulement. Marché d'Antiquités, 678-2775.

MEUBLES antiques de tout genre. Articles divers. Il faut que ça sorte! 6853, boul. Martel, St-Honoré. Tél.:(418)673-7927.

706 Bois de chauffage

A VENDRE merisier, bouleau semi-secs, 49$/corde livré. Tél.:673–1977, après 18h00.

BOIS de chauffage en 8', bouleau, $460 du camion. Tél.:672-4461.

BOULEAU merisier semi-sec. Bouleau érable vert en 16 pouces. Livrer. Tél.:(418)673-6133

BOULEAU sec fendu, livré, 50$ la corde. Tél.:344-1481, 344-1301.

BOULEAU sec, 60$ cour extérieur. 65$ séché dans la grange. Tél.:695-4949, 545-5922.

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

BOULEAU, semi-sec, 46$/corde, fendu, livré, Tél.672-4867

CROUTE de bouleau, $20/camion, 112 de la Pinède, Laterrière. Tél.:545–2893.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

Merisier et tremble, fendu, sec. Tél.:672-4740, 672-6611.

708 Demandé

Recherche antiquités, vaisselle, articles de toutes sortes. Tél.:673-7927.

RECHERCHE maison avec 2 ou 3 logements, dans Chicoutimi. Idéal pour propriétaire occupant. Tél.:693-9744, 698-2128.

VIEUX poêles bois de toutes sortes. Tél.:(418)673-3600.

709 Divers

1 ASPIRATEUR Compact Tri-Star, neuf: 2,200$ pour 1,250$. 2 Rainbow neuves: 2,000$ laissé à 1,250$ chaque. 2 Electrolux Renaissance? Plus 150 autres modèles et Filter Quenn. Pièces, sacs, réparations. Réusinage instantanné moteur. Chariot et central. 3 techniciens. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

2 FENÊTRES à manivelle, pvc. Une 72"x72", gaz argon à l'état neuf. 2ème: 48" largeur, 32" hauteur. Prix à discuter. Tél.:(418)544-4544.

3 CLIMATISEURS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche, Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

4 PNEUS D'HIVER, montés sur jantes Ford, 175-65-R14. Ensemble de matelas 54" état neuf. Tél.690-0003.

AIR CLIMATISÉ Kenmore, 9,000 BTU, très propre, 200$. Tél.:690-2251, 545-8529.

AIR CLIMATISÉ résidentiel, 150$. Tél.:690-0096, 549-7461.

BALANCE avec afficheur électronique, 5,000 livres industriel. Scie à fer électrique, sur ruban. Tél.:698-2299

BRODERIE sur casquettes et blousons. Tél.:(418)678-9690.

CÈDRE de haie, billots, piquets de cèdre. Tél.:674-9288, 674-1019.

CHAISE ET SÉCHOIR de coiffure, affiche lumineuse 4X8, set de cuisine moderne blanc, 4 roues mags de Mazda pour MX? V6. tél.(418)544-1963, 544-3908

FAX Canon modèle 680 avec téléphone, programmable. Antenne de base pour C.B. Schewpear, power-supply 12 volts, 12 ampères, avec fil Kowax. Gros réservoir 1,000 litres, idéal pour chalet. Tél.:542-4153.

LEGUMES FRAIS l'Heden, 1601, Hotel de Ville. St-Honoré, vêtements, accessoires bébé, articles divers. Tél.673-3674

POMPES À EAU
FORAGE de puits artésiens. Puits «Gélinite». Vente, installation et réparation de pompes à eau. Localisation de veines d'eau souterraines. Liquidation de pompe à eau usagées. Tél.:668-5177.

Pour tracteur: souffleurs Normand 86", 92", 104", état neuf. Charrue 3 raies. Toyota 4x4, 1983, boîte électrique. Croûtes bouleau, beau tremble. Tél.:543-9400.

SERRE 12'x20', avec ventilateur et étagères à semis. Tél.:(418)690-2150.

VASTES choix d'aspirateur Electrolux usagés, garanti de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

710 Equipement de bureau

ENSEMBLE de bureau en acajou pour travailleur autonome ou professionnel, valeur 5,500$ laissé 3,000$. Tél.:690-2966, 693-3948.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE d'équipement usagé à bon prix pour commerces, gros inventaire en main. Exemple: mélangeurs, 20, 30, 60 pintes, tables froides et chaudes, air climatisé, friteuses, plaques, machines à glace, réchauds, réfrigérateurs 1 et 2 portes, caisses, cuisinières au gaz, éviers et beaucoup d'autres. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél.:698-2128.

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-Charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Tél.548-5343.

Enseignes: 3'x4', avec poteau et une 3'x10'. Tél.:678-9369.

EQUIPEMENT: bar, disco, table billard, table soccer. Tél.:(418)672-6350, 672-2602.

FOUR à pizza MKE propane PG200, état de neuf. Tél.:540-4095.

NOUVEAU
EQUIPEMENT REST-HO-CHIC
Equipement de restaurant, bar, institution, neuf, usagé, projet clé en main. Meilleur prix garanti. Tél.:690-1497 magasin, 696-6111 pagette.

POELE à charbon de bois commercial Ember Glo au propane avec plaque chauffante 115volts/60, brûleur 6.600, prix à discuter. Tél.:543-9003.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES, antiquités, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

NOUVELLE administration. Réfrigérateurs, meubles. Achèterais sets de cuisine et chaises bois. Ouvert 7 jours et soirs. La Cage aux puces, 51, Jacques-Cartier, ouest, Chicoutimi. Tél:690-3142, 698-2933 soir.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boites électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions, etc. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

600 blocs de remblais gris, idéal pour mur de soutènement, tél.:543-1728.

719 Ventes de garage

ACHAT ET VENTE A l'intérieur: du jeudi au dimanche, 557 boul Tadoussac, Chicouitmi-nord. Ameublement, portes garage acier et bois , Tél.:(418)549-2905.

KAYAK, table billard, vélo. 2331 de Dieppe, Arvida. Samedi, dimanche.

SAMEDI le 15 août, 101 rue Fillion quartier Ste-Claire, près de l'église, (en cas de plus remis au lendemain)

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PATINS roues alignées, marque K2, 3 fois d'usage seulement. Avec protecteurs. Pointure 8.1/2 homme. Tél.:(418)346-5517 soir.

802 Bicyclettes

DE VINCI de montagne pour homme, équipé de pièces XTR, amortisseurs avant, à voir. 800$. Tél.(418)543-6788

804 Chasse et pêche

Achat et vente
Armes à feu usagées
690-9620 (jour) – 544-4182 (soir)
Luc ou Alain

FALARDEAU, bâtisse 16'x12', isolée, extérieur vinyle, électricité, prêt pour transport. Tél.:673-3398, 541-5498.

Superbe territoire chasse à l'orignal avec chalet bois rond, meublé, remise, hangar, 3 étangs, 3 miradors, eau par gravité, près du Parc des Laurentides, accessible 4 roues et motoneige. Tél.:548-1597.

805 Musique et accessoires

Ampli de base Cheri 20 watts, 80$. Tél.:(418)547-1640.

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

805 Musique et accessoires

GUITARE Libanaise, étui, amplificateur, fil, 330$, excellent état. Tél.:(418)699-1472 François.

806 Ordinateurs et jeux

200 MMX, 32 megs Ram, carte vidéo 3D 2 megs, garanti, logiciels. Tél.:345-8317.

200 MMX, 32 megs Ram, Windows 95, imprimante Canon BJC 250, prix à discuter. Tél.:(418)547-4316

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149.

ORDINATEUR IBM, 486 DX-II, écran 15" NEC, Windows 95, Office Pro 1997, 575$. Tél.(418)695-4469

ORDINATEURS neufs, Pentium 200 mmx: 1,299$. 266 mmx: 1599$. Garantie 3 ans pièces et main-d'oeuvre, plus bas prix en ville. Tél.:673-6141, 673-7927.

PENTIUM 166 MMX, 32 mgs RAM, carte vidéo ATI «Rage II», carte accélératrice «Matrox» m-3D, HD 3.4g, carte de son, hauts-parleurs, lecteur optique, souris, clavier, Window 1998, 950$. Tél.:(418)547-0871.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL TRAVELAIRE, modèle 27 RLG, 1997, avec extension, état neuf, directement du propriétaire, s'adresser au 1849 Bourrassa, Jonquière. Tél.(418)547-0837

FIFTHWHEEL Travellair 27LRG, 1995, annexe double, prix à discuter. Tél.:344-1605, 344-1348 soir.

PMC 1976, 22 pi., 6 places, chambre 4 lit, intérieur refait, auvent. À voir! Tél.:544-0923, 347-3141.

ROULOTTE 19.5' 1979, 6 places, avec toilette. $2,500. Tél.:674-9304.

ROULOTTE fabrication maison, sur roues, 8 pi.X16 pi., bon état, 1,500$. Tél.:543-5935 ou 540-2663.

ROULOTTE Golden Falcon 39', 1995, abri en bardeau d'asphalte, patio en ciment, remise, situé Camping Colonie Notre-Dame. Prix de départ: $28,500. Acheteur sérieux. Tél.:662-7063.

Roulotte PROWLER 19', 1993, tout équipée, état neuf, 11,500$. Tél.:543-1728.

ROULOTTE «Unik» 24pi., intérieur rénové à neuf à l'été 1997, armoires mélamine, très propre. À voir! 4,000$ négociable. Tél.:542-2397, 695-4365, 696-8142 pagette.

TENTE-ROULOTTE avec cuisinette, belle vue, 1,800$. Tél.:678-9300.

Tente-roulotte BONAIR 1995, équipement complet, excellente condition, 4,000$. Tél.:696-0176.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Pour amour, amitié ou aventures. Inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

JEUNE HOMME 48 ans, encore jeune, cherche compagne pour des jours meilleurs. Affection et tendresse assurées. Tél.542-1041

903 Messages personnels

POUR vous messieurs, jolies filles de 26 ans, se déplacent et reçoivent. Tél.:690-5387.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

903 Messages personnels

ARRETEZ de vous tromper. Choisissez Fantaisia et vous chasserez la monotonie de votre vie. Reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:545-2481.

Se déplace, Debbie, 24 heures. Tél.:591-8589.

SEXY "FUNtaisie". Services 24 heures. Discrétion assurée. Julien D., 543-3408.

NOUVEAU: Les collégiennes s'envoient en l'air. Tania, Rebecca. Tél.:543-9295.

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

HÔTE offre ses services 24 heures. Discrétion assurée. Julien, 543-3408.

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

A BEAUTE PLUS
Recoit et se déplace. Engageons 693-5389

AGENCE VÉNUS
SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU SAMEDI 10H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TÉL.:545-3004.

905 Recherche

BESOIN 30 personnes sérieuses voulant perdre du poids et possibilité $. Tél.:548-5383

AMÉNAGEMENT GRENON ENR.
est à la recherche d'un(e):
POSEUR(EUSE) DE PAVÉ IMBRIQUÉ
Productif(ve) et polyvalent(e) Possédant 2 ans d'expérience minimum
Envoyez votre curriculum vitæ à:
AMÉNAGEMENT GRENON ENR. 678-1515
2779, route170, Laterrière — G0V 1K0
393782

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000757-989
SUR: 098457

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 298-067

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
RUSSEL HUARD, caution de "Construction Edico Inc.", demeurant au 3155 des Sorbiers, Jonquière, G7S 5N6, PQ.
"DÉBITEUR"

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 7 août 1998, et que la première assemblée sera tenue le 28 août 1998, à 11:30 heures, au 582 Est, Boul. Saguenay, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
Chicoutimi, ce 10/08/98.
TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi QC, G7H 1L2, Tél: (418) 549-5642
420, Collard O. #102, Alma QC, G8B 1N2, Tél: (418) 662-5657
755, boul. St-Joseph #207, Roberval QC, G8H 2L4, Tél: (418) 275-5626

393525

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000756-981
SUR: 098433

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 298-066

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
L'ENTREPÔT DE LA CHAUSSURE G.C.C. INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 777 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 4B3, PQ.
"DÉBITEUR"

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 6 août 1998, et que la première assemblée sera tenue le 27 août 1998, à 13:30 heures, au 582 Est, Boul. Saguenay, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
Chicoutimi, ce 07/08/98.
TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi QC, G7H 1L2, Tél: (418) 549-5642
420, Collard O. #102, Alma QC, G8B 1N2, Tél: (418) 662-5657
755, boul. St-Joseph #207, Roberval QC, G8H 2L4, Tél: (418) 275-5626

393450



LARMES - Une famille n'a pu retenir ses larmes lors de la cérémonie émouvante sur la base aérienne d'Andrews, près de Washington, en faveur des victimes de l'attentat à Nairobi.

Attentat de Nairobi

Hommage rendu aux victimes

BASE AERIENNE D'ANDREWS, Maryland (AP) - Tout de noir vêtu, les larmes aux yeux, Bill Clinton a rendu hommage jeudi aux victimes américaines de l'attentat de Nairobi lors d'une cérémonie solennelle et émouvante sur la base aérienne d'Andrews, près de Washington.

«Nous devons honorer la mémoire de ceux que nous pleurons aujourd'hui en faisant avancer la cause de la liberté et de la justice pour laquelle ils vivaient», a déclaré le président des Etats-Unis, la voix brisée par l'émotion.

«Qu'importe ce qu'il en coûte, nous devons trouver les responsables de ces actes diaboliques et voir rendre la justice», a-t-il ajouté. «Le chemin à venir sera peut-être rude car les terroristes ont pris l'Amérique pour cible parce que nous nous dressons pour agir en faveur de la paix et de la démocratie.»

Sous un ciel gris, Bill Clinton, debout aux côtés de son épouse Hillary et du secrétaire d'Etat Madeleine Albright, a accueilli les dépouilles de ses concitoyens pour cet ultime retour au pays.

Les cercueils

Lorsque les dix cercueils blancs, recouverts de la bannière étoilée et portés par une garde militaire d'honneur, tous les corps d'armée en grand uniforme, ont été sortis un à un du C-17 de l'US Air Force qui les avait ramenés d'Allemagne, Bill Clinton a laissé couler une larme sur sa joue. Le visage de la première dame des Etats-Unis semblait marqué par la douleur.

Alors que les cercueils du consul général Julian Bartley et de son fils Jay, de Jesse Aliganga, Kenneth Hobson, Prabhi Kavaler, Arlene Kirk, Louise Martin, Michelle O'Connor, Molly Huckaby Hardy et Tom Shah, passaient devant l'assistance, le couple présidentiel et Madelaine Albright ont porté leur main droite sur leur coeur.

Parmi l'assistance escortant les dépouilles vers le hall où les attendaient 10 corbillards noirs devant les amener vers une autre base militaire pour une autopsie, une jeune femme en larmes a dû être soutenue par une escorte militaire.

Une autre femme, d'une cinquantaine d'années, tenait dans ses bras le portrait d'une des victimes.

La cérémonie de jeudi honorait 10 des 12 Américains tués lors de l'attentat de Nairobi. Un autre a été inhumé au Kenya et le dernier avait été rapatrié plus tôt aux Etats-Unis à la demande de sa famille. «Ils sont le portrait de l'Amérique d'aujourd'hui et de l'Amérique de demain», a déclaré Bill Clinton, dans son discours. Les larmes aux yeux, il a alors adressé un message personnalisé à chacun des défunts.

«Chacun d'entre eux avait un esprit d'aventure, une âme généreuse. Chacun avait voulu saisir la chance de voir le monde et de le rendre meilleur», a dit le chef de la Maison Blanche.

Dans leurs discours, M. Clinton et Mme Albright ont délivré le même message: l'Amérique ne doit pas se laisser intimider par les terroristes. «La terreur est l'arme des lâches», a déclaré le secrétaire d'Etat qui avait ramené les corps d'Allemagne. «Ce n'est pas une forme d'expression politique. Ce n'est certainement pas la manifestation de la foi religieuse. C'est un meurtre.»

Alors qu'elle parlait, son visage était noyé de larmes.

Plusieurs membres du gouvernement de Bill Clinton, dont le secrétaire à la Défense William Cohen, ont également assisté à la cérémonie, qui a été précédée par une rencontre à huis clos entre le couple présidentiel et une centaine de membres des familles des victimes.

Annonces classées

FORMULE 6/24

Achetez 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à

25% de rabais

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

FAIRE NOTRE PART

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

La Municipalité de Saint-Fulgence avise la population desservie par le réseau d'aqueduc municipal, qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau avant la consommation.

La Municipalité de St-Fulgence
Hygiène du milieu

Donné à Saint-Fulgence, ce 13 août 1998.

393957

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

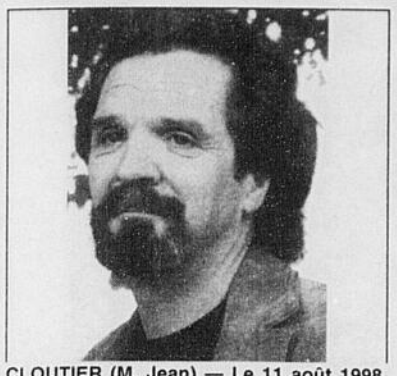
et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

383844

NÉCROLOGIE



CLOUTIER (M. Jean) — Le 11 août 1998, est décédé à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 50 ans 1 mois, M. Jean Cloutier, époux de Mme Cécile Gilbert, demeurant au 3665 rue St-Michel, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711 rue Cabot, Jonquière, vendredi le 14 août 1998 à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 août 1998 à 10h00 à l'église Notre-Dame de Fatima. Les cendres seront déposées au cimetière de Ville de la Baie. Il était le fils de feu Marie-Rose Otis et de feu Raymond Cloutier. Il était le frère de: Claircy Cloutier (Ghislain Duchesne), Camil (Lisette Pomerleau), feu Louise (Alain Lapointe). Il était le beau-fils de Marie-Louise Brassard (feu Charles Gilbert). Il était le beau-frère de: Jean-Paul Gilbert (Louise Roberge), Thérèse (Denis Lacasse), Marcel (Colette Chouinard). Il laisse également dans le deuil nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Jonquière-Médic. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



DUPERRE (M. Léonard) — Le 13 août 1998, est décédé à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 70 ans 10 mois, M. Léonard Duperré, époux de Mme Marie-Pierrette Landry, demeurant au 2331 de la Rivière aux Sables, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, samedi le 15 août 1998 de 19h00 à 22h00, dimanche le 16 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu lundi le 17 août 1998 à 10h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Laurent Duperré (France Normandeau), Johanne (Sylvain Tremblay), Maurice (Gina Larouche), Marguerite (Jeannot Gervais), Jean-Yves (Noëlla Potvin), Linda (Robin Gagné), Nathalie (Rémi Blackburn), Manon (Nick Laflamme); ses frères et soeurs: Roland Duperré (Marie-Blanche Gagnon), Sylviane (Lorenzo Bouchard), Elise (feu Jean-Louis Simard), Alice (feu Marcel Morin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Théo Landry (Reine Potvin), Lumina (François Fitzmoritz), Marie-Rose (Moïse Fitzmoritz), Georgette (feu Henri Fitzmoritz), Alice, Pâquerette (Ghyslain Larouche), feu Marie-Paule, feu Gertrude (feu Fernand Maltais), feu André (Liliane St-Louis), feu Thérèse (Jean-Marie Maltais), ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



FRADET (M. Lionel) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 13 août 1998, dans le calme et la douceur, comme il a vécu, entouré de l'amour de sa famille, à l'âge de 85 ans et 10 mois, M. Lionel Fradet, époux de dame Annette Dubé, demeurant au 1014 Principale à Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc & Fils du 103, 12ième Avenue à Saint-Prime, vendredi le 14 août 1998, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu samedi le 15 août 1998 à 14h30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse dame Annette Dubé, il laisse ses enfants: Francine (Martin Verreault), Régis (Claudette Perron), Louise (Carol Lamontagne), Benoit (Edith Naud); ses petits-enfants: Etienne, Julie, Guillaume, Anne, Claudine. Il était le frère et le beau-frère de: feu Florianne (feu Gérard Grenier), feu Armand (Jeannette Guay), René (Gilberte Garneau), Simone (Jules Dufour), feu Philippe (feu Claire Fortin), Irène (Léon Fradette), Florida (Léon Bergeron), feu Emile, feu Jeannette (Lucien Charron), Roméo (Claire Vigneault); Lucienne Dubé (Roch Guy), feu Alphonse Dubé (Cécile Ouellet), Edgar Dubé (Laurette Poirier), Georges Dubé (Gertrude Vigneault), Eliette Garneau. Egalement, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre de l'Age d'Or et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

Donnez.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Nous n'avons fait que la moitié du chemin.

(418) 543-8959
ou 1 888 473-4636



GIRARD (Mme Jeanne-d'Arc Dassylva) — Le 13 août 1998, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entourée de l'amour des siens, dans la paix et la sérénité, à l'âge de 78 ans 2 mois, dame Jeanne-d'Arc Dassylva, épouse en 1ères noces de feu M. Joseph-Eugène Morin et en 2ièmes noces de feu M. Elzéar Girard, demeurant au 84 rue Lorne Est, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 15 août 1998 à 11h00 à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Adrien Morin (Thérèse Gaudreault), Suzanne Girard (Gérald Simard), Huguette Girard (Alain Brassard), Pauline Girard (Jocelyn Girard), Thérèse Girard (Gaétan Gilbert), Marcel Girard, Rosaire Girard, Cécile Girard (Gilbert Tremblay), Yvon Girard (Louise Lévesque), Jacqueline Girard (Mario Gagnon); ses petits-enfants: Michel, Rémi, Nancy, Josée, Richard, Pierre, Jean-François, Kathy, Véronique, Marilyne, Natacha, feu Jessica, Keven; ses arrière-petits-enfants: Nicolas, Lydia, Sacha, Joanie; ses frères et soeurs: feu Victor Dassylva, Ruth Dassylva (Rodolphe Belley), feu Laurentine Dassylva (Maurice Boily), feu Jean-Paul Dassylva (Yolande Tremblay), Georges Dassylva (Jocelyne Tremblay), Jean-Marie Dassylva (Simone Lacasse), Lucien Dassylva (Henriette Tremblay), feu Vincent Dassylva (Madeleine Maltais); elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Morin et Girard, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176 rue Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LAPOINTE (M. Paul-Eugène) — Le 12 août 1998, est décédé à Alma, à l'âge de 77 ans et 4 mois, M. Paul-Eugène Lapointe, époux de dame Marthe Fortin, demeurant au 350 des Cascades, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de vendredi le 14 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, le 15 août 1998, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h00. Le service religieux aura lieu à 11h00 à l'église St-Jude et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Lorraine Desmarais), Raymond (Andrée Côté), feu Hélène; ses petits-enfants: Mathieu Fortin Lapointe, Marie-Hélène Fortin Lapointe et leur mère Suzanne Fortin, Mathieu Côté Lapointe; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



MALTAIS (M. Roméo) — Le 10 août 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans, M. Roméo Maltais, époux de feu dame Marguerite Desgagné, demeurant à la Villa Chicoutimi, 220 Don Bosco, Chicoutimi, autrefois du 790 d'Argençon, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, à compter de vendredi le 14 août 1998 à 14h00. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00 (midi). Les funérailles auront lieu samedi le 15 août 1998 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. Il laisse dans le deuil sa fille Anne-Pascale Maltais (Claude Blanchet); son petit-fils Hugo; ses frères et soeurs: feu Soeur Juliette Maltais, Congrégation Immaculée Conception, feu Jeannette Maltais (feu Adélard Maltais), Pierrette Maltais (1ères noces feu Edouard Langlois, 2ièmes noces Georges-Henri Villeneuve), feu Henriette Maltais (feu Léopold Boivin), Huguette Maltais (feu Jean-Charles Laberge), Patrick Maltais (Jeannine Boizar), feu Marc-Aurèle Maltais; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange Desgagné, Thérèse Desgagné, Gertrude Desgagné (Albéric Vaillancourt), Marthe Desgagné, Jérémie Desgagné (Carmen Ouellet), Gérard Desgagné (Marthe Ouellet). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



SIMARD (Mme Géraldine Côté) — Le 13 août 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans, dame Géraldine Côté, épouse de M. Lucien Simard, demeurant au 102 Champlain, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, à compter de vendredi le 14 août 1998 à 14h00. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 10h00. Les funérailles auront lieu samedi le 15 août 1998 à 14h00 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils Ltée. Elle était membre de l'Age d'Or. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Lucien Simard, ses enfants: feu Jean-Guy Simard (Danielle Sénécal), Christian Simard (Sylvie Savard), feu Claude Simard (Christianne Gauthier), Arlette Simard (Rémy Simard), feu Marjolaine Simard (feu Normand Gauthier), Rémi Simard (Pauline Renald), Louise Simard, Pierre Simard (Diane Gagné), Normand Simard (Lucie Houde), Sylvain Simard (Vicky Ohearn), Josée Simard (Lotfi Abdelwahab); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa soeur Marie-Paule Côté (feu Alain Soulard); son frère Armand Côté (feu Juliette Paradis); son beau-frère Aimé Simard (feu Angeline Fortin), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messe anniversaire



VEZINA (M. Jean-Marie) — La messe anniversaire de M. Jean-Marie Vézina, époux de dame Yvette Hubert, demeurant au 1567 des Maristes, Chicoutimi, sera chantée samedi le 15 août 1998 à 19h15 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

IN MEMORIAM



BERGERON (Mme Rose-Emma) — Est décédée accidentellement le 12 août 1998, à l'âge de 73 ans et 11 mois, Mme Rose-Emma Bergeron, fille de feu Jean-Baptiste Bergeron et de dame Hélène Fortin, épouse de feu Jean-Bernard Tremblay, demeurant au 3707 rue Cabot, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Les heures d'accueil sont: jeudi de 19h00 à 22h00, vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 15 août 1998 à 11h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. L'inhumation au cimetière d'Arvida. Mme Rose-Emma Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Angeline (Georges Raymond), Jean-Rodrigue (Thérèse Harvey), Marcellin (Sylvie Richard), Gisèle (André Painchaud), Diane, feu Gervais, Luc (Louise Latour), Marlène, Sylvain (Sylvie Grenon), Céline (Sylvain Lapointe), Guylaine (Michel Desrosiers), Michel; ses petits-enfants: Stéphan, Raymond (Nadine Beaumont), Jean-Bernard, Dominic, Jean-Michel, Jean-Philippe, Marie-Claude, Julie, Geneviève, Alexandre, Anne-Julie, Mathieu, Marie-Joëlle, Sophie, Mathilde, Gabrielle; ses frères et soeurs: Cécile, Germaine (Robert Tremblay), André (Pauline Tremblay), Gilles, feu Clément, feu Paul-Etienne, feu Philippe (Annette Maltais), feu Laurent (Murielle Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Charles-Eugène, René, feu Antonio, feu Raoul, feu Lionel, feu Albéric, feu Rose, Mariette, Monique, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Madame Claudette Morin

décédée le 10 juillet 1998, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

391449

Un éternel camp d'entraînement

Felipe Alou dorlote ses jeunes lanceurs

CINCINNATI (PC) - Peut-être par déformation professionnelle, mais quand arrive la septième manche, on se surprend à regarder vers le champ extérieur en s'attendant à voir un des jeunes partants des Expos courir le long de la piste d'avertissement.



Bien sûr, c'est là une pratique courante au camp d'entraînement. Les partants qui ont terminé leur séjour au monticule se doivent de courir pendant quelques minutes pour parfaire leur entraînement.

Et comme les deux derniers mois de la saison des Expos ne sont en fait qu'une extension du camp de 1999, on ne peut s'empêcher d'avoir ce réflexe.

On savait depuis fort longtemps que les Expos ne visaient pas le championnat cette année. Mais depuis que Rondell White s'est blessé et que Carlos Perez et Mark Grudzielanek ont été échangés, la situation est encore plus claire. Cette équipe est à l'entraînement et prépare la prochaine saison.

L'autre jour au Colorado un journaliste de Denver a demandé à Felipe Alou comment il allait s'y prendre pour permettre à son équipe de remonter la pente.

Le vieux sage a bien ri.

«Remonter la pente. C'est pour l'an prochain que nous nous préparons à remonter la pente, a dit Alou. Nous avons ici des jeunes que nous préparons pour l'avenir.

«Prenez par exemple Javier Vazquez. Il a déjà un dossier déficitaire de 3-12. Mais avec une meilleure équipe en attaque pour l'aider et une meilleure défensive pour le soutenir, il présenterait certes une fiche d'au moins .500.»

Les deux Guerrero, Wilton et Vladimir, Brad Fullmer, Orlando Cabrera, Bob Henley, Terry Jones sont tous de jeunes joueurs sur lesquels les Expos comptent pour l'avenir.

Une rotation historique

Et ils ont la plus jeune rotation de partants de la Ligue nationale. «Peut-être même de l'histoire», ajoute Alou.

Si l'on fait exception de Dustin Hermanson, tous les autres, Vazquez, Carl Pavano, Mike Thurman et Jeremy Powell sont des recrues.

Et Alou a juré d'en prendre bien soin.

«On vient d'apprendre que Bartolo Colon (de Cleveland) et Kerry Wood (des Cubs) se plaignent qu'ils ont le bras mort, a fait remarquer Alou. Cela se produit, surtout chez les jeunes lanceurs, quand ils ont trop travaillé. Cela peut conduire à des blessures sérieuses.»

Non, Alou préfère et de loin que ses jeunes partants travaillent moins, mais qu'ils soient là à tous les cinq jours pour parfaire leur développement.

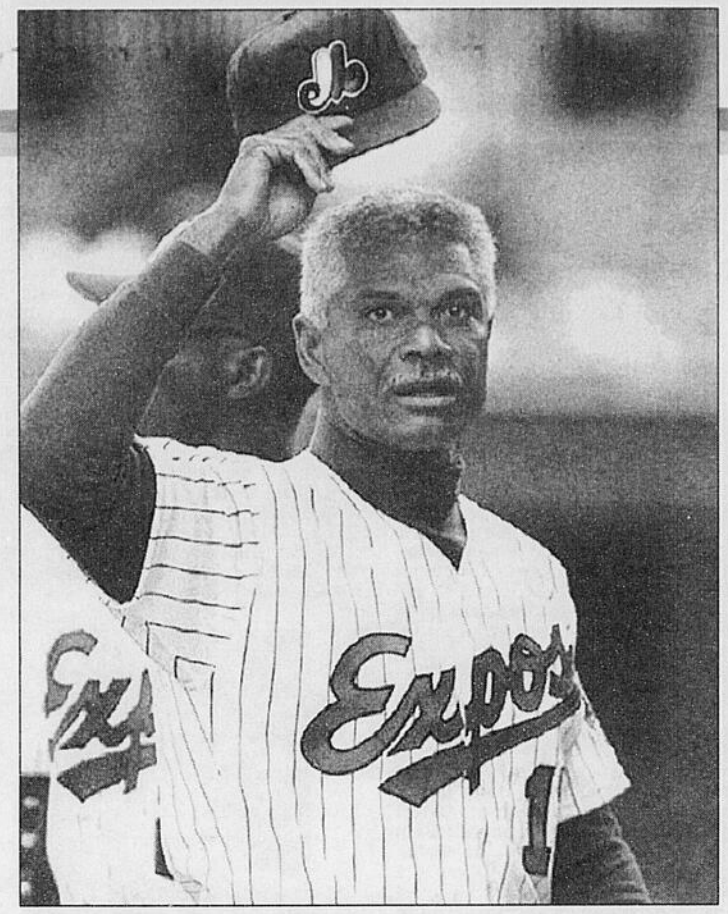
«Nous ne comptons pas seulement les manches, a dit le gérant. Mais quand un jeune lanceur en arrache deux manches de suite, nous considérons qu'il a lancé une manche supplémentaire. Si nous `sauvons' entre 10 et 15 tirs par match à nos jeunes lanceurs, cela se traduira par deux ou trois départs de plus en bout de ligne.»

Alou veut traiter ses jeunes comme il a traité Hermanson l'an dernier et comme il traitait Pedro Martinez dans le temps.

«Je me souviens que lorsque j'allais chercher Pedro au monticule, il me disait toujours qu'il se sentait très bien, encore très fort et qu'il voulait continuer, a dit Alou. Je lui disais alors que c'est exactement ce que je voulais entendre, que j'étais maintenant persuadé qu'il allait être encore plus fort dans cinq jours.

«Certains vétérans comprennent mieux les signaux que leur donne leur corps et ils vous disent quand ils en ont assez. Souvent les jeunes ne sont pas capables de reconnaître ces signaux. C'est pourquoi il faut les protéger.»

Et pendant ce temps, le camp d'entraînement se poursuit, non pas à Jupiter en Floride, mais à Cincinnati, en Arizona, au Stade olympique, un peu partout en somme.



PRUDENT - Felipe Alou montre beaucoup de prudence dans l'utilisation de ses jeunes lanceurs. Les Expos ont la plus jeune rotation de partants de la Ligue nationale.

(Photo Le Quotidien)

Offre de contrat

Clarke et Lindros en voie de réconciliation

TORONTO (PC) - Le directeur général des Flyers de Philadelphie, Bobby Clarke, a fait amende honorable auprès du clan d'Eric Lindros, hier, en proposant un contrat de cinq ans à son joueur de centre vedette.

Clarke a rencontré Carl Lindros, le père et conseiller du joueur, ainsi que Gordon Kirke, le conseiller de la famille Lindros. La rencontre a duré trois heures, mais Eric Lindros n'était pas présent.

«La discussion a été franche et très ouverte, a commenté Kirke. Nous avons parlé du statut d'Eric avec les Flyers, de sa situation contractuelle avec l'équipe ainsi que des récents commentaires de Clarke à son sujet.»

Lindros détient un contrat d'un an qui lui rapportera 8.5 millions $ US en 1998-99.

Après la rencontre d'hier, Clarke a fait savoir qu'il s'attendait à recevoir des nouvelles de Carl Lindros avant mardi.

Les Panthers engagent Butsayev

FORT LAUDERDALE (PC) - Les Panthers de la Floride ont fait signer un contrat au joueur autonome Viacheslav Butsayev, qui a totalisé 36 buts et 41 mentions d'assistance avec les Komets de Fort Wayne, la saison dernière dans la Ligue internationale.

Butzayev a marqué 17 buts en 124 matchs dans la LNH avec les Flyers de Philadelphie, les Sharks de San José et les Mighty Ducks d'Anaheim.

Les Panthers en sont également venus à une entente avec leur choix de première ronde de 1997, l'attaquant Mike Borwa, des Blazers de Kamloops.

Nouveau site d'entraînement

INGLEWOOD, Cal. (AP) - Les Kings de Los Angeles ont acheté deux hectares de terrain dans la proche banlieue d'El Segundo, où ils ont l'intention d'ériger un site d'entraînement qui servira également aux Lakers de la NBA.

Le nouveau complexe devrait être prêt l'été prochain.

Les Kings, les Lakers et les Clippers, l'autre équipe locale de basketball, doivent déménager au nouveau Staples Center, dans le centre-ville de Los Angeles, en 1999-2000.

Le projet d'El Segundo est évalué à 17 millions $. Il comprend une patinoire de dimension de la Ligue nationale, une autre de dimension olympique, un court de basketball, une patinoire extérieure pour le hockey à roulettes, un magasin d'articles de sport. un restaurant thématique et un bureau de vente de billets.

Le complexe servira de site permanent pour l'entraînement des deux équipes professionnelles, qui y auront aussi leurs bureaux.

Inflammation de la colonne

La santé de Belinda préoccupe les Reds

CINCINNATI (PC) - Les dirigeants des Reds de Cincinnati sont inquiets. Le releveur droitier Stan Belinda souffre toujours d'inflammation de la colonne vertébrale et on connaîtra la semaine prochaine les résultats d'autres tests subis mercredi.

Les médecins craignent que Belinda ne souffre de sclérose en plaques.

Son nom avait été placé sur la liste des blessés parce qu'il ressentait des engourdissements dans les jambes. Il était revenu au jeu le 8 juillet et a pris part à 14 matches depuis. Mais il s'est à nouveau plaint d'engourdissements.

Ce n'est pas le calme plat chez les les Reds. Les journaux de Cincinnati rapportaient même dans leur édition d'hier que la guerre se prépare entre le président et directeur administratif John Allen et le directeur général Jim Bowden.

Allen veut réduire les coûts d'opération et Bowden, lui, veut mettre sur le terrain une équipe compétitive.

On dit que ça va mal chez les Reds depuis un mois environ quand Bowden a décidé de prolonger le contrat du droitier Pete Harnisch, un des hauts salariés de l'équipe.

L'adjoint de Felipe Alou, Jim Tracy, a finalement accompagné l'équipe à Cincinnati hier, mais il reviendra aujourd'hui à Montréal où il sera opéré par le docteur Larry Coughlin au cours des prochains jours.

Tracy était vraiment mal en point après avoir subi une fracture de l'os de la joue droit quand atteint dans le vestiaire par un coup de bâton de Brad Fullmer mercredi soir à Denver.

Le jeune joueur de premier but était tout retourné. Après le match, il s'est même présenté dans le bureau de Felipe Alou pour s'excuser auprès du gérant.

Quand on vous disait que les frères Guerrero avaient hâte de jouer ensemble pour la même équipe...

Vladimir a frappé en lieu sûr dans 14 de ses 15 derniers matches. Il a obtenu 25 coups sûrs en 57 présences avec cinq doubles, un triple, quatre circuits et 18 points produits.

Son frère aîné Wilton a frappé en lieu sûr dans chacun de ses 11 matches dans l'uniforme des Expos. Il a obtenu 14 coups sûrs en 45 présences avec trois doubles, un triple et six points produits.

Avec une moyenne de .335, Vladimir vient au quatrième rang des frappeurs de la Ligue nationale. Il aura 22 ans et 230 jours à la fin de la saison.

Le plus jeune champion frappeur de l'histoire du baseball a été Al Kaline, des Tigers de Detroit, qui a réussi l'exploit en 1955 à l'âge de 20 ans et 280 jours.

Ce soir dans le premier d'une série de trois matches entre les Expos et les Reds, les lanceurs en présence seront Dustin Hermanson (10-9, moyenne de 3,23) et le gaucher Dennis Reyes (2-4, 3,51), sosie de Fernando Valenzuela.

Felipe Alou n'avait que de bons mots pour Hermanson.

«C'est un exploit que de gagner 10 matches pour nous, a-t-il dit. Il fallait être prudent avec lui cette année parce qu'il avait été utilisé comme partant pour la première fois l'an dernier après de longues années en courte relève. Il est vraiment devenu un lanceur partant.»

Dans les autres matches de la série, place aux jeunes Mike Thurman (2-0, moyenne de 4,18) et Carl Pavano (4-5, moyenne de 4,38) qui affronteront Steve Parris (1-3, moyenne de 4,94) et Brett Tomko (10-7, moyenne de 4,52).

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	80	41	.661	
New York	64	54	.542	14 1/2
Philadelphie	58	61	.487	21
Montréal	49	72	.405	31
Floride	44	76	.367	35 1/2
Section Centrale				
Houston	75	46	.620	
Chicago	66	55	.545	9
Milwaukee	58	63	.479	17
St. Louis	57	62	.479	17
Pittsburgh	55	66	.455	20
Cincinnati	53	68	.438	22
Section Ouest				
San Diego	78	43	.645	
San Francisco	63	58	.521	15
Los Angeles	60	60	.500	17 1/2
Colorado	56	65	.463	22
Arizona	45	75	.375	32 1/2

Mercredi, 12 août

Chicago Cubs 10 San Francisco 2
Pittsburgh 5 Cincinnati 4
Houston 3 Milwaukee 0
Colorado 3 Montréal 2
Philadelphie 7 Arizona 4
St. Louis 5 N.Y. Mets 4 (14 m)
Floride 3 Los Angeles 2
San Diego 5 Atlanta 1

Jeudi, 13 août

Atlanta 5 San Diego 0
Pittsburgh 9 Cincinnati 6
Houston 6 Milwaukee 2
Floride à Los Angeles s

Vendredi, 14 août

Montréal (Hermanson 10-9) à Cincinnati (Reyes 2-4), 19h05.
Chicago Cubs (Clark 6-11) à Houston (Reynolds 14-7), 20h05.
Pittsburgh (Lieber 8-12) à St. Louis (Osborne 1-2), 20h22.
Philadelphie (Loewer 5-4) au Colorado (B.M.Jones 5-5), 21h05.
N.Y. Mets (Reed 13-7) en Arizona (Telemaco 4-6), 22h05.
Atlanta (Millwood 13-6) à Los Angeles (Mlicki 6-5), 22h05.
Milwaukee (Karl 9-6) à San Diego (Hitchcock 6-4), 22h05.
Floride (Larkin 3-7) à San Francisco (Gardner 8-5), 22h35,

Samedi, 15 août

Floride à San Francisco, 16h05.
Atlanta à Los Angeles, 16h05.
Montréal à Cincinnati, 19h05.
Chicago Cubs à Houston, 20h05.
Philadelphie au Colorado, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 8:22h.
N.Y. Mets en Arizona, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Olerud NYM	118	407	61	142	.349
Bichette Col	120	501	75	174	.347
LWalker Col	99	362	80	123	.340
VGuerrero Mon	118	465	83	156	.335
Kendall Pit	109	405	69	134	.331
ChJones Atl	120	455	95	148	.325
Gwynn SD	107	387	57	125	.323
Cirillo Mil	115	441	75	142	.322
BJordan StL	109	414	70	133	.321
Biggio Hou	119	476	94	153	.321

Au bâton Olerud, New York, .349; Bichette, Colorado, .347; LWalker, Colorado, .340; VGuerrero, Montréal, .335; Kendall, Pittsburgh, .331; ChJones, Atlanta, .325; Gwynn, San Diego, .323.

Points ChJones, Atlanta, 95; Biggio, Houston, 94; Bagwell, Houston, 93; Sosa, Chicago, 92; McGwire, St. Louis, 89; GVaughn, San Diego, 88; Glanville, Philadelphie, 86.

Points produits ISosa, Chicago, 116; Castilla, Colorado, 108; Bichette, Colorado, 106; McGwire, St. Louis, 106; Alou, Houston, 104; GVaughn, San Diego, 93; Galarraga, Atlanta, 93.

Coups sûrs Bichette, Colorado, 174; VGuerrero, Montréal, 156; Glanville, Philadelphie, 155; Biggio, Houston, 153; Castilla, Colorado, 152; DeBell, Houston, 150; ChJones, Atlanta, 148.

Doubles DYoung, Cincinnati, 40; Bichette, Colorado, 39; LWalker, Colorado, 38; Fullmer, Montréal, 37; Biggio, Houston, 37; Floyd, Floride, 34; JGuillen, Pittsburgh, 33; Bonds, San Francisco, 33.

Triples AJones, Atlanta, 8; KGarcia, Arizona, 8; BLarkin, Cincinnati, 8; NPerez, Colorado, 7; DeShields, St. Louis, 7; Dellucci, Arizona, 6; VGuerrero, Montréal, 6; Glanville, Philadelphie, 6; Vina, Milwaukee, 6; BJordan, St. Louis, 6.

Circuits McGwire, St. Louis, 47; Sosa, Chicago, 46; GVaughn, San Diego, 39; Castilla, Colorado, 36; Galarraga, Atlanta, 36; Alou, Houston, 32; HRodriguez, Chicago, 30.

Buts volés Womack, Pittsburgh, 46; Renteria, Floride, 37; Biggio, Houston, 36; EcYoung, Los Angeles, 34; Floyd, Floride, 24; QVeras, San Diego, 21; Bonds, San Francisco, 20.

Lanceurs (14 décisions)Glavine, Atlanta, 15-4, .789, 2.47; KBrown, San Diego, 14-4, .778, 2.58; ALeiter, New York, 11-4, .733, 2.36; Ashby, San Diego, 16-6, .727, 2.50; GMaddux, Atlanta, 15-6, .714, 1.67; Millwood, Atlanta, 13-6, .684, 4.51; Trachsel, Chicago, 12-6, .667, 4.21; Reynolds, Houston, 14-7, .667, 3.61; Tapani, Chicago, 14-7, .667, 4.61.

Retraits Schilling, Philadelphie, 226; Wood, Chicago, 193; KBrown, San Diego, 187; GMaddux, Atlanta, 157; Stottlemyre, St. Louis, 147; Dreifort, Los Angeles, 144; Reynolds, Houston, 142.

Victoires protégées Hoffman, San Diego, 39; Beck, Chicago, 34; Shaw, Los Angeles, 34; Nen, San Francisco, 30; Urbina, Montréal, 26; JFranco, New York, 24; BWagner, Houston, 23.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	88	29	.752	
Boston	70	48	.593	
Baltimore	63	57	.525	
Toronto	61	59	.508	28 1/2
Tampa Bay	46	72	.390	42 1/2
Section Centrale				
Cleveland	66	53	.555	
Kansas City	54	66	.450	12 1/2
Chicago	53	65	.449	12 1/2
Minnesota	52	67	.437	14
Detroit	46	72	.390	19 1/2
Section Ouest				
Texas	64	55	.538	
Anaheim	64	56	.533	1/2
Seattle	54	64	.458	9 1/2
Oakland	53	67	.442	11 1/2

Jeudi, 13 août

N.Y. Yankees 2 Texas 0
Toronto 4 Anaheim 3
Boston 8 Minnesota 7
Baltimore 7 Cleveland 4 (12 m)
Kansas City 6 Tampa Bay 4 (10 m)

Vendredi, 14 août

Oakland (Stein 4-6) à Detroit (Thompson 9-9), 19h05.
Baltimore (Mussina 10-6) à Cleveland (Nagy 10-7), 19h05.
Anaheim (Watson 4-7) à Toronto (Hentgen 10-8), 19h05.
Minnesota (Serafini 5-4) à Boston (Wakefield 14-5), 19h05.
Texas (Sele 13-9) à N.Y. Yankees (Pettitte 13-6), 19h35.
Tampa Bay (Arrojo 11-8) à Kansas City (Haney 4-5), 20h05.
Seattle (Cloude 7-7) à Chicago White Sox (Sirotka 11-10), 20h05.

Samedi, 15 août

Baltimore à Cleveland, 13h15.
Seattle à Chicago White Sox, 13h15.
Texas à N.Y. Yankees, 13h15.
Anaheim à Toronto, 16h05.
Minnesota à Boston, 17h05.
Oakland à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à Kansas City, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	84	327	70	115	.352
TWalker Min	102	373	68	128	.343
MVaughn Bos	109	434	72	143	.329
Segui Sea	108	409	69	134	.328
IRodriguez Tex	106	426	62	139	.326
DJeter NYY	104	448	92	145	.324
Garciaparra Bos	100	432	80	139	.322
HMorris KC	97	368	37	118	.321
O'Neill NYY	112	455	76	144	.316
Offerman KC	118	455	76	143	.314

PointsGriffey Jr, Seattle, 95; DJeter, New York, 92; ARodriguez, Seattle, 92; Durham, Chicago, 88; Edmonds, Anaheim, 87; Knoblauch, New York, 86; JnValentin, Boston, 83.

Points produits JuGonzalez, Texas, 119; Belle, Chicago, 101; RPalmeiro, Baltimore, 99; Griffey Jr, Seattle, 98; ARodriguez, Seattle, 97; MRamirez, Cleveland, 96; Garciaparra, Boston, 92; TMartinez, New York, 92.

Coups sûrsARodriguez, Seattle, 154; DJeter, New York, 145; O'Neill, New York, 144; Higginson, Detroit, 143; MVaughn, Boston, 143; Offerman, Kansas City, 143; GAnderson, Anaheim, 142.

DoublesJnValentin, Boston, 36; GAnderson, Anaheim, 35; **CDelgado, Toronto, 35;** IRodriguez, Texas, 35; Erstad, Anaheim, 34; Thome, Cleveland, 33; Edmonds, Anaheim, 32; JuGonzalez, Texas, 32; Justice, Cleveland, 32; EMartinez, Seattle, 32.

TriplesOfferman, Kansas City, 11; O'Leary, Boston, 8; Garciaparra, Boston, 7; McCracken, Tampa Bay, 7; Durham, Chicago, 7; Damon, Kansas City, 6; DJeter, New York, 6; GAnderson, Anaheim, 6.

CircuitsGriffey Jr, Seattle, 41; ARodriguez, Seattle, 36; RPalmeiro, Baltimore, 36; Belle, Chicago, 35; JuGonzalez, Texas, 33; **Canseco, Toronto, 32;** MVaughn, Boston, 31.

Buts volés Henderson, Oakland, 49; ARodriguez, Seattle, 35; Lofton, Cleveland, 35; **Stewart, Toronto, 34;** BLHunter, Detroit, 32; TGoodwin, Texas, 31; Offerman, Kansas City, 31.

Lanceurs (14 décisions)DWells, New York, 15-2, .882, 3.28; Cone, New York, 17-4, .810, 3.46; PMartinez, Boston, 15-4, .789, 2.70; Wakefield, Boston, 14-5, .737, 4.18; Helling, Texas, 15-6, .714, 4.59; **Clemens, Toronto, 14-6, .700, 3.09;** Irabu, New York, 11-5, .687, 3.07; Rogers, Oakland, 11-5, .687, 3.02.

RetraitsRJohnson, Seattle, 213; PMartinez, Boston, 183; **Clemens, Toronto, 170;** CFinley, Anaheim, 161; Cone, New York, 153; Erickson, Baltimore, 139; Colon, Cleveland, 134.

Victoires protégées Percival, Anaheim, 32; Gordon, Boston, 32; Wetteland, Texas, 32; MRivera, New York, 30; MJackson, Cleveland, 28; **RaMyers, Toronto, 28;** Aguilera, Minnesota, 28.

SPORT ÉCLAIR

Balle-lente à La Baie

Un tournoi de qualification en prévision de la compétition de balle-lente qui aura lieu au Stade olympique de Montréal, en avril 1999, sera présenté au stade municipal de La Baie, du 27 au 30 août. L'équipe gagnante de ce tournoi méritera en effet un laissez-passer pour la grande compétition de Montréal, soit une contribution directe de 600 $ et le privilège de représenter la région. Les organisateurs espèrent regrouper entre 12 à 16 équipes pour ce tournoi de qualification. Dans le même temps, un tournoi en classe participation sera également programmé. Pour informations et inscriptions, veuillez contacter Francine Lemieux au numéro 677-2972.

Burton et King en tête

Brandie Burton et Betsy King ont maîtrisé le vent, la pluie et un parcours exigeant dont elles ont été les seules à vaincre la normale pour s'emparer d'une avance d'un coup sur la Britannique Trish Johnson, la seule, pour sa part, à avoir égalé cette normale de 72 à l'omnium de son pays. Elles ont joué des rondes de 71 dans des conditions qui ont vu de grands noms comme Se Ri Pak (78), Laura Davies, Lieslotte Neumann (79) et la championne défendante Karrie Webb (76) se débattre dans les hauts 70. Emilee Klein, la championne de 1996, a eu besoin de 82 coups, et Donna Andrews, qui a une victoire et quatre deuxièmes places à son palmarès en 1998, 81.

Le vent et la pluie venus de la mer d'Irlande ont fait qu'on se serait cru en janvier sur un parcours souvent réservé à l'Omnium britannique masculin. Le vent a varié de direction en cours de journée: au début il tourbillonnait, puis il poussait violemment dans le dos ou de face.

Sept Canadiennes inscrites

Sept Canadiennes ont obtenu un laissez-passer pour participer au tableau principal et aux qualifications des Internationaux de tennis féminin du Canada qui se déroulement au Stade du Maurier de Montréal du 15 au 23 août. Jana Nejedly, Sonya Jeyaseelan et Vanessa Webb, toutes trois de Toronto, accèdent au tableau principal, tandis que les Québécoises Cristina Popescu et Marie-Eve Pelletier de même que la Torontoise Maureen Drake et Renata Kolbovic, de Vancouver, méritent une place dans les les qualifications. Les matches de qualifications débutent demain à 10 h pour se poursuivre jusqu'à dimanche.

Offre à Khristich

Les Bruins de Boston ont une semaine afin de décider s'ils verseront la somme de 1.95 million $ accordée hier par un arbitre à leur centre Dmitri Khristich. «La décision de l'arbitre se situe entre notre offre et ce que Dmitri recherchait», a noté le président et directeur général des Bruins via un communiqué. Les équipes ont le droit de rejeter une décision d'arbitre par année.

Autre victoire pour Sampras

Pete Sampras a battu Jan-Michael Gambill 7-6 (7-3) et 6-3 pour accéder à la ronde quart-de-finale du Championnat de tennis de l'ATP qui se déroule à Mason, dans l'Ohio. Il a d'abord dominé Gambill dans le bris d'égalité pour remporter le premier set, puis il a brisé le service de son adversaire à une reprise dans le deuxième pour filer vers une victoire facile.

Gambill a servi 15 aces contre 13 pour Sampras. Mais Sampras s'est surtout contenté de gagner son service et a fait un seul effort pour briser celui de son adversaire. Vince Spadea a lui aussi accédé à la ronde quart-de-finale en causant une autre surprise de taille : après avoir battu Andre Agassi mercredi, l'Américain a éliminé le Néerlandais et huitième favori Richard Krajicek 6-2 et 6-3. En raison du grand nombre de surprises enregistrées depuis le début du tournoi, seulement quatre des 16 favoris demeurent en lice.

Lareau battu

Le Québécois Sébastien Lareau a vu son parcours prendre fin au stade des quarts-de-finale, hier soir, au tournoi de tennis de Mason. Lareau, de Boucherville, et son parteniare de double, Wayne Black, du Zimbabwe, ont perdu en trois manches face au Mexicain David Roditi et à l'Australien Michael Tebbutt. Roditi et Tebbutt l'ont emporté 6-7 (7-4), 6-4 et 6-4.

Tyson retire sa demande

Dans un volte-face digne d'un téléroman, Mike Tyson a décidé de retirer sa demande de permis de boxeur dans l'état du New Jersey, quelques heures seulement avant l'annonce de la décision des responsables dans le dossier. Il aurait plutôt choisi de faire une nouvelle demande, cette fois au Nevada, l'état qui l'avait banni de la boxe en 1997 pour avoir mordu à deux reprises le champion Evander Holyfield au cours d'un combat pour le titre des poids lourds. Aucune explication n'a été donnée pour expliquer la décision de Tyson de retirer son application au New Jersey. Le mois dernier, il avait même témoigné durant plusieurs heures devant les responsables qui devaient rendre leur décision aujourd'hui. Son avocat, Anthony Fusco Jr., a déclaré que c'est un membre de l'entourage immédiat de l'ex-champion du monde qui l'a sommé de faire la démarche.

Fusco n'a pas voulu dévoiler le nom de cette personne.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Atlanta	**102**	**000**	**200**	**5**	**10**	**0**
San Diego	**000**	**000**	**000**	**0**	**02**	**1**

Glavine (G,16-4) et J.Lopez; Langston (P,4-5), S.Sanders (7), Boehringer (8) et C.Hernandez. **C:** Atl Ger.Williams (5), Ch.Jones (29).

Pittsburgh	**000**	**124**	**200**	**9**	**11**	**3**
Cincinnati	**500**	**000**	**100**	**6**	**07**	**0**

Van Poppel, Tabaka (1), McCurry (G,1-1) (5), Dessens (6), Christiansen (7), Rincon (VP,14) (9) et Kendall; Harnisch (P,8-6), Sullivan (6), G.White (7), Graves (9) et Taubensee. **C:** Pgh Womack (3), K.Young (23); Cin B.Larkin (12).

Milwaukee	**011**	**000**	**000**	**2**	**5**	**1**
Houston	**100**	**300**	**02x**	**6**	**7**	**0**

Woodard (P,9-7), Weathers (8) et Matheny, Hughes (8); Lima (G,11-6), B.Wagner (9) et Ausmus.

LIGUE AMÉRICAINE

Anaheim	**100**	**000**	**200**	**3**	**9**	**0**
Toronto	**200**	**000**	**02x**	**4**	**8**	**0**

C.Finley, P.Harris (8), Hasegawa (P,6-3) (8), Cadaret (8), Fetters (8) et Walbeck; W.Williams, Sinclair (7), Risley (G,1-4) (8), Quantrill (9), Plesac (VP,1) (9) et Dalesandro. **C:** Tor S.Green (22).

Texas	**000**	**000**	**000**	**0**	**2**	**1**
NY Yankees	**101**	**000**	**00x**	**2**	**3**	**0**

Helling (P,15-7) et I.Rodriguez; O.Hernandez (G,8-3), M.Rivera (VP,31) (9) et Posada.

Minnesota	**000**	**022**	**300**	**7**	**12**	**2**
Boston	**100**	**330**	**10x**	**8**	**16**	**1**

Radke, T.Miller (P,0-2) (5), Carrasco (7), Guardado (8), Aguilera (8) et Steinbach; P.Martinez, Swindell (7), Eckersley (G,3-1) (7), Schourek (8), Corsi (8), Gordon (VP,330 (9) et Hatteberg. **C:** Bos Garciaparra (25).

Baltimore	**000**	**002**	**020**	**003**	**7**	**1**	**5**	**1**
Cleveland (12 manches)	**201**	**100**	**000**	**000**	**4**	**0**	**6**	**1**

Ponson, D.Johns (4), Orosco (8), Mills (9), Key (10), P.Smith (G,2-3) (11), A.Benitez (VP,17) (12) et Webster; Gooden, D.Jones (6), Assenmacher (8), Shuey (8), M.Jackson (11), S.Reed (P,1-1) (12) et S.Alomar. **C:** Bal By.Anderson (14), R.Palmeiro (37).

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Hamilton	7	6	1	0	218	103	12
Montréal	7	5	2	0	163	155	10
Toronto	7	3	4	0	150	138	6
Winnipeg	6	0	6	0	96	182	0
Section Ouest							
Calgary	6	4	2	0	173	135	8
Edmonton	7	4	3	0	134	174	8
Saskatchewan	6	2	4	0	126	151	4
C.-B.	6	2	4	0	98	120	4

Jeudi, 13 août

Hamilton 48 Edmonton 23
Montreal 24 Toronto 20
Saskatchewan à Calgary s

Vendredi, 14 août

C.-B. à Winnipeg, 20h.

Jeudi, 20 août

Hamilton à Toronto, 19h.
Calgary à C.-B., 22h30.

SELECT AAA

	V	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	13	7	.650	-
Rive Sud	12	9	.571	1.5
Québec	11	9	.550	2
Jonquière	10	10	.500	3
Lac Saint-Louis	8	10	.444	4
Gatineau	7	12	.368	5.5
Laval	5	15	.250	8

JUNIOR ELITE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	35	9	.795	
Québec	31	13	.705	4
Trois-Rivières	25	21	.543	11
Jonquière	15	29	.341	20

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Laval	26	18	.591	
Repentigny	26	18	.591	
Ahuntsic	17	29	.370	10
Rosemont	13	33	.283	14
St-Eustache	5	40	.111	21 1/2

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	27	16	.628	
Longueuil	27	17	.614	1/2
LaSalle	27	19	.587	1 1/2
St-Hubert	17	29	.370	11 1/2

Mercredi, 12 août

St-Hubert 7 LaSalle 8 (9 m)
Rosemont 1 Laval 5
Ahuntsic 7 St-Eustache 5 (9 m)
Québec 1 Trois-Rivières 2 (14 m)
Sherbrooke 5 Longueuil 3

Jeudi, 13 août

Repentigny 9-8 Ahuntsic 2-3 (1er match 13 m)
Jonquière 2 Charlesbourg 10
Longueuil 7 LaSalle 5

Vendredi, 14 août

Laval à Repentigny, 19h30
Québec à Trois-Rivières, 20h
Sherbrooke à Longueuil, 20h

JUNIOR

Série finale 3 de 5
Dimanche 9 août

Pats 6 Alma 4

Lundi 10 août

Alma 8 Pats 13

Mercredi 12 août

Alma 17 Pats 11
(Pats mènent 2-1)

Jeudi 13 août

Pats à Alma, 20 h
(remise)

Dimanche 16 août

Pats à Alma, 20 h 30

MIDGET

Demi-finale 3 de 5
Série A
Mercredi 12 août

Pats 1 Orioles 6

Jeudi 13 août

Pats 0 Orioles 10
(Les Orioles gagnent 3-0)

Série B

Laterrière à Sags, à 17 h 30
(Sags mènent 2-0)

BANTAM

Demi-finales 3 de 5
Série A
Mardi 11 août

Pats 7 Orioles 17

Jeudi 13 août

Pats 8 Orioles 3

Vendredi 14 août

Orioles à Pats, 18 h 30
(Les Pats mènent 2-1)

Série B
Mercredi 12 août

Alma 4 Voyageurs 2
(Alma gagne la série 3-0)

PEE WEE

SERIES ELIMINATOIRES
Demi-finales (3 de 5)
Série A

Chic (Orioles) 6 Sags 3
(Les Orioles mènent 2-0)

Série B
Mercredi 12 août

Alma 15 Pats 2
(Alma mène 2-0)
Les activités dans ce circuit reprendront après le Tournoi des champions.

MOUSTIQUE

Classement final du tournoi rotation

	V	D	Moy.	Diff.
Pats	4	1	.800	-
Sags	4	1	.800	-
Orioles	3	2	.600	1
St-Honoré	2	3	.400	2
Alma	1	4	.200	3

Série finale 2 de 3
Lundi 17 août

Sags à Pats, 18 h 30

Mercredi 19 août

Pats à Sags, 18 h 30

Vendredi 21 août

Sags à Pats, 18 h 30
(si nécessaire)

Jeux du Commonwealth

Le français fait encore parler



DRAPEAU — Marianne Limpert portera le drapeau de l'équipe canadienne pour l'ouverture des Jeux du Commonwealth.

(Photo PC)

TORONTO (PC) — La nageuse Marianne Limpert a été nommée porte-drapeau de l'équipe canadienne pour l'ouverture des Jeux du Commonwealth, mais c'est encore l'ignorance du français par un autre organisme sportif canadien qui défraie la manchette.

L'Association canadienne des Jeux du Commonwealth a annoncé le choix de la nageuse de Fredericton à l'occasion d'une conférence de presse qui s'est déroulée uniquement en anglais dans les locaux du réseau CBC à Toronto, et cela malgré la présence d'un athlète et de nombreux journalistes francophones.

«C'est un oubli», a déclaré la chef de mission Margie Schuett, qui a présenté 14 des 277 membres du contingent canadien qui se rendra à Kuala Lumpur, en Malaisie, où les Jeux seront présentés du 11 au 21 septembre.

«Nous avons commis une erreur, a poursuivi Schuett. Ca ne se reproduira plus.»

Sauf que c'est arrivé à plusieurs reprises dans le passé, plus récemment aux Jeux olympiques d'hiver de Nagano. L'Association olympique canadienne avait alors été critiquée pour sa présentation unilingue de Jean-Luc Brassard comme porte-drapeau...

«Quand nous arriverons à Kuala Lumpur, tous nos communiqués officiels ainsi que nos conférences de presses incluront le français, a précisé Schuett. C'est très important et c'est un oubli déplorable.

«Nous avons appris notre leçon.»

Un membre de l'équipe des relationnistes a dit : «Il y avait deux phrases en français en début de conférence. Nous ne nous attendions pas à une présence des médias francophones.

«Nous sommes à Toronto.»

Limpert, médaillée d'argent aux Jeux olympiques de 1996, a fait sa part en répondant aux questions dans les deux langues officielles. Elle a aussi évité la gaffe de Brassard à Nagano qui avait déclaré que la pression de porter le drapeau expliquait peut-être sa performance médiocre dans les bosses.

«Ce pourrait être le jour-même de ma compétition que je serais quand même inspirée, a commenté Limpert. Je ne veux pas me compromettre, mais pour moi cet honneur constitue un incitatif.

«Je serai encore plus motivée.

«Je vais m'entraîner à brandir le drapeau dans ma chambre pendant quelques jours», a-t-elle dit en riant.

«Alex Baumann (le nageur) a porté le drapeau en 1982 et il a raflé une médaille d'or; Angela Chalmers l'a porté en 1994 à Victoria et elle a remporté le 1 500 mètres. Je n'y vois pas de désavantage. Je vais plutôt m'amuser.»

Limpert a déclaré que la récente suspension de quatre ans imposée à la nageuse irlandaise Michelle Smith aurait peu d'effet sur ses propres performances. Smith, qui a devancé Limpert au 200 mètres quatre nages pour mériter l'or à Atlanta, a été suspendue pour avoir falsifié un échantillon d'urine.

«J'adore ma médaille d'argent, a dit Limpert. Je ne les vois pas revenir en arrière pour m'accorder la médaille d'or.

«Je n'ai aucun contrôle sur ce que les autres font. Tout ça, c'est du passé. Je viserai l'or aux Jeux de l'an 2000 à Sydney. Je suis déjà beaucoup plus rapide qu'avant.»

Aux Jeux de Victoria en 1994, le Canada avait terminé deuxième au classement général avec une récolte de 128 médailles.

A Birmingham

Bergeron récolte une seconde place

BIRMINGHAM, Angleterre (PC) — Chantal Petitclerc, de Montréal, a confirmé sa domination sur 100 mètres aux Championnats mondiaux d'athlétisme IPC qui se déroulent à Birmingham, en Angleterre.

Petitclerc a facilement enlevé l'épreuve en 17 secondes devant la Suédoise Sophia Dettman qui a parcouru la distance en 17.70.

Chez les hommes, le Baierivierain Dean Bergeron, qui demeure à Québec depuis plusieurs années, a terminé deuxième dans le 800 mètres en vertu d'un chrono de 2:.18.63. Il a été devancé par le Suédois Per Vesturlund qui a réussi un temps de 2:18.27. Bergeron termine ainsi la compétition avec deux médailles d'argent. Il ne prendra pas part au marathon dimanche en raison de problèmes de santé.

Parmi les autres Québécois, Jacques Martin, de Sherbrooke, s'est classé cinquième au lancer du poids avec un jet de 8,56 mètres.

En quarts-de-finale du 1500 mètres, un autre Sherbrookois, Marc Quessy, a échoué en qualification en réalisant un chrono de 3:39.16, mais Mathieu Blanchette, de St-Romuald, a terminé quatrième de sa vague avec un temps de 3:22.00. Il passe donc à la demi-finale qui sera disputée aujourd'hui.

Bailey reviendra vite

Par ailleurs, Donovan Bailey pourrait recommencer à sprinter dans deux semaines même s'il a souffert d'une légère déchirure à la cuisse gauche lors de la réunion d'athlétisme de Zurich, mercredi.

Ce n'est cependant rien de sûr.

Bailey avait prévu courir à Lausanne le 25 août et à Berlin le 1er septembre. Il n'avait pas décidé s'il serait à Bruxelles le 28 août.

Il a déjà fait savoir qu'il ne participera pas aux Jeux du Commonwealth à Kuala Lumpur, en Malaisie, le mois prochain.

A Zurich, il avait réussi un excellent temps de 10,06 secondes en ronde préliminaire et semblait en excellente forme.

Chicane du patin

En patinage artistique, Shae-Lynn Bourne a atténué la possibilité que son partenaire de danse Victor Kraatz et elle patinent pour l'Allemagne, d'où est originaire ce dernier.

Les noms des deux Canadiens ainsi que celui d'Elvis Stojko n'étaient pas sur la liste des membres de l'équipe nationale de patinage artistique publiée mardi.

Dans le cas de Stojko, on dit que c'est parce qu'il n'est pas fixé sur son avenir.

Quant au couple de danseurs, il ne s'entendrait pas avec l'Association canadcienne au sujet de leurs droits commerciaux.

«J'ai absolument confiance que ça va s'arranger», a dit la patineuse de Chatham. «Ce sont seulement de petits détails qui doivent être réglés à la satisfaction de tout le monde.»

Grand Prix de Hongrie

La marge de manoeuvre de Schumacher diminue

Par MARC DELBES
De La Presse Canadienne

(PC) - Michael Schumacher est condamné à la réussite ce week-end au Grand Prix de Hongrie s'il veut conserver ses chances de coiffer Mika Hakkinen pour le titre. Avec un retard de 16 points au championnat et seulement cinq courses à disputer, l'Allemand est conscient de l'importance de l'enjeu.

Et sur le circuit du Hungaroring, l'antithèse de Hockenheim avec ses nombreux virages lents, Schumacher dispose des conditions favorables pour faire obstacle aux McLaren qui ont retrouvé leur suprématie depuis deux courses.

Mais même si le tracé hongrois, un des plus lents du championnat, contribuera à niveler l'écart entre McLaren et les autres équipes, Hakkinen aborde ce week-end de course avec une grande sérénité.

«Le Hungaroring est totalement à l'opposé d'Hockenheim et, sur ce circuit, il est nécessaire d'avoir beaucoup d'appui, explique le Finlandais. Il faut également disposer d'un moteur très puissant et d'une voiture bien équilibrée... et nous avons tout ça.»

Hakkinen reconnaît que les deux doublés consécutifs des «Flèches d'argent» ont contribué à lui procurer un capital de confiance appréciable.

«C'est réconfortant d'aborder une course avec un avantage de 16 points.»

Et il constate que sa McLaren s'était bien comportée l'an dernier en Hongrie avant d'être trahie par un manque de fiabilité du moteur.



BONNE ENTENTE — Michael Schumacher et Mika Hakkinen ont échangé une poignée de main à la conclusion d'une conférence de presse, hier, en Hongrie.

(Photo AP)

Villeneuve réaliste

Outre ce mano à mano entre Hakkinen et Schumacher, ils sont nombreux à vouloir profiter des particularités du tracé pour venir brouiller les cartes. Déjà l'an dernier, Damon Hill avait bien failli signer la toute première victoire de l'écurie Arrows. Il avait mené la course jusqu'au dernier tour avant d'être victime d'un problème hydraulique et de céder la victoire à Jacques Villeneuve.

Revigoré par son premier podium de la saison en Allemagne, Villeneuve a des attentes réalistes ce week-end. Sa Williams devrait être à la peine sur ce circuit qui demande beaucoup d'appui.

«Nous avons montré en Allemagne, sur un circuit où il ne faut que peu d'appui, que nous étions en mesure de nous battre avec les McLaren. Mais en Hongrie, ce sera différent», a-t-il constaté.

Les pneumatiques y joueront également un rôle prépondérant.

«Une utilisation rationnelle des pneumatiques est primordiale ici», a-t-il ajouté.

D'autant plus qu'on prévoit des chaudes températures dans la région pour les prochains jours.

La séance de qualification de demain sera des plus importantes pour tous les pilotes car sur ce circuit étroit, avec des virages incessants, les dépassements sont particulièrement difficiles.

Championnat de la PGA

Tiger Woods attaque... sur les verts

REDMOND, Washington (AP) — Le bois-1 ne faisait que de la figuration.

Tiger Woods ne pouvait attaquer, hier, les allées parsemées d'arbres du club de golf Sahalee lors de la première ronde du championnat de la PGA. Pas grave. Privé de sa meilleure arme, il s'est quand même distingué sur les verts.

De plus en plus confiant au fur et à mesure que les roulés devenaient des birdies, Woods s'est placé en excellente position - la première - en vue de l'obtention du dernier titre du grand chelem de golf de la saison avec son 66, quatre coups sous la normale.

«Je ne vais pas m'imposer de pression additionnelle parce que je suis en haut du tableau des meneurs», a déclaré Woods, qui menait au terme de la première ronde de l'Omnium britannique avant de conclure en troisième position.

«Trois jours de compétition représentent une éternité ici.»

Glen Day, Bob Estes, Frank Lickliter, Bill Glasson, Craig Stadler, le Japonais Shigeki Maruyama et Paul Azinger sont les plus proches poursuivants de Woods à la suite de leur ronde de 68.

Le champion en titre du tournoi des Maîtres et de l'Omnium britannique, Mark O'Meara, a connu un début de journée difficile avec des bogeys sur deux des trois premiers trous, mais il n'en a pas commis d'autres jusqu'à la fin et il a inscrit une ronde de 69.

O'Meara tente de devenir le premier golfeur depuis Ben Hogan en 1953 à remporter trois levées du grand chelem de golf la même année.

«J'étais fort calme parce que je n'ai rien à perdre. J'ai déjà deux titres en poche, a dit O'Meara. J'espère que cette expérience va me permettre de me rendre jusqu'au bout.»

Russ Cochran, le Suédois Per-Ulrik Johansson et le titulaire du championnat de la PGA en 1986, Bob Tway, ont également réalisé des parcours de 69.

Nick Price, qui joue son meilleur golf depuis 1994 (titres britanniques et de la PGA), a gaspillé de très beaux coups d'approche en raison d'une performance médiocre sur les verts et il se retrouve 70 avec Justin Leonard, Ben Crenshaw et le champion en titre Davis Love III..

«Ce fut difficile de bien frapper la balle malgré les conditions idéales», a noté Love qui tente d'être le premier golfeur à conserver son titre depuis Denny Shute en 1937.

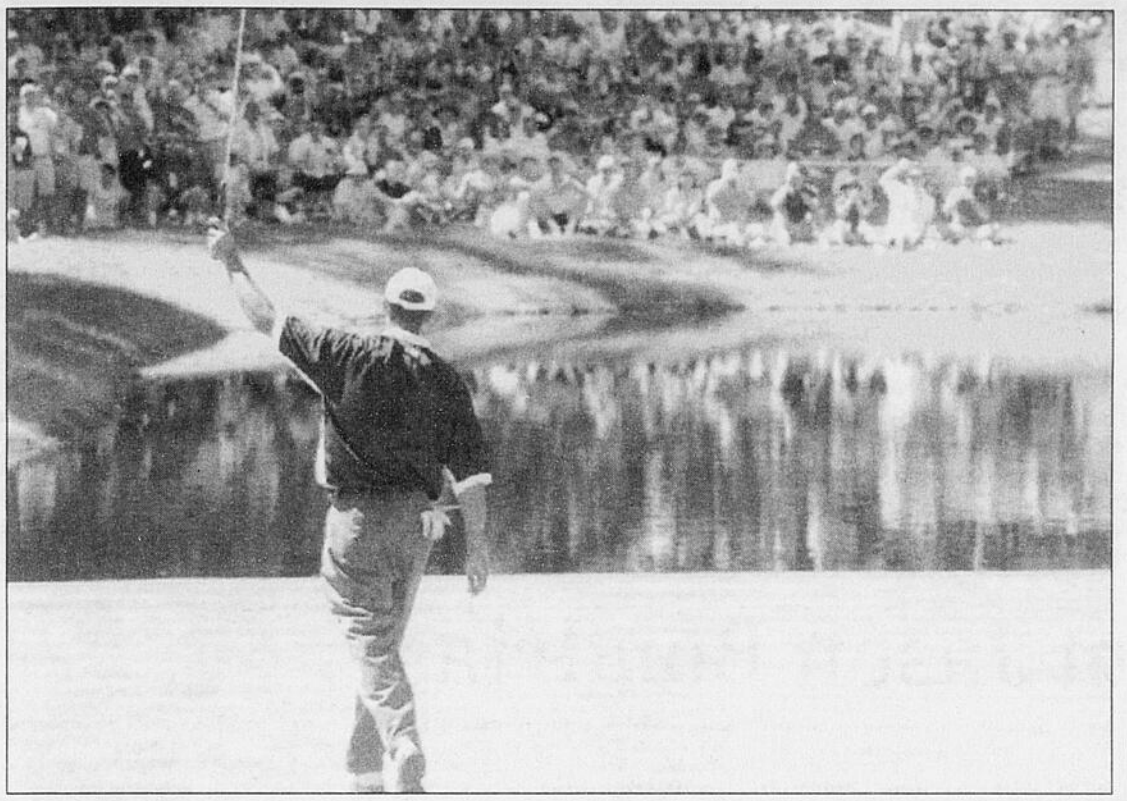
Le parcours de Sahalee avec ses immenses conifères qui bordent les allées ne permet guère de fantaisies comme l'a appris David Duval qui a remis une carte désastreuse de 76. La longueur du gazon n'est pas non plus une sinécure.

Woods s'en est rendu compte au deuxième trou quand son élan avec un fer-2 s'est presque complètement immobilisé dans l'herbe longue. Trois coups plus tard, il inscrivait son seul bogey de la journée.

Durant toute la ronde, le jeune golfeur s'est souvenu d'une chose capitale.

«Accroche-toi. Soit patient. Vise le centre de l'allée et le milieu des verts. Donne-toi une chance, que je me disais. Sur les verts, je pouvais y aller plus hardiment», a précisé Woods.

Tom Watson, qui tente de remporter le seul tournoi du grand chelem qui manque à son palmarès a joué un 72.



EN TETE — Tiger Woods a salué la foule après avoir réussi un beau coup roulé sur le vert du 17e trou, hier, lors de la première ronde du championnat de la PGA. Il a dominé cette journée avec un pointage de 66.

(Photo AP)

Victoire des Alouettes

Calvillo fait oublier Ham

MONTREAL (PC) — Tracy qui ?

Qu'on ne s'y méprenne pas, le vétéran quart-arrière des Alouettes Tracy Ham retrouvera son poste quand il sera rétabli d'une blessure à un genou mais, en attendant, Anthony Calvillo fait oublier sa perte.

Calvillo a affiché beaucoup plus d'aplomb que lors de son premier match la semaine dernière, et sa performance a aidé les Alouettes à battre les Argonauts de Toronto 24-20, hier, en présence de 16 399 spectateurs qui ont savouré une chaude soirée d'été.

Mais les Argonauts (3-4) ont provoqué leur propre perte au moment où ils maîtrisaient la situation vers le milieu du dernier quart. En avant 14-13, ils ont péché par indiscipline.

Sur le même jeu, un botté de dégagement, deux de leurs joueurs ont été pris en défaut, dont un (Michael O'Shea) a même été expulsé de la rencontre, pour faire cadeau de 40 verges aux Alouettes, qui ont répliqué par la bouche de leurs canons.

Une passe de 32 verges de Calvillo à Jock Climie et deux courses au sol de Mike Pringle leur ont procuré un majeur assommoir.

Terry Baker a par la suite porté un dur coup aux champions de la Coupe Grey grâce à un placement de 47 verges avec une minute de jeu à écouler. Heureusement pour les Alouettes (5-2) parce que les Argonauts ont réussi un touché dans les derniers instants du match, à la suite d'une passe de Kerwin Bell à Paul Masotti qui s'est transformé en jeu de 48 verges.

Les Argonauts, qui menaient 11-10 à la mi-temps, avaient exercé un excellent contrôle du ballon au troisième quart, après que Baker eut redonné l'avance aux Alouettes à l'aide d'un coup de pied précis de 27 verges à 4:45.

«C'est un bon sentiment que de gagner», a souligné calmement Calvillo après le match. Ce soir, j'étais plus à l'aise que la semaine dernière. Mon synchronisme était meilleur et j'étais plus confiant sur le terrain.

«Le personnel d'entraîneurs m'a bien préparé au cours de la dernière semaine. J'étais prêt à faire face à la musique. Ce soir, les jeux venaient des lignes de côtés et nous (l'attaque) les avons bien exécutés.»

«Anthony a fait de l'excellent travail d'exécution des jeux qu'on lui a demandés du banc, a affirmé Climie. Par moments, la défensive des Argonauts ne savaient plus où donner de la tête.»

Le vétéran plaqueur offensif Pierre Vercheval a apprécié de battre son ancienne équipe.

«C'est sûr que ça me fait un p'tit velours même si c'est moi qui ai décidé de partir. C'est toujours spécial de battre son ancienne équipe.»

Omnium Illégal

Les joueurs offrent du tennis de qualité

CHICOUTIMI (PAG) — Comme ce fut le cas à de nombreuses reprises cette semaine à l'Omnium de tennis Illégal, plusieurs matchs ont donné lieu à du jeu fort relevé hier soir.

C'est ainsi qu'en simple masculin I, Louis Simon a eu besoin de trois manches pour vaincre Jean-Luc Beauseigle 6-2, 4-6 et 7-6. Dans cette même division, Pierre Tremblay a pris la mesure de Vincent Filion par des pointages de 6-4 et de 6-2.

En finale consolation, Michel Thiffault a ravi la victoire à Jérôme Bouchard en des pointages de 6-0 et de 6-1.

En simple masculin II, Eric Haché l'a emporté 6-3 et 6-2 contre Réjean Gaudreault tandis que Gary Twedell a également été obligé de s'escrimer dans trois manches afin d'inscrire un gain aux dépens de Jérôme Côté, soit en des pointages de 6-4, de 3-6, et de 7-6.

En double féminin, victoire de Sylvie Beaudet et de Brigitte Bergeron, 7-6 et 6-2, contre Marie-Claude Gaudreault et Marie Tremblay.

Quant à classe junior, trois matchs étaient au programme. Nicolas Gilbert a défait Etienne Gauthier 6-4 et 6-2, Pierre-Luc Goderre a assuré son succès contre Alexandre Morin en des marques de 5-7, 6-3 et 7-6. Kevin Marchand, quant à lui, s'est imposé devant Stéphanie Collard, 6-3 et 6-3.

En double masculin II, René Dallaire et jean-Marie Beaulieu ont signé une victoire de 6-4, de 4-6 et de 6-2 contre Sylvain Bouchard et Michel Thiffault.

Ce soir, finale du double masculin I, de même que la consolation, à 20 h.



Les Saguenéens ouvrent leur camp

Le hockey reprend toute sa place

CHICOUTIMI (PAG) — Finies les vacances pour les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ou ceux qui aspirent à devenir une des composantes de la formation de la LHJMQ en 1998-99. Le camp préparatoire s'ouvre officiellement aujourd'hui en ce vendredi estival du 14 août.



Yves Bellerose... est l'un des rares défenseurs d'expérience chez les Saguenéens.
(Photo Le Quotidien)

Quarante joueurs, recrues du premier au dernier, sont en effet conviés à se présenter à l'entraîneur-chef Christian LaRue et à son nouvel adjoint, Mario Richer. Les deux choix européens de l'équipe, en l'occurrence le Français Guillaume Karrer et le Russe Roustan Bahriddinov, ainsi que Karl St-Pierre, le choix initial des Saguenéens au repêchage de la Ligue de hockey midget AAA, sont au nombre des candidats.

Demain, les 15 hockeyeurs qui possèdent une expérience du hockey junior majeur, joindront les recrues sur la patinoire à l'occasion des premières séances d'entraînement intensives.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

En vaquant hier aux derniers préparatifs du camp, Christian LaRue a conversé à bâtons rompus sur différents sujets à l'aube d'une nouvelle saison. Malgré la présence de 15 hockeyeurs dans le lot des candidats, des joueurs qui peuvent être catalogués de «vétérans», l'entraîneur-chef des Saguenéens a clairement indiqué que des postes étaient ouverts, que de nouveaux visages seront intégrés à l'édition 1998-99 des Saguenéens.

En défensive notamment, la lutte s'annonce féroce. Hormis Yves Bellerose, Jean-Sébastien Trudelle et Vincent Drolet, tous les autres prétendants à un poste sont de vertes recrues. Toutefois, l'efficacité pressentie des Karrer, Bahriddinov et St-Pierre pourraient rapidement couper les ailes de leurs coéquipiers et colmater les brèches.

Relativement à l'état d'âme de son gardien Rémi Bergeron, qui a reçu une gifle magistrale en étant ignoré par les équipes de la LNH lors de la séance annuelle de repêchage, ou de son attaquant Ramzi Abid, qui a dû patienter à la seconde ronde pour que sa sélection soit confirmée, l'entraîneur-chef incline à penser que l'un et l'autre réagiront promptement.

«Rémi n'a pas à chercher de motivation particulière en prévision de la nouvelle saison. Les gens de la LNH lui ont offert sur un plateau d'argent celle qu'il devra promouvoir en 1998-99, de signaler Christian LaRue. Quant à Ramzi, j'ai encore de la difficulté à comprendre ce qui s'est passé dans son cas. Chose sûre, Ramzi Abid est supérieur à un 28e choix. Et il va le démontrer à tous dès la prochaine saison», de prédire l'entraîneur-chef des Saguenéens.

Hors concours

La nouvelle fournée des Saguenéens n'aura pas l'occasion de cuire longtemps. La série des matchs hors concours commence dès le mardi 18 août, à Québec. Il s'agira d'un match entre recrues.

Par la suite, les Saguenéens joueront contre l'Océanic de Rimouski le mercredi 19 août à Causapscal, et le jeudi 20 août à Mont-Joli.

Les Saguenéens disputeront leur premier match local, le vendredi 21 août, en accueillant les Remparts de Québec.

Les autres matchs hors concours seront présentés aux endroits et dates suivants:

Les 29 et 30 août à Baie-Comeau contre le Drakkar, le 4 septembre à Québec; le 11 septembre à Chicoutimi contre le Drakkar, et le 12 septembre à Jonquière contre le Drakkar également.

Repêchage spécial des As de Québec

Les Condors lorgnent Jason Boudrias

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) — Les Condors de Jonquière qui, logiquement, détiennent le premier choix chez les joueurs des As de Québec mis en disponibilité par la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec, lorgnent rien de moins que les services de Jason Boudrias.

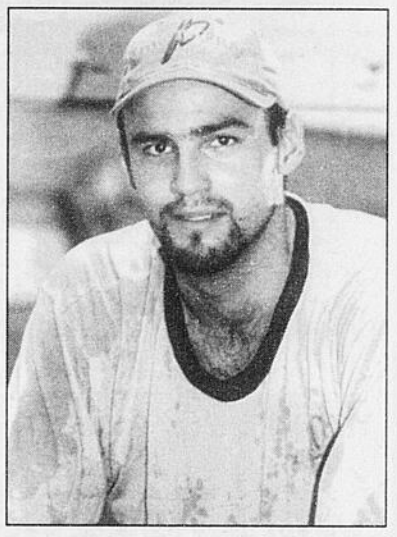
L'ancien joueur des Saguenéens, de la LHJMQ, intéresse au plus point les Condors. «Il est notre choix. Mais voudra-t-il venir jouer avec nous? C'est une grande interrogation pour le moment, de convenir Michel Thiffault, le président de la formation jonquiéroise.

En affirmant que lui et ses partenaires de la direction vont contacter sous peu Jason Boudrias, le président des Condors a soutenu que plusieurs joueurs de qualité portaient les couleurs des As de Québec la saison dernière.

«Ce n'est pas parce qu'une équipe prend congé pour une saison que les joueurs sont moins bons. Jason Boudrias est un joueur de forte trempe. De la même lignée que Alex Mokambo, un défenseur robuste, ou André Côté, un joueur rapide qui a soutiré une précieuse expérience durant son séjour en Suisse», de noter Michel Thiffault.

La séance de repêchage à cette fin aura lieu le mardi 18 août. Et selon Michel Thiffault, les équipes devront éviter d'errer dans le choix des deux joueurs en provenance des As puisque la réglementation prohibera la vente éventuelle ou une transaction associant les joueurs concernés.

Dans un autre ordre d'idées, les Condors disputeront un match hors concours au Centre Jean-Claude-Tremblay de La Baie le dimanche 6 septembre. Ils accueilleront alors l'équipe de Saint-Georges-de-Beauce. Une partie des profits découlant de cette rencontre sera versée au National midget de La Baie.



Jason Boudrias... intéresse beaucoup les Condors de Jonquière.
(Photo Le Quotidien)

RAPIDO

Deux trous d'un coup

Deux trous d'un coup ont été enregistrés hier sur le parcours du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. D'abord Louise Marcoux, au trou numéro 16 (100 verges) à l'aide d'un bois 3. Elle jouait en compagnie de Michèle Labbé, de Houston au Texas, Madeleine Marcoux, de Regina, et Murielle Vézina, de Sainte-Adèle.

Puis Marc Savard, au trou numéro 18 (124 verges) avec un fer 8. Marjolaine Savard, Claude Tremblay et Raymond Bertrand ont été les témoins de l'exploit.

Soccer à La Baie

Le soccer à La Baie mettra un terme à sa saison en présentant un tournoi ce samedi, au stade municipal de l'endroit. L'action se déroulera entre 8h et 15h30, et prendra l'allure d'une véritable fête pour les 220 jeunes qui ont pratiqué cette discipline au cours des derniers mois. Un rendez-vous qu'il ne vous faut pas manquer.

Tournoi mixte de volley-ball

L'Auberge Ile du Repos, de Péribonka, présente son tournoi «international» mixte de volley-ball ce week-end. La compétition débute aujourd'hui à 19h et prendra fin dimanche. On s'informe au 347-5649.

Battus à Charlesbourg

Les Voyageurs font acte de présence

CHARLESBOURG (PAG) — La saison s'étire pour les Voyageurs de Jonquière. A peine 11 joueurs ont effectué le trajet entre le Saguenay et Charlesbourg hier soir afin de tenter de s'opposer aux Alouettes.

L'opposition fut peu probante en fait puisque les Voyageurs se sont inclinés par la marque de 10-2. Patrick Bélanger a produit les deux seuls points de la formation jonquiéroise qui a frappé à peine trois coups sûrs.

Guy Roy a été crédité de la victoire tandis que Jean-Raphaël Cloutier a été débité du revers.

Les Voyageurs fermeront leur saison régulière en fin de semaine. Ils disputeront tout d'abord un programme double samedi, dès 14 h, aux Associés à Laval. Le lendemain, ils reviendront à domicile afin d'y accueillir les Alouettes de Charlesbourg à l'occasion d'un programme double à 16 et à 20 h.

Ces derniers matchs coïncideront avec la journée reconnaissance des Voyageurs envers leurs partisans. Hot dogs et blé d'Inde seront offerts pour la minime somme de 50 sous l'unité.

Baseball mineur

Dans le circuit midget, les Orioles de Chicoutimi ont remporté leur demi-finale trois matchs à zéro contre les Pats de Jonquière en obtenant un jeu blanc de 10-0, hier soir.

Guillaume Fillion a été l'artilleur gagnant alors que Frédéric Côté a encaissé le revers.

Dans le circuit bantam, les Pats de Jonquière se sont emparés d'une priorité de 2-1 dans leur série demi-finale contre les Orioles en savourant une victoire de 8-3. Philippe Guillemette a dirigé l'attaque des Pats au moyen de 3 coups sûrs en quatre présences au marbre.

Elites de Jonquière

Un week-end crucial pour certains joueurs

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) — Des trente-neuf joueurs qui ont encore la vie sauve au camp des Elites de Jonquière, leur nombre sera réduit de six ou sept au lendemain des matchs que l'équipe jouera en fin de semaine à Sainte-Foy et à Cap-de-la-Madeleine.

«Nous sommes pris en étau présentement, de concéder Pierre Boudreault en faisant allusion aux onze joueurs des Elites qui prennent part dès cette semaine aux camps préparatoires des différentes formations de la LHJMQ. D'ici le 24 août, il en sera ainsi. Nous serons soumis à cette loi des facteurs inconnus.»

Fort de l'expérience acquise depuis qu'il a joint les Elites, Pierre Boudreault continue de cheminer le déroulement du camp sans prendre en compte qui pourrait ou non revenir des équipes de la LHJMQ.

«La meilleure solution, c'est d'évaluer les joueurs que nous avons sous notre direction actuellement. Jusqu'à maintenant, je suis satisfait par ce qui m'a été donné de voir. J'espère que les joueurs profiteront des deux matchs contre Sainte-Foy (samedi) et contre Cap-de-la-Madeleine (dimanche) pour relever leur jeu et nous aider à rendre les bonnes décisions lundi prochain. Des décisions qui vont concerner quelques uns d'entre eux», de faire observer l'entraîneur-chef des Elites.

La formation jonquiéroise devra produire dès lundi une liste de 22 joueurs à la ligue; une liste qui ne tiendra pas compte des joueurs invités aux camps des équipes de la LHJMQ.

Toutefois, le 24 août, les Elites auront l'obligation de dévoiler la liste officielle des 19 joueurs qui composeront au commencement de la saison.

Championnat Jules-Picard des professionnels adjoints

Larouche conserve le quatrième rang

Par Pierre Fellice

MIRABEL (PF) - Bien installé en quatrième position, à deux coups du meneur, à l'issue de la première ronde, Benoit Larouche a conservé cette position, hier, au terme de la ronde finale du championnat Jules-Picard des professionnels adjoints du Québec, disputé sur le parcours du club de golf Le Manoir de Mirabel.

L'adjoint d'André Nols, au club Saguenay Arvida de Jonquière, a ajouté un 73 à sa ronde de 74 de la veille, et son compte de 147, trois au dessus de la normale, le place à trois coups du champion, Martin Brouillette, de Cowansville, et deux derrière Scott Dickson et Yannick Lang, tous deux du Royal Montréal, à égalité en deuxième position.

Du même coup, Larouche quitte Le Manoir plus riche de 750 $, en plus d'un petit supplément de 50 $, résultat de sa troisième place au concours longue distance Fletcher. Il a alors propulsé sa balle à 276 verges. C'est Michel Simoneau, du terrain de pratique Swing de golf de Lévis, qui a remporté ce concours avec un jet de 284 verges, ce qui lui a valu une bourse de 300 $.

«A l'exception de trois stupidités, dont deux qui m'ont fait rater autant de verts (8 et 14) à 100 verges, je suis très content de ma ronde et de mon tournoi en général. J'ai peut-être atteint moins de verts en coups réglementaires qu'hier (13 contre 15), mais j'ai beaucoup mieux frappé la balle aujourd'hui et c'est ce qui me satisfait encore davantage», dira d'abord Larouche, en analysant sa journée.

Le professionnel jonquiérois a également parlé de respect pour ce parcours. ``Ce n'est définitivement pas un terrain facile bien qu'il le paraisse à première vue. Il faut bien analyser chaque trou attentivement, si non tu risques de te faire jouer de vilains tours", dira encore Larouche en conclusion.

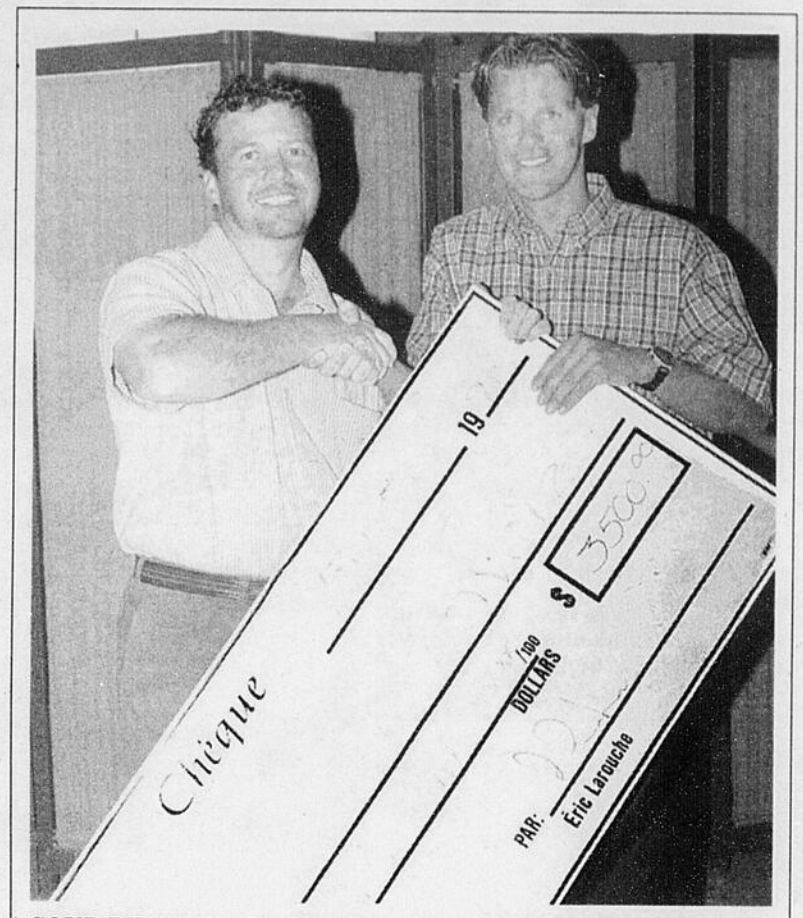
Son collègue du club Saguenay Arvida, Magella Hamel, a racheté quelque peu sa ronde désastreuse de la veille (87), en présentant une carte de 77, pour un total de 164 et une 57e place parmi les 81 participants.

«Je ne me souviens même plus de la journée où j'ai joué 87. C'est vous dire combien loin ça remonte dans le temps, note d'abord Hamel, en faisant état de sa pénible première ronde. Heureusement aujourd'hui (hier), j'ai connu une meilleure journée, mais le putting m'a joué quelques fois de mauvais tours, sur des verts rapides auxquels nous ne sommes pas vraiment habitués chez nous», note d'abord le vétéran professionnel.

Puis ce dernier a fait état des quatre allées coudées vers la droite, où il a inscrit autant de bogueys.

«Ce sont des allées où, pour bien voir le vert à ton deuxième coup, tu dois avoir un coup de départ qui va chercher dans les 250 verges. Pas de problèmes pour des jeunes comme Larouche et Maltais, mais moi, avec mes coups de départ de 220 verges environ, j'ai dû me contenter de bogueys sur ces trous, et force m'est d'admettre que le tout a influencé ma carte de pointage», rappelle alors Hamel qui a atteint quatorze verts en coups réglementaires et terminé avec un birdie et six bogueys.

Finalement, Jean-Luc Maltais, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, a conclu la ronde finale avec une carte de 80, ce qui ajouté à son 77 de la veille, lui procure un cumulatif de 157 et une 28e place au classement général du championnat.



COUP DE MAIN - La Classique Pétroles RL/Hotel Chicoutimi a permis aux organisateurs de remettre 3500 $ à Pierre Lavoie, hier. Eric Larouche (à gauche) a présenté le chèque à l'athlète baieriverain. **(Photo Rocket Lavoie)**



SOUPER - Alain Provencher, joueur offensif, Richard Fortin, représentant du commanditaire, Jonathan Emond, lanceur du mois, Nicole Gagnon et Patrice Collard, du conseil d'administration de l'équipe, ont participé au souper mensuel du Mistral. **(Photo Rocket Lavoie)**

Provencher et Emond élus

Le Mistral honore ses joueurs par excellence

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - Le Mistral de Jonquière, de la Ligue de baseball sélect AAA, a honoré hier ses joueurs par excellence en juillet. La sélection n'a d'ailleurs pas été difficile puisque Jonathan Emond et Alain Provencher représentaient des choix logiques.

Jonathan Emond, le plus jeune joueur au sein du Mistral, un joueur qui constituera la pierre angulaire de l'édition 1999, a été choisi au titre de lanceur du mois.

Quant à Alain Provencher, il a été élu au titre de joueur offensif. Durant cette période, le puissant frappeur du Mistral a notamment logé quatre balles hors des dimensions du terrain.

Le Mistral, qui peut améliorer sa situation au classement général en soutirant le maximum de ses dernières rencontres en saison régulière, recevra LaSalle et Québec au stade d'Arvida, samedi et dimanche.

Le programme double en face des Cardinaux de LaSalle sera disputé à 14 et à 17 h 30, samedi, tandis que les deux matchs contre les Canonniers de Québec seront joués le lendemain à 14 et à 18 h 30.

Quant aux séries éliminatoires de la Ligue sélect AAA, elles seront concentrées dans un tournoi à la ronde, lequel tournoi sera présenté les 20, 21, 22 et 23 août à Ville LaSalle.

Le Mistral, qui possède l'assurance de jouer un minimum de deux matchs, devra toutefois en gagner au moins un afin d'accéder à la ronde demi-finale.

Soulignons que la première saison de la formation jonquiéroise sélect AAA se fermera définitivement par un souper sur le coup de 18 h au Centre Price de Jonquière, le samedi 29 août.

Défi de moto Honda à Saint-Félicien

Les essais comptent beaucoup

par Paul-Armand Girard

SAINT-FELICIEN (PAG) - Le Défi de moto Honda, ou la 5e tranche du Championnat Superbike Toyota Canada, entre vraiment dans une phase active aujourd'hui à l'Autodrome de Saint-Félicien.

Les essais, ces fameux essais de piste qui prédomineront tout le long de la journée, constituent une période clé dans la préparation des motocyclettes qui se lanceront à l'assaut des qualifications le lendemain.

«A l'instar des essais en Formule 1 (sport automobile), cette journée permettra aux coureurs de tout savoir au sujet de la piste et de connaître le comportement de leur moto en compétition», explique Jack Gramas, le copromoteur du Défi Honda et le propriétaire de l'Association sportive motocycliste (ASM Pro Racing).

Selon Jack Gramas, c'est à la suite des essais d'aujourd'hui que les petits secrets seront mis au jour par les coureurs au sujet de la température du moteur, l'ajustement de la carburation, la gomme des pneus, ou la résistance des freins. Une vérification complète de la moto, indispensable, incontournable, ajoute Jack Gramas, et dont le but est de prétendre aux meilleurs résultats le lendemain, jour des qualifications.

En rappelant que les coureurs qui détiennent les 10 ou 12 premières positions au classement canadien seront présents à Saint-Félicien, ce qui laisse sous-entendre une quarantaine de participants en division professionnelle et plus de 60 coureurs dans la division amateur, Jack Gramas souligne les spécificités de chacune des classes en division professionnelle.

La Pro 600 Superbike regroupe des motos dont la pesanteur oscille à 380 livres. Leur moteur de 600 cc développe près de 103 forces. Pour sa part, la Pro Open Sportbike délègue en piste une flotte de motos avec des moteurs de 750 à 1100 cc.

Pour ce qui est de la Superbike, la Formule 1 de la moto, les moteurs atteignent jusqu'à 310 k/heure. La moto, en elle-même coûte approximativement 70 000 $, et les équipes les plus riches ont besoin de 150 000 $ pour parcourir le circuit saisonnier.

En division amateur, les classes en évidence en fin de semaine à Saint-Félicien seront la 600 Supersport, la 750 Supersport, l'Open Supersport, la Superbike, ainsi que la Lighweight, des motos relativement modestes avec des moteurs de 350 à 500 cc.

Bourses

Des bourses de 12 000 $ seront allouées aux coureurs professionnels à l'issue des épreuves finales qui seront présentées dimanche. Mais d'après Jack Gramas, les coureurs auront l'occasion de garnir un peu plus leur portefeuille puisque les manufacturiers distribueront des montants d'argent aux réalisateurs des meilleures performances.

Les manufacturiers de pneus tels que Michelin et Pirelli seront aussi d'une grande générosité. Au même titre que les fabricants de tuyaux d'échappement Hindle et Yoshimura, entre autres, qui remettront des bourses aux coureurs qui utiliseront leur produits et qui obtiendront des résultats probants.

Coup d'envoi des qualifications demain, à 12 h 45 avec des épreuves de 6 tours en moyenne pour tous, et de 10 tours pour le Superbike.

Dimanche, les finales, à 12 h 45, enverront les coureurs dans des épreuves de 12 à 20 tours en Superbike, et dans des épreuves de 15 à 18 tours dans les autres divisions.

Piste

Un petit mot de Jack Gramas au sujet de la piste de l'Autodrome de Saint-Félicien. «C'est un circuit intéressant. Très physique, exigeant et qui rassemble beaucoup d'éléments. Ce qui lui confère un statut spécial, c'est l'accession en dénivelé des coureurs vers l'ovale. Puis, pour les spectateurs, c'est un circuit exceptionnel. Ils pourront en effet voir 80 pour cent du circuit. En somme, ils ne perdront pratiquement rien de la course.»

RABAIS DE

25 %

SUR LES JEANS



HOLLYWOOD,
REAL CLOTHES
IKEDA ET LEVI'S

POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS



RABAIS DE

25 %

SUR TOUTES LES ESPADRILLES

pour toute la famille
et sur toutes les
marques.

MON MAGASIN
MON STYLE
DEPUIS 1670

VENEZ CONSULTER NOTRE CIRCULAIRE EN MAGASIN

À LA BAIE, C'EST LE SOLDE D'JUN JOUR

NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H 30

LE SAMEDI 15 AOUT!

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT

ÉVÉNEMENT JOCKEY EN COURS!

De 8 h 30 à 10 h seulement!

10 % DE RABAIS

Presque tous vos achats!

Sur nos prix ordinaires ou sur nos prix de solde.

Exceptions : la mode, les accessoires, les sous-vêtements et dessous et les chaussettes, collants et collants fins signés Tommy Hilfiger, Nautica et Polo; la mode DKNY, A-line, Anne Klein II et Ellen Tracy pour femme; la mode, les accessoires, les sous-vêtements et les chaussettes Chaps, Hugo Boss, Mani et Calvin Klein pour homme; la mode Guess et Calvin Klein pour enfant; les produits de beauté; les fragrances; les restaurants; les friandises; les produits du tabac; les jouets; les articles de sport; les barbecues en solde; les appareils électroniques; les casssettes de musique, les DC et les films vidéo; les meubles; les gros électroménagers et les montres.

392553